

C.3

Catalogue 66-001 Quarterly

Catalogue 66-001 Trimestriel



Touriscope

International Travel

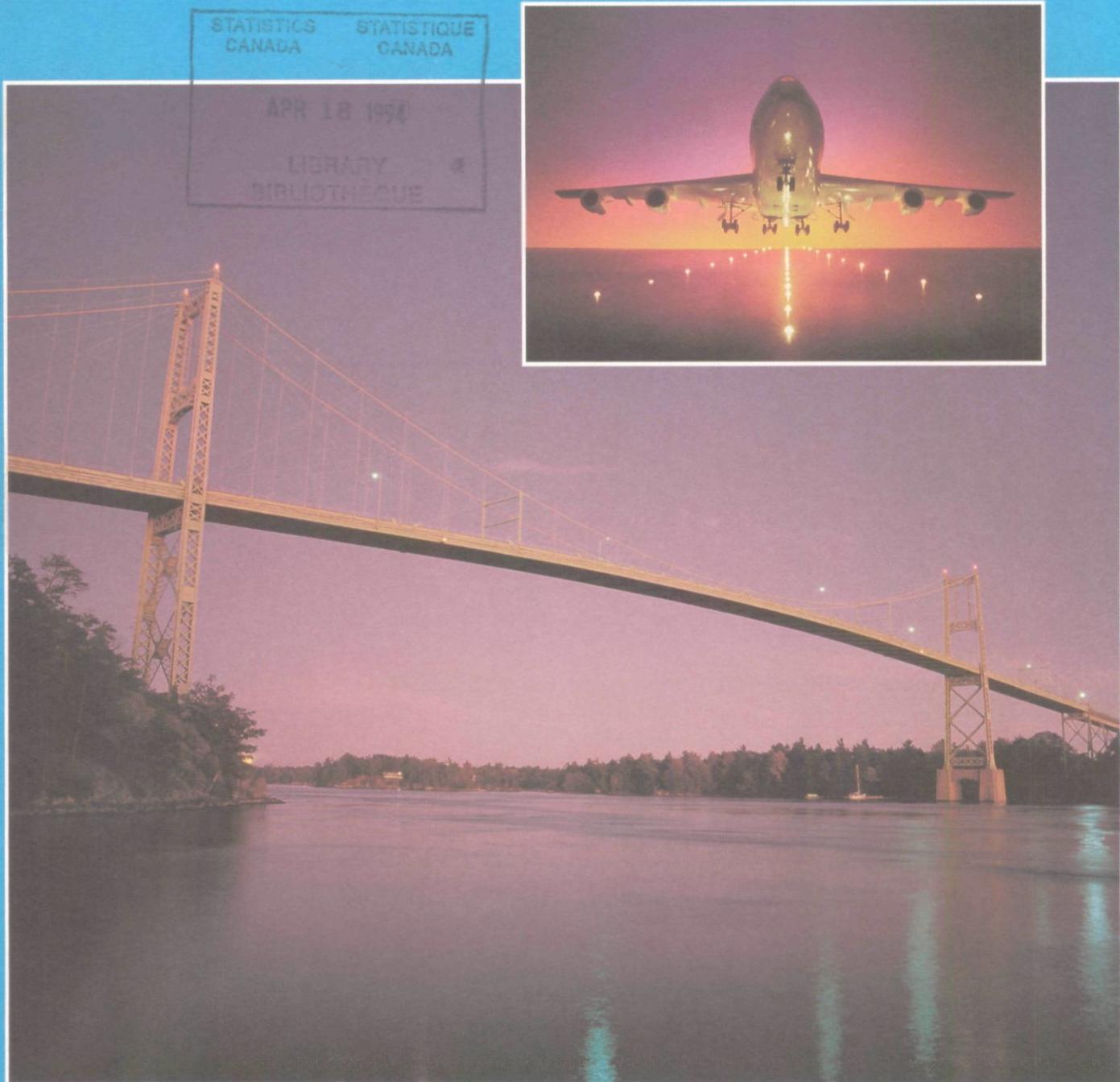
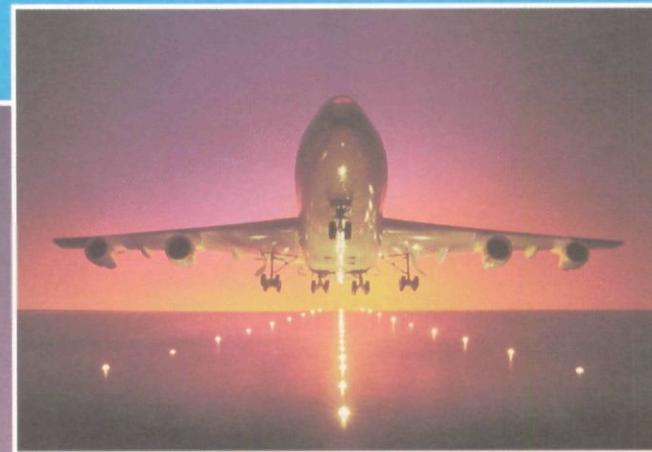
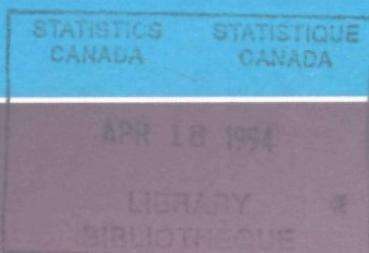
National and Provincial Counts

October – December 1993

Voyages Internationaux

Dénombrement national et provincial

Octobre – décembre 1993



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canada

Data In Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

International Travel Section,
Education, Culture and Tourism Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8932) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinguistique et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section des voyages internationaux,
Division de l'éducation, de la culture et du tourisme,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8932) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour
les malentendants

1-800-565-7192

Numéro sans frais pour commander
seulement (Canada et États-Unis)

1-800-363-7629

1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



Education, Culture and
Tourism Division
International Travel Section

International Travel

National and Provincial
counts

October – December 1993

Division de l'éducation
de la culture et du tourisme
Section des voyages internationaux

Voyages internationaux

Dénombrement
national et provincial

Octobre – décembre 1993

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 1994

Price: Canada: \$38.50 per issue,
\$154.00 annually
United States: US\$46.25 per issue,
US\$185.00 annually
Other Countries: US\$54.00 per issue,
US \$ 216.00 annually

Catalogue No. 66-001, Vol. 49, No. 4

ISSN 0838-3952

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Avril 1994

Prix : Canada : 38,50 \$ l'exemplaire,
154 \$ par année
États-Unis : 46,25 \$ US l'exemplaire,
185 \$ US par année
Autres pays : 54 \$ US l'exemplaire,
216 \$ US par année

N° 66-001 au catalogue, vol. 49, n° 4

ISSN 0838-3952

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^P preliminary figures.
- ^R revised figures.
- ^X confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^P nombres provisoires.
- ^R nombres rectifiés.
- ^X confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Kathleen Campbell**, Director, Education, Culture and Tourism
- **Pierre Hubert**, Chief, International Travel Section
- **Ruth McMillan**, Head, Research, Analysis and Development Unit
- **Monique Beyrouti**, Analyst
- **Céline Guindon**, Technical Assistant

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Kathleen Campbell**, Directrice, Éducation, culture et tourisme
- **Pierre Hubert**, Chef, Section des voyages internationaux
- **Ruth McMillan**, Chef, Unité de la recherche, de l'analyse et du développement
- **Monique Beyrouti**, Analyste
- **Céline Guindon**, Adjointe technique

COVER PHOTOS:

The Masterfile

PHOTOS DE LA COUVERTURE:

Le Masterfile

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Table of Contents

	Page		Page
Figures and Highlights		Figures et faits saillants	
1. Canadian International Travel Account, Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data	vii	1. Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données non-désaisonnalisées	vii
2. Canadian International Travel Account, Quarterly, Seasonally Adjusted Data	viii	2. Compte des voyages internationaux au Canada, trimestriel, données désaisonnalisées	viii
3. Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly	ix	3. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel	ix
4. Trips of One or More Nights by Residents of Countries Other than the United States, Monthly	x	4. Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis, mensuel	x
5. Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly	xi	5. Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel	xi
6. Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, Monthly	xii	6. Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel	xii
7. Distribution of All Automobile Trips to the United States by Canadian Residents, Quarterly	xiii	7. Répartition de tous les voyages en automobiles effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel	xiii
8. Trips of One or More Nights between Canada and the United States, by Mode of Transportation, First Quarter, 1993	xiv	8. Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, par mode de transport, premier trimestre, 1993	xiv
Tables		Tableaux	
Section 1. Canada Totals		Section 1. Totaux pour le Canada	
1A. Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted	2	1A. Recettes et paiements au compte des voyages, non désaisonnalisés	2
1B. Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted	2	1B. Recettes et paiements au compte des voyages, désaisonnalisés	2
2A. Summary – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	4	2A. Sommaire – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	4
2B. Summary – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	4	2B. Sommaire – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	4
2C. Summary – Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted	6	2C. Sommaire – Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonné	6
2D. Summary – Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted	6	2D. Sommaire – Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonné	6
3A. Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation	8	3A. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport	8
3B. Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence	10	3B. Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence	10
3C. Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation	12	3C. Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport	12
Section 2. Province of Entry Detail		Section 2. Détails par province d'entrée	
(See Tables 3A-3C for Canada Totals)		(Les totaux du Canada figurent aux tableaux 3A-3C)	
4A- 4C. Newfoundland	16	4A- 4C. Terre-Neuve	16
5A, 5C. Prince Edward Island	22	5A, 5C. Île-du-Prince-Édouard	22
6A- 6C. Nova Scotia	26	6A- 6C. Nouvelle-Écosse	26
7A- 7C. New Brunswick	32	7A- 7C. Nouveau-Brunswick	32
8A- 8C. Quebec	38	8A- 8C. Québec	38
9A- 9C. Ontario	44	9A- 9C. Ontario	44
10A-10C. Manitoba	50	10A-10C. Manitoba	50
11A-11C. Saskatchewan	56	11A-11C. Saskatchewan	56
12A-12C. Alberta	62	12A-12C. Alberta	62
13A-13C. British Columbia	68	13A-13C. Colombie-Britannique	68
14A-14C. Yukon	74	14A-14C. Yukon	74
Method of Collection	80	Méthode de collecte	80
Definition of Terms	82	Définition des termes	82

Table des matières

NOTE ON CANSIM®

Data in this publication at the provincial and Canada level are available through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). All tabulator data by province and for Canada appearing in this publication, as well as many other data series are available to the public from CANSIM via terminal, on computer printouts or in machine-readable form. For more information please call 951-8200.

The series available can be found within the following matrices covering the period 1972 to date, monthly:

- A. Number of international travellers entering and returning to Canada by type of transport, not seasonally adjusted.
- B. Number of non-resident travellers entering Canada by selected country of residence (excluding the USA), not seasonally adjusted.
- C. Number of vehicles travelling between Canada and the United States, not seasonally adjusted.
- D. Number of international travellers entering and returning to Canada, seasonally adjusted.
- E. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, not seasonally adjusted.
- F. Estimated number of one or more nights trips to and from Canada, seasonally adjusted.

NOTE AU SUJET DE CANSIM®

Les données figurant dans cette publication sont disponibles, soit au niveau provincial ou au niveau du Canada, à travers CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Toutes les données présentées dans cette publication et plusieurs autres données contenues dans le CANSIM peuvent être extraites par l'intermédiaire d'un terminal sous forme d'imprimés d'ordinateur ou sous une forme lisible par machine. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 951-8200.

Les séries disponibles peuvent être trouvées dans les matrices suivantes à partir de 1972 jusqu'à ce jour, par mois:

- A. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, selon le moyen de transport, non-désaisonnalisé.
- B. Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada, selon certains pays de résidence (n'inclut pas les É.-U.), non-désaisonnalisé.
- C. Nombre de véhicules voyageant entre le Canada et les États-Unis, non-désaisonnalisé.
- D. Nombre de voyageurs internationaux entrant et retournant au Canada, désaisonnalisé.
- E. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, non-désaisonnalisée.
- F. Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays, désaisonnalisée.

	A	B	C	D	E	F
Canada	2661	2673	2685	2695	2696	2697
Newfoundland – Terre-Neuve	2662	2674	(1)	2695	2696	(2)
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2663	2675	(1)	2695	2696	(2)
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2664	2676	2686	2695	2696	(2)
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	2665	2677	2687	2695	2696	(2)
Québec	2666	2678	2688	2695	2696	(2)
Ontario	2667	2679	2689	2695	2696	(2)
Manitoba	2668	2680	2690	2695	2696	(2)
Saskatchewan	2669	2681	2691	2695	2696	(2)
Alberta	2670	2682	2692	2695	2696	(2)
British Columbia – Colombie-Britannique	2671	2683	2693	2695	2696	(2)
Yukon	2672	2684	2694	2695	2696	(2)

- (1) No direct vehicle entries in these provinces.
 (1) Aucune entrée directe de véhicules dans ces provinces.
 (2) Series terminated with August 1991.
 (2) Fin des séries en août 1991.

Figures and Highlights

Figures et faits saillants



Figure 1

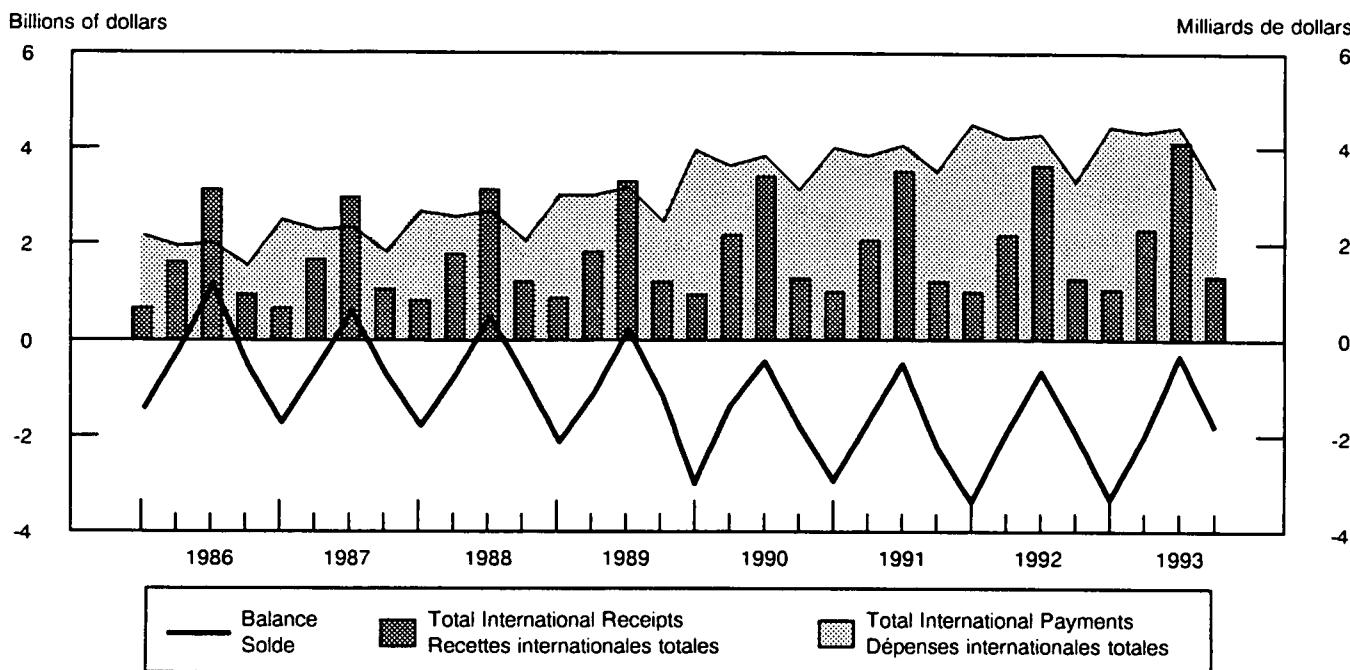
**Canadian International Travel Account,
Quarterly, Not Seasonally Adjusted Data**


Figure 1

**Compte des voyages internationaux au Canada,
trimestriel, données non-désaisonnalisées**

Highlights

Not Seasonally Adjusted Data

- Canada's international travel account registered a deficit of \$1.8 billion during the fourth quarter of 1993, an improvement of 6.6% from the fourth quarter of 1992. The travel account deficit with the United States decreased 12.5% to \$1.2 billion whereas the deficit with countries other than the United States rose 6.6%, reaching \$648 million.
- In spite of an increase of 5.8% in payments to countries other than the United States, total international travel payments by Canadian residents decreased 2.0% during the fourth quarter of 1993 to \$3.2 billion. This drop was the result of a 6.2% decrease in expenditures by Canadian residents in the United States, which totalled \$2.0 billion.
- Total international receipts increased 5.3% from the fourth quarter of 1992 to \$1.3 billion. Receipts from the United States increased 5.6% to \$776 million while receipts from all other countries increased 5.0% to \$547 million.

Faits saillants

Données non-désaisonnalisées

- Le compte de voyages internationaux du Canada a enregistré un déficit de \$1,8 milliard au cours du quatrième trimestre de 1993, soit une amélioration de 6,6% par rapport au quatrième trimestre de 1992. Le déficit au compte de voyages avec les États-Unis a diminué de 12,5% pour atteindre \$1,2 milliard tandis que le déficit avec les pays autres que les États-Unis s'est accru de 6,6%, atteignant \$648 millions.
- Malgré une hausse de 5,8% des paiements aux pays autres que les États-Unis, les dépenses totales des résidents canadiens au titre des voyages internationaux ont diminué de 2,0% au quatrième trimestre de 1993, totalisant \$3,2 milliards. Cette baisse s'explique par une diminution de 6,2% des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis qui ont totalisé \$2,0 milliards.
- Les recettes totales des voyages internationaux ont augmenté de 5,3% comparativement au quatrième trimestre de 1992 pour s'établir à \$1,3 milliard. Les recettes en provenance des États-Unis ont augmenté de 5,6% et se chiffraient à \$776 millions alors que les recettes en provenance de tous les autres pays ont enregistré une hausse de 5,0% totalisant \$547 millions.

Figure 2

**Canadian International Travel Account,
Quarterly, Seasonally Adjusted Data**

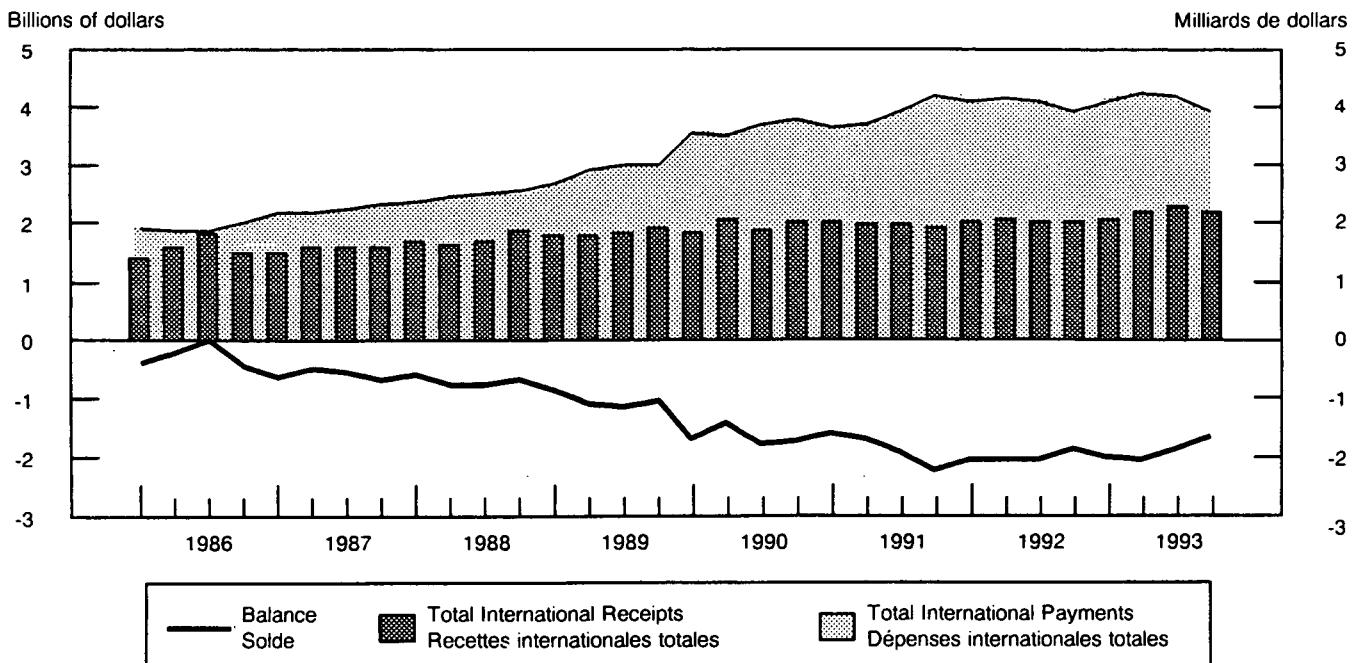


Figure 2

**Compte des voyages internationaux au Canada,
trimestriel, données désaisonnalisées**

Highlights

Seasonally Adjusted Data

- International travel transactions during the fourth quarter produced a deficit of \$1.7 billion, a 10.0% decrease from the third quarter of 1993. Despite a decrease in receipts from non-residents, an important drop in foreign expenditures by Canadians resulted in the improvement in the travel balance.
- Total international travel receipts decreased to \$2.2 billion, down 4.1% from the third quarter. Receipts from the United States decreased 4.0% to \$1.3 billion. Meanwhile, receipts from all other countries decreased 4.2% to \$934 million.
- Total payments decreased 6.8% to \$3.9 billion. Canadian residents' expenditures in the United States dropped 8.2% to \$2.5 billion; payments to all other countries amounted to \$1.4 billion, a 4.3% decrease.

Faits saillants

Données désaisonnalisées

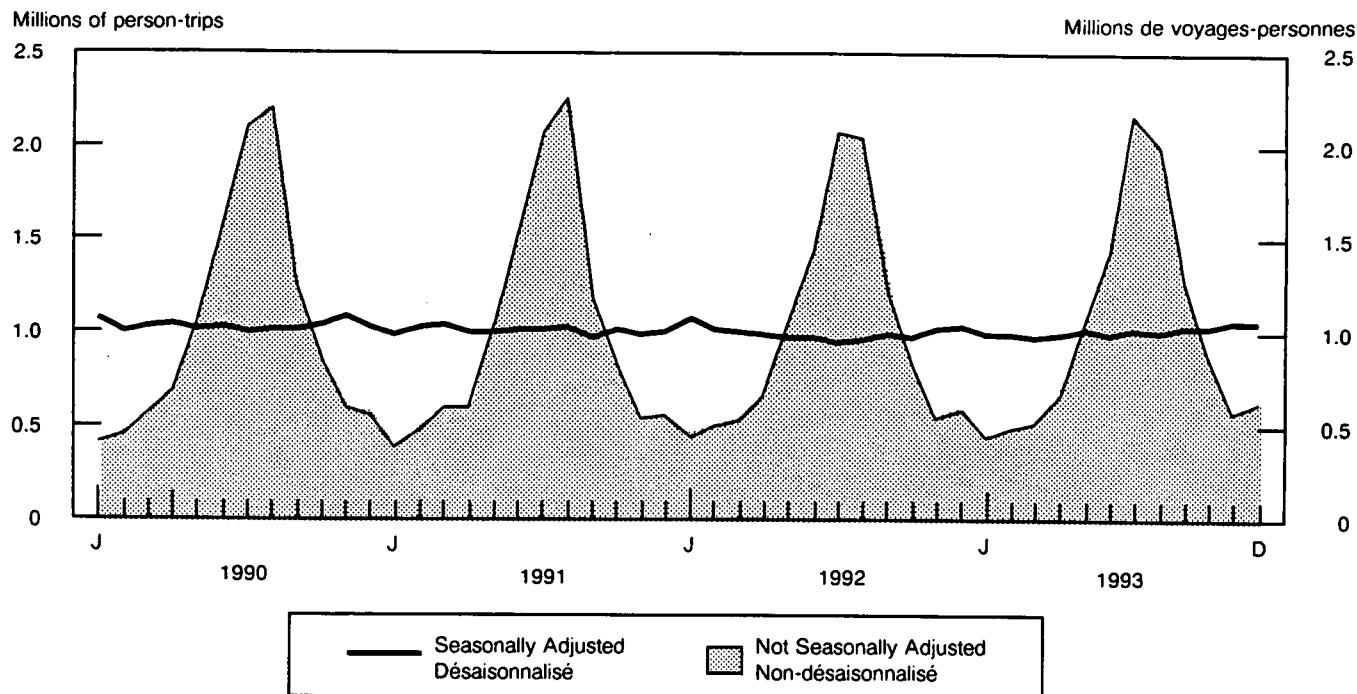
- Au quatrième trimestre, les opérations au titre de voyages internationaux ont produit un déficit de \$1,7 milliard, soit une diminution de 10,0% par rapport au troisième trimestre de 1993. Malgré une diminution des recettes émanant des non résidents, une diminution encore plus forte des dépenses des Canadiens à l'étranger a résulté en une amélioration du solde au compte des voyages.
- Les recettes totales de voyages internationaux ont diminué de 4,1% comparativement au troisième trimestre pour atteindre \$2,2 milliards. Les recettes en provenance des États-Unis ont diminué de 4,0% pour s'établir à \$1,3 milliard, tandis que les recettes provenant de tous les autres pays diminuaient de 4,2% pour atteindre \$934 millions.
- Les paiements totaux ont diminué de 6,8% pour se fixer à \$3,9 milliards. Les dépenses des résidents canadiens aux Etats- Unis ont baissé de 8,2% pour s'établir à \$2,5 milliards, tandis que les paiements vers tous les autres pays s'élevaient à \$1,4 milliard, une baisse de 4,3%.

Figure 3

Figure 3

Trips of One or More Nights to Canada by Residents of the United States, Monthly

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués par des résidents des États-Unis, mensuel



Highlights

Not Seasonally Adjusted Data

- During the months of October to December 1993, United States residents' trips of one or more nights to Canada increased 5.4% from the same period in 1992, to 2.0 million. Increases in entries were noted in all provinces except for the Atlantic provinces where a 7.0% decrease was recorded.

Seasonally Adjusted Data

- In December 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of the United States increased 0.4% from November, to 1.0 million. From October to November 1993, the volume of trips of this type increased 2.1%.

Faits saillants

Données non-désaisonnalisées

- Au cours de la période allant d'octobre à décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis, a augmenté de 5,4% par rapport à la même période de l'année précédente, représentant ainsi 2,0 millions de voyages. On observe une augmentation des entrées dans toutes les provinces à l'exception des provinces de l'Atlantique qui ont connu une baisse de 7,0%.

Données désaisonnalisées

- En décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents des États-Unis a augmenté de 0,4% par rapport au mois de novembre pour s'établir à 1,0 million. Entre les mois d'octobre et de novembre 1993, le nombre de voyages de ce genre a augmenté de 2,1%.

Figure 4

**Trips of One or More Nights to Canada
by Residents of Countries Other than the
United States, Monthly**

Thousands of person-trips

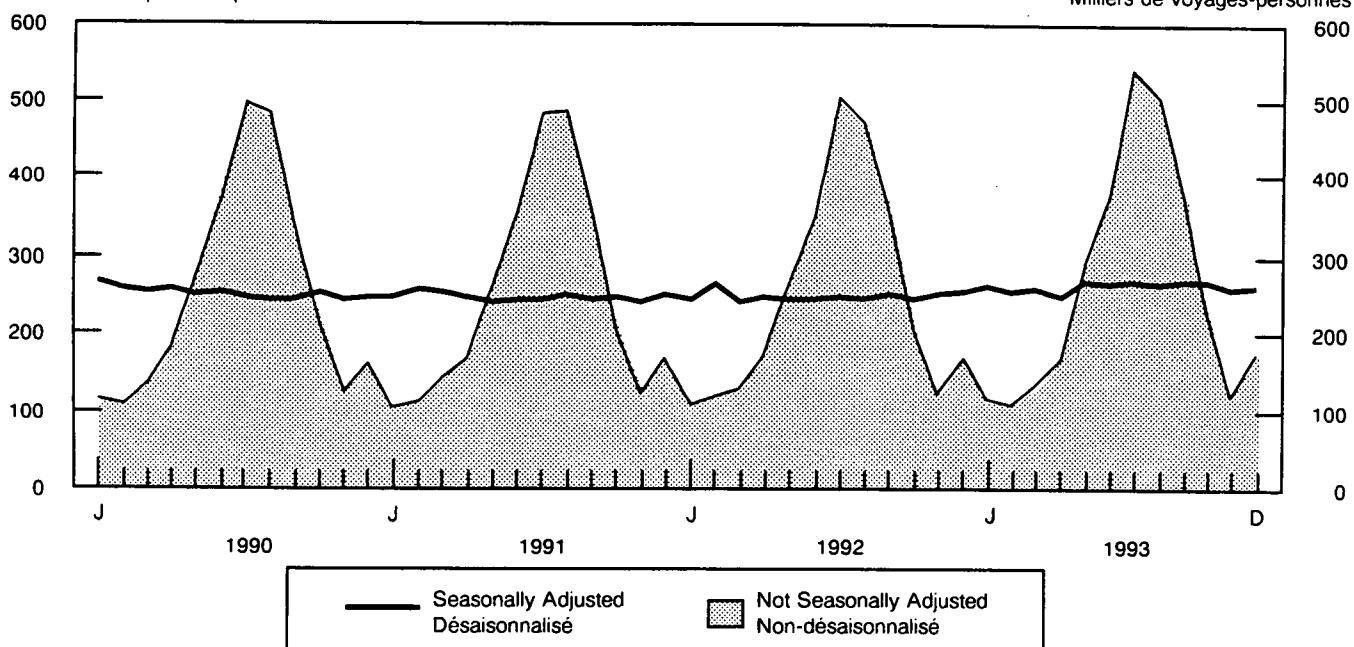


Figure 4

**Voyages d'une nuit ou plus au Canada, effectués
par des résidents de pays autres que les
États-Unis, mensuel**

Highlights

Not Seasonally Adjusted Data

- During the months of October to December 1993, trips of one or more nights to Canada by residents of countries other than the United States totalled 515,000, an increase of 5.5% compared to the same period of 1992.
- Increases were registered for arrivals from all continents during the fourth quarter of 1993. The largest increase was recorded for entries from South America, which were up 11.1% from the fourth quarter of 1992. Entries from all countries other than the United States were up 5.9% compared to the same period last year.

Seasonally Adjusted Data

- Trips of one or more nights to Canada by residents of countries other than the United States increased 1.5% in December compared to 259,000 in November. This followed a decrease of 3.8% from October to November.

Faits saillants

Données non-désaisonnalisées

- Au cours de la période allant d'octobre à décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis s'est établi à 515,000, soit une augmentation de 5,5% par rapport à la même période de 1992.
- À l'quatrième trimestre de 1993, on enregistre une hausse des entrées en provenance de tous les continents. Les entrées en provenance de l'Amérique du Sud enregistrent la plus forte augmentation, soit 11,1% comparativement au quatrième trimestre de 1992. Les entrées en provenance de tous les pays sauf les États-Unis, étaient en hausse de 5,9% comparativement à la même période de l'année dernière.

Données désaisonnalisées

- En décembre, le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada effectués par des résidents de pays autres que les États-Unis a augmenté de 1,5% par rapport à novembre pour s'établir à 259,000. Ceci fait suite à une baisse de 3,8% enregistrée entre les mois d'octobre et de novembre.

Figure 5

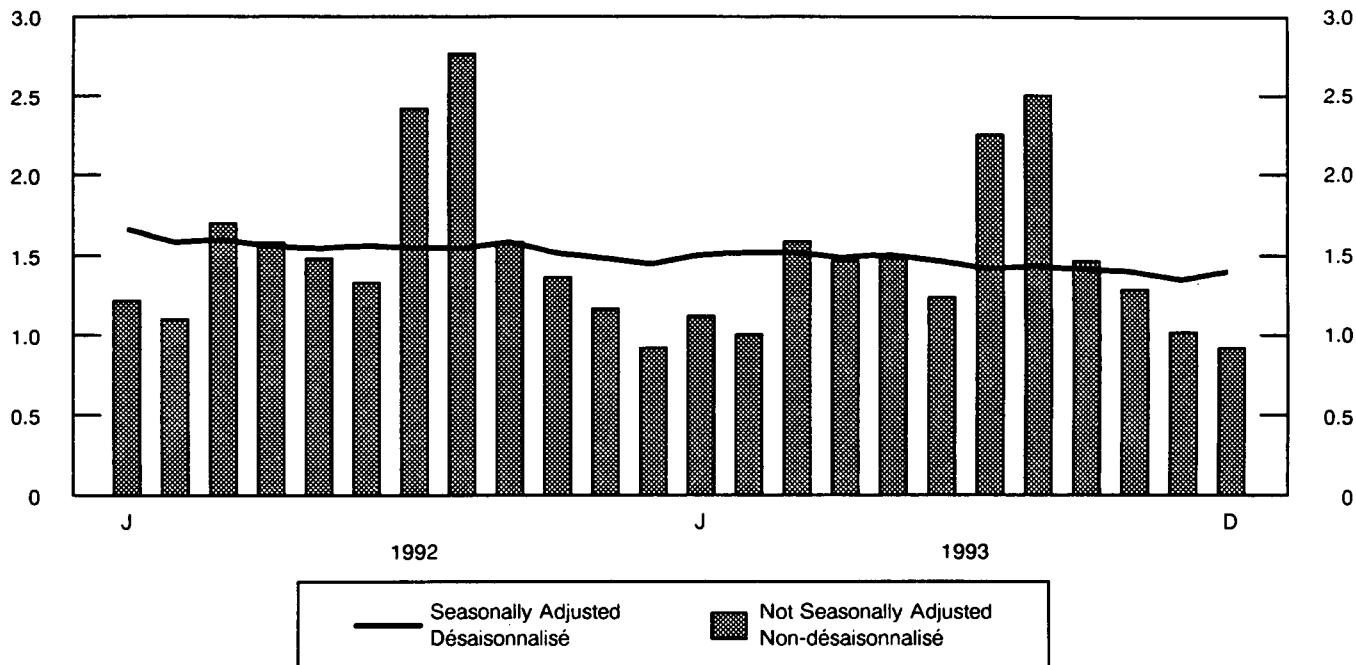
Trips of One or More Nights to the United States by Canadian Residents, Monthly

Figure 5

Voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel

Millions of person-trips

Millions de voyages-personnes

**Highlights****Not Seasonally adjusted Data**

- During the fourth quarter of 1993, trips of one or more nights to the United States by Canadian residents decreased 6.9% from the same period in 1992, totalling 3.2 million. Nevertheless, the United States remains the favourite destination of Canadians travelling outside Canada.

Seasonally Adjusted Data

- In December 1993, trips of one or more nights to the United States by Canadian residents increased 4.0% from November to 1.4 million.

Faits saillants**Données non-désaisonnalisées**

- Au cours du quatrième trimestre de 1993, les voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents canadiens a chuté de 6,9% par rapport à la même période de l'année précédente, pour s'établir à 3,2 millions. Toutefois, les États-Unis demeurent la destination la plus populaire des Canadiens en voyage hors du Canada.

Données désaisonnalisées

- Au mois de décembre 1993, le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis effectués par des résidents du Canada a augmenté de 4,0% comparativement à novembre, totalisant 1,4 million.

Figure 6.

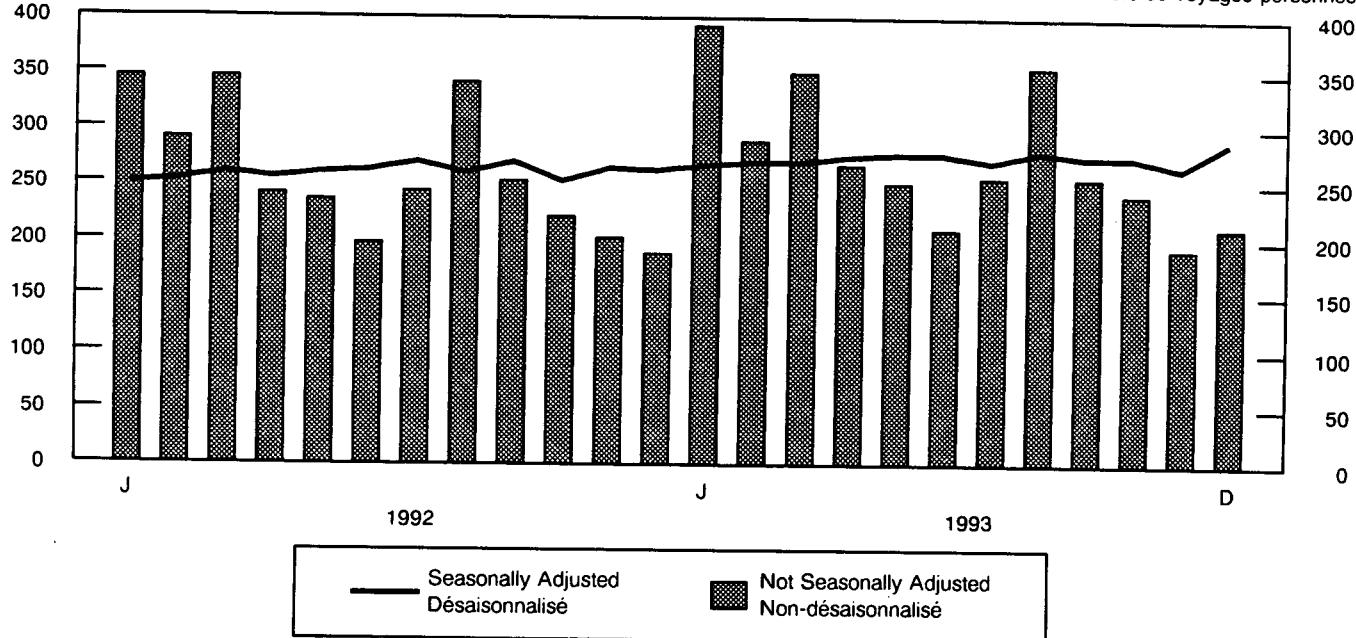
Trips of One or More Nights to Countries Other than the United States by Canadian Residents, Monthly

Figure 6

Voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents canadiens, mensuel

Thousands of person-trips

Milliers de voyages-personnes



Highlights

Not Seasonally Adjusted Data

- Trips of one or more nights by Canadian residents to countries other than the United States reached 647,000 in the fourth quarter of 1993, an increase of 5.8% compared to the same period during 1992.

Seasonally Adjusted Data

- In December 1993, Canadian residents took 288,000 trips of one or more nights to countries other than the United States, an increase of 9.5% compared to the previous month.

Faits saillants

Données non-désaisonnalisées

- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, effectués par des résidents du Canada, a atteint 647,000 au quatrième trimestre de 1993, soit 5,8% de plus que la même période de 1992.

Données désaisonnalisées

- En décembre 1993, les résidents canadiens ont effectué 288,000 voyages d'une nuit ou plus dans les pays autres que les États-Unis, représentant une hausse de 9,5% comparativement au mois précédent.

Figure 7

Distribution of Automobile Trips to the United States by Canadian Residents, Quarterly

Millions of person-trips

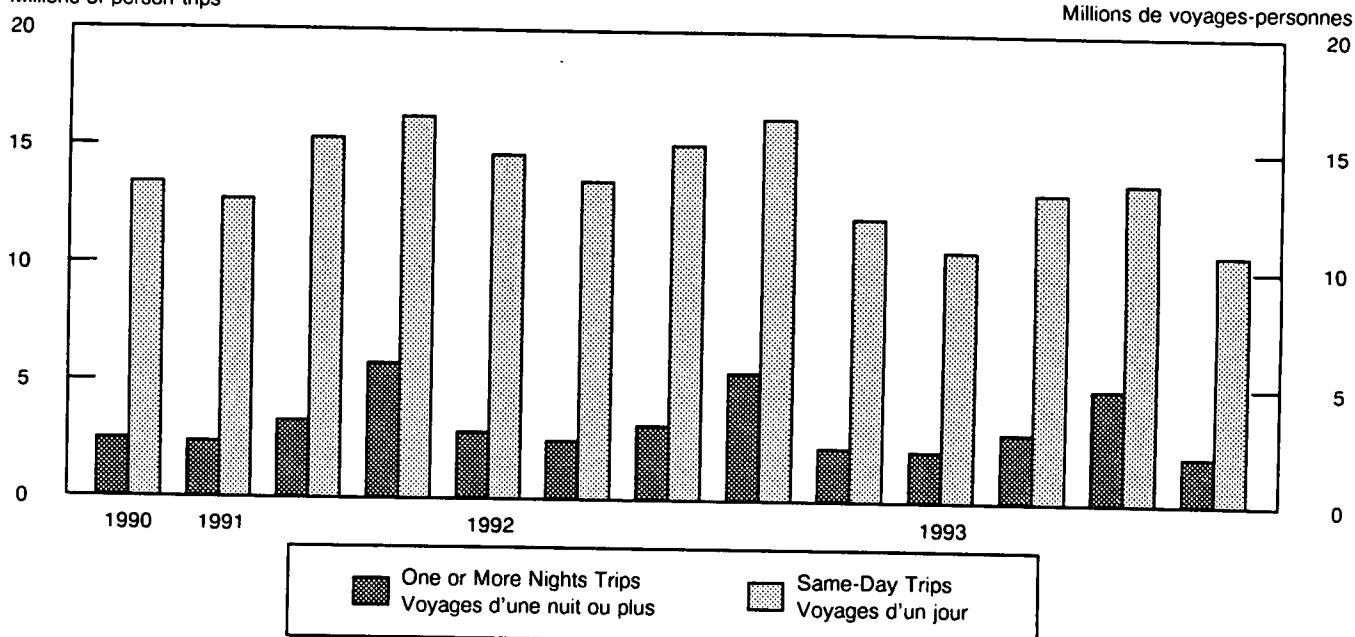


Figure 7

Répartition de tous les voyages en automobile effectués par des résidents canadiens aux États-Unis, trimestriel

Millions de voyages-personnes

Figure 8

Trips of One or More Nights between Canada and the United States, by Mode of Transportation, Fourth Quarter, 1994

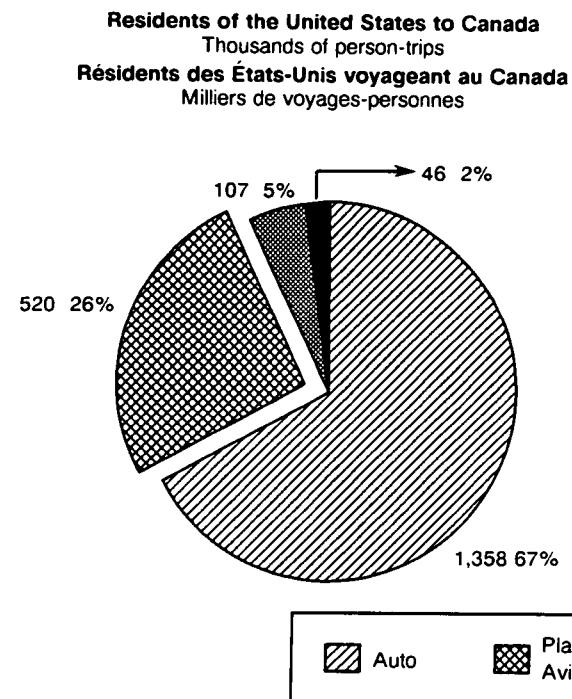
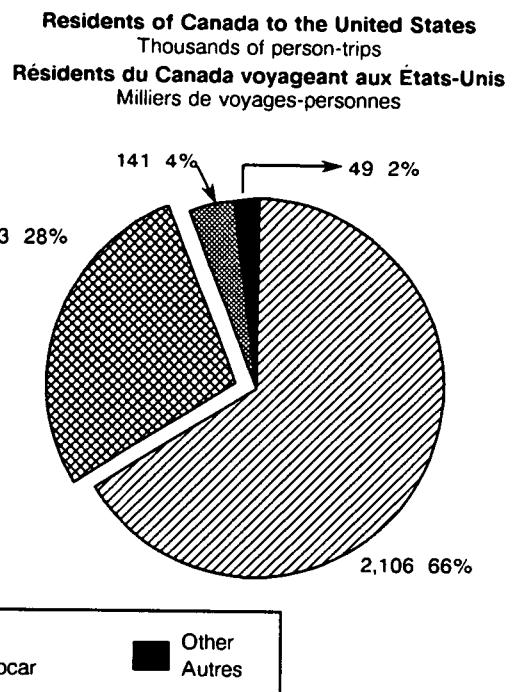


Figure 8

Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis, par mode de transport, quatrième trimestre, 1994



Highlights

Not Seasonally Adjusted Data

- Automobile is the most popular mode of transportation for trips between Canada and the United States. In the fourth quarter of 1993, Canadian residents made 2.1 million car trips of one or more nights to the United States, accounting for 65.6% of all trips of that duration. During the same period, 66.9% of one or more nights trips to Canada by residents of the United States were by car, totalling 1.4 million.
- Airplane is also commonly used for travel between these two countries. During the fourth quarter of 1993, Canadian residents on one or more nights' trips to the United States recorded 912,600 trips by air, a 28.4% share of all overnight trips. During the same period, residents of the United States made 520,400 trips of one or more nights to Canada by air, representing 25.6% of all overnight trips.

Faits saillants

Données non-désaisonnalisées

- L'automobile est le moyen de transport le plus populaire pour les voyages entre le Canada et les États-Unis. Au quatrième trimestre de 1993, les résidents canadiens ont entrepris 2,1 millions de voyages d'une nuit ou plus par automobile aux États-Unis, représentant 65,6% de tous les voyages de cette durée. Pendant cette même période, les résidents des États-Unis en voyage au Canada pour une nuit ou plus ont choisi d'utiliser l'automobile comme moyen de transport dans 66,9% de leurs voyages de cette durée, soit un total de 1,4 million.
- L'avion est également un moyen de transport régulièrement utilisé pour les voyages entre ces deux pays. Au quatrième trimestre de 1993, les résidents canadiens voyageant pour une nuit ou plus aux États-Unis ont entrepris 912,600 voyages en avion, soit 28,4% de tous les voyages de cette durée. Durant la même période, les résidents des États-Unis ont entrepris 520,400 voyages d'une nuit ou plus au Canada par avion, représentant 25,6% du total de tous les voyages d'une nuit ou plus.

Section 1

Canada Totals

Section 1

Totaux pour le Canada

Table 1A

Receipts and Payments on Travel Account, not Seasonally Adjusted, 1990-1993

Canada

No.		1990 ¹					1991 ¹				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
millions of dollars											
	Receipts:										
1	United States	554	1,226	1,897	730	4,407	554	1,190	2,071	704	4,519
2	Other countries	368	936	1,492	545	3,341	468	879	1,440	496	3,283
3	Total	922	2,162	3,389	1,275	7,748	1,022	2,069	3,511	1,200	7,802
	Payments:										
4	United States	2,555	2,384	2,337	2,013	9,289	2,746	2,822	2,801	2,435	10,804
5	Other countries	1,393	1,212	1,507	1,106	5,218	1,250	1,014	1,267	1,030	4,561
6	Total	3,948	3,596	3,844	3,119	14,507	3,996	3,836	4,068	3,465	15,365
	Balance:										
7	United States	- 2,001	- 1,158	- 440	- 1,283	- 4,882	- 2,192	- 1,632	- 730	- 1,731	- 6,285
8	Other countries	- 1,025	- 276	- 15	- 561	- 1,877	- 782	- 135	+ 173	- 534	- 1,278
9	Total	- 3,026	- 1,434	- 455	- 1,844	- 6,759	- 2,974	- 1,767	- 557	- 2,265	- 7,563

Table 1B

Receipts and Payments on Travel Account, Seasonally Adjusted², 1990-1993

Canada

No.		1990 ¹					1991 ¹				
		I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année
millions of dollars											
	Receipts:										
1	United States	1,111	1,163	1,011	1,122	4,407	1,120	1,140	1,147	1,112	4,519
2	Other countries	733	875	865	868	3,341	889	805	798	791	3,283
3	Total	1,844	2,039	1,876	1,990	7,748	2,009	1,944	1,944	1,903	7,802
	Payments:										
4	United States	2,280	2,207	2,335	2,467	9,289	2,457	2,621	2,771	2,955	10,804
5	Other countries	1,292	1,308	1,329	1,288	5,218	1,167	1,093	1,113	1,188	4,561
6	Total	3,572	3,515	3,665	3,755	14,507	3,624	3,714	3,884	4,143	15,365
	Balance:										
7	United States	- 1,168	- 1,043	- 1,324	- 1,346	- 4,882	- 1,337	- 1,481	- 1,624	- 1,843	- 6,285
8	Other countries	- 560	- 433	- 464	- 420	- 1,877	- 278	- 288	- 315	- 397	- 1,278
9	Total	- 1,728	- 1,477	- 1,789	- 1,765	- 6,759	- 1,615	- 1,769	- 1,940	- 2,240	- 7,653

¹ Subject to revision.² Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Note: Figures include international passenger fares.

Tableau 1A**Recettes et dépenses au compte des voyages, non désaisonnalisées, 1990-1993**

Canada

1992 ¹					1993 ¹					Nº
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année	
millions de dollars										
577	1,229	2,009	735	4,550	585	1,268	2,351	776	4,980	Recettes:
447	951	1,590	521	3,509	445	997	1,734	547	3,723	États-Unis
1,024	2,180	3,599	1,256	8,059	1,030	2,265	4,085	1,323	8,703	Autres pays
										Total
3,156	2,971	2,778	2,113	11,018	2,889	3,003	2,757	1,982	10,631	Dépenses:
1,334	1,224	1,510	1,129	5,197	1,530	1,330	1,703	1,195	5,758	États-Unis
4,490	4,195	4,288	3,242	16,215	4,419	4,333	4,460	3,177	16,389	Autres pays
										Total
- 2,578	- 1,742	- 769	- 1,378	- 6,468	- 2,304	- 1,735	- 406	- 1,206	- 5,651	Solde:
- 887	- 273	+ 80	- 608	- 1,688	- 1,085	- 333	+ 31	- 648	- 2,035	États-Unis
- 3,466	- 2,015	- 689	- 1,986	- 8,156	- 3,389	- 2,068	- 375	- 1,854	- 7,686	Autres pays
										Total
										9

Tableau 1B**Recettes et dépenses au compte des voyages, désaisonnalisées², 1990-1993**

Canada

1992 ¹					1993 ¹					Nº
I	II	III	IV	Year Année	I	II	III	IV	Year Année	
millions de dollars										
1,159	1,152	1,099	1,141	4,550	1,180	1,223	1,315	1,262	4,980	Recettes:
842	898	903	865	3,509	869	946	975	934	3,723	États-Unis
2,001	2,050	2,002	2,006	8,059	2,049	2,168	2,290	2,196	8,703	Autres pays
										Total
2,857	2,805	2,766	2,590	11,018	2,663	2,804	2,692	2,472	10,631	Dépenses:
1,248	1,322	1,327	1,300	5,197	1,417	1,440	1,482	1,419	5,758	États-Unis
4,105	4,127	4,092	3,890	16,215	4,081	4,243	4,174	3,891	16,389	Autres pays
										Total
- 1,698	- 1,653	- 1,667	- 1,449	- 6,468	- 1,483	- 1,581	- 1,377	- 1,209	- 5,651	Solde:
- 406	- 423	- 423	- 435	- 1,688	- 548	- 494	- 507	- 486	- 2,035	États-Unis
- 2,105	- 2,077	- 2,090	- 1,884	- 8,156	- 2,032	- 2,075	- 1,884	- 1,695	- 7,686	Autres pays
										Total
										9

¹ Chiffres sujets à rectification.² Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

Table 2A.**SUMMARY – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted**

Canada

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Non-resident travellers:									
1	United States	1992	1,650,181	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
2		1993	1,653,919	1,603,472	1,754,192	2,108,027	2,834,714	3,480,263	13,432,587
3	Countries other than the U.S.A.	1992	119,492	127,643	141,487	185,035	297,281	380,496	1,251,414
4		1993	127,650	119,381	145,793	186,479	310,067	402,499	1,298,469
5	Total non-residents	1992	1,769,683	1,837,886	1,894,810	2,286,785	3,180,872	3,934,542	15,014,378
6		1993	1,781,569	1,722,853	1,889,985	2,292,506	3,151,381	3,882,762	14,731,056
Residents of Canada:									
7	United States	1992	5,735,546	5,468,289	6,620,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
8		1993	4,718,311	4,366,540	5,575,800	5,817,101	6,114,893	5,808,473	32,401,218
9	Countries other than the U.S.A.	1992	344,849	289,919	346,287	241,276	235,832	198,002	1,655,945
10		1993	392,080	287,819	349,722	285,702	250,807	209,946	1,756,076
11	Total residents	1992	6,080,395	5,758,208	6,986,709	6,765,593	6,856,031	6,725,513	39,252,449
12		1993	5,110,391	4,654,359	5,925,522	6,082,803	6,365,800	6,018,419	34,157,284

Table 2B.**SUMMARY – Number of International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted^{1,2}**

Canada

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Non-resident travellers:									
13	United States	1992	2,761,707	2,784,771	2,709,108	2,896,981	2,695,416	2,726,014	...
14		1993	2,691,529	2,687,843	2,634,814	2,695,778	2,718,705	2,667,541	...
15	Countries other than the U.S.A.	1992	265,772	283,542	268,731	272,083	270,202	272,172	...
16		1993	280,995	277,280	280,275	276,876	291,238	292,189	...
17	Total non-residents	1992	3,027,479	3,068,313	2,977,839	2,969,064	2,965,618	2,998,186	...
18		1993	2,972,524	2,965,123	2,915,089	2,972,654	3,009,943	2,959,730	...
Residents of Canada:									
19	United States	1992	7,074,139	6,861,091	6,686,800	6,516,302	6,322,591	6,459,161	...
20		1993	5,696,587	5,711,316	5,705,216	5,796,117	5,731,298	5,718,966	...
21	Countries other than the U.S.A.	1992	249,225	251,572	257,842	252,940	258,570	260,718	...
22		1993	266,138	267,784	267,511	273,326	274,759	274,482	...
23	Total residents	1992	7,323,364	7,112,663	6,944,442	6,769,242	6,581,161	6,719,879	...
24		1993	5,962,725	5,979,100	5,972,727	6,069,443	6,006,057	5,993,448	...

¹ Subject to revision.² Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2A.

SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	Nº
Voyageurs non résidents:								
4,723,876 4,933,229	4,684,953 4,731,402	3,034,019 3,144,021	2,422,114 2,455,794	1,909,383 1,916,182	1,909,915 2,009,525	32,427,324 32,822,740	États-Unis	1992 1993 1 2
553,371 589,017	538,738 572,613	400,767 425,693	234,524 261,105	141,892 138,303	182,773 192,521	3,303,479 3,477,721	Pays autres que les États-Unis	1992 1993 3 4
5,277,347 5,522,246	5,203,691 5,304,015	3,434,786 3,569,714	2,656,638 2,716,899	2,051,275 2,054,485	2,092,688 2,202,046	35,730,803 36,100,461	Total, non-résidents	1992 1993 5 6
Résidents du Canada:								
8,364,826 7,380,580	8,649,404 7,356,447	6,349,050 5,455,855	5,806,948 5,116,821	5,216,941 4,539,774	4,743,860 4,490,521	76,727,533 66,741,226	États-Unis	1992 1993 7 8
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095 240,175	201,472 193,986	188,843 212,998	3,102,583 3,267,886	Pays autres que les États-Unis	1992 1993 9 10
8,606,897 7,634,156	8,990,159 7,712,335	6,601,252 5,711,052	6,028,043 5,356,896	5,418,413 4,733,760	4,932,803 4,703,519	79,830,116 70,009,112	Total, résidents	1992 1993 11 12

Tableau 2B.

SOMMAIRE – Nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé^{1,2}

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	Nº
Voyageurs non résidents:								
2,617,061 2,748,841	2,578,868 2,692,359	2,695,910 2,780,517	2,699,801 2,730,383	2,715,820 2,775,147	2,745,859 2,799,277	32,427,324 32,822,740	États-Unis	1992 1993 13 14
276,345 301,633	275,749 299,749	286,097 301,455	277,886 301,763	276,107 283,791	278,793 290,478	3,303,479 3,477,721	Pays autres que les États-Unis	1992 1993 15 16
2,893,406 3,050,474	2,854,617 2,982,108	2,982,007 3,081,972	2,977,687 3,032,146	2,991,927 3,058,938	3,024,652 3,089,755	35,730,803 36,100,461	Total, non-résidents	1992 1993 17 18
Résidents du Canada:								
6,340,582 5,548,125	6,367,672 5,471,226	6,466,741 5,431,154	6,054,009 5,284,181	5,838,892 5,288,769	5,739,747 5,348,255	76,727,533 66,741,226	États-Unis	1992 1993 19 20
267,177 268,509	259,248 277,037	267,258 273,176	252,415 273,989	264,533 263,076	261,084 288,089	3,102,583 3,267,886	Pays autres que les États-Unis	1992 1993 21 22
6,607,759 5,816,634	6,626,920 5,748,263	6,733,999 5,704,330	6,306,424 5,558,180	6,103,425 5,561,845	6,000,831 5,636,344	79,830,116 70,009,112	Total, résidents	1992 1993 23 24

¹ Chiffres sujets à rectification.² Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 2C.

SUMMARY -Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, not Seasonally Adjusted¹

Canada

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Non-resident travellers:									
1	United States	1992	428,251	493,369	520,433	649,717	1,057,021	1,432,901	4,581,692
2		1993	423,764	469,190	496,414	665,139	1,049,581	1,424,052	4,528,140
3	Countries other than the U.S.A.	1992	105,724	116,355	128,484	168,456	269,141	348,842	1,136,002
4		1993	112,841	107,325	131,225	165,132	288,445	371,730	1,176,698
5	Total non-residents	1992	533,975	609,724	646,917	818,173	1,326,162	1,782,743	5,717,694
6		1993	536,605	576,515	627,639	830,271	1,338,026	1,795,782	5,704,838
Residents of Canada:									
7	United States	1992	1,212,809	1,100,530	1,698,402	1,575,818	1,483,580	1,329,002	8,400,141
8		1993	1,122,698	998,932	1,568,088	1,470,857	1,477,101	1,232,661	7,890,337
9	Countries other than the U.S.A.	1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,832	198,002	1,855,945
10		1993	392,080	287,819	349,722	265,702	250,807	209,946	1,756,076
11	Total residents	1992	1,557,658	1,390,449	2,044,669	1,817,094	1,719,212	1,527,004	10,056,086
12		1993	1,514,778	1,286,751	1,937,810	1,736,559	1,727,908	1,442,607	9,646,413

Table 2D.

SUMMARY - Estimated Number of One or More Nights Trips by International Travellers Entering or Returning to Canada, Seasonally Adjusted^{1,2}

Canada

No.	Traveller category		January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Non-resident travellers:									
13	United States	1992	1,067,184	1,008,286	997,719	981,801	980,744	959,825	...
14		1993	982,780	975,059	964,155	979,278	998,907	977,759	...
15	Countries other than the U.S.A.	1992	242,169	261,488	239,379	245,386	241,394	242,984	...
16		1993	257,373	251,126	255,874	244,433	264,920	262,329	...
17	Total non-residents	1992	1,309,354	1,269,776	1,237,099	1,227,188	1,202,139	1,202,810	...
18		1993	1,240,153	1,226,185	1,220,029	1,223,711	1,263,727	1,240,088	...
Residents of Canada:									
19	United States	1992	1,655,988	1,580,867	1,597,708	1,564,190	1,546,430	1,557,752	...
20		1993	1,488,570	1,505,067	1,505,809	1,470,877	1,496,556	1,450,456	...
21	Countries other than the U.S.A.	1992	249,224	251,571	257,841	252,940	258,570	260,717	...
22		1993	266,137	267,784	267,511	273,326	274,759	274,481	...
23	Total residents	1992	1,905,213	1,832,439	1,855,550	1,817,130	1,805,000	1,818,470	...
24		1993	1,754,708	1,772,852	1,773,320	1,744,203	1,771,315	1,724,937	...

¹ Subject to revision.² Seasonally adjusted data may not add to totals due to rounding.

Tableau 2C.

SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs Internationaux entrant ou revenant au Canada, non désaisonnalisé¹

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N°
Voyageurs non résidents:								
2,068,429 2,167,169	2,040,849 1,999,973	1,200,648 1,271,373	821,284 860,119	526,629 559,044	578,799 612,510	11,818,330 11,998,328	États-Unis	1992 1 1993 2
502,606 540,893	472,016 503,158	348,215 376,259	198,826 222,781	122,181 118,751	167,235 173,746	2,947,081 3,112,286	Pays autres que les États-Unis	1992 3 1993 4
2,571,035 2,708,062	2,512,865 2,503,131	1,548,863 1,647,632	1,020,110 1,082,900	648,810 677,795	746,034 786,256	14,765,411 15,110,614	Total, non-résidents	1992 5 1993 6
Résidents du Canada:								
2,409,920 2,247,328	2,780,080 2,497,655	1,580,671 1,462,491	1,362,799 1,274,813	1,161,487 1,019,111	923,045 915,148	18,598,143 17,306,883	États-Unis	1992 7 1993 8
242,171 253,566	340,755 355,888	252,202 255,197	221,095 240,175	201,472 193,986	188,943 212,998	3,102,583 3,267,886	Pays autres que les États-Unis	1992 9 1993 10
2,652,091 2,500,894	3,100,835 2,853,543	1,832,873 1,717,688	1,583,894 1,514,988	1,362,959 1,213,097	1,111,988 1,128,146	21,700,726 20,574,769	Total, résidents	1992 11 1993 12

Tableau 2D.

SOMMAIRE - Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus de voyageurs Internationaux entrant ou revenant au Canada, désaisonnalisé^{1,2}

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Catégorie de voyageurs	N°
Voyageurs non résidents:								
940,331 999,930	949,665 987,232	972,881 1,021,211	961,253 1,021,463	1,003,009 1,043,207	1,015,623 1,047,340	11,818,330 11,998,328	États-Unis	1992 13 1993 14
244,327 266,594	242,343 263,149	247,482 266,172	242,678 265,611	246,922 255,425	250,521 259,375	2,947,081 3,112,286	Pays autres que les États-Unis	1992 15 1993 16
1,184,658 1,266,524	1,192,009 1,250,382	1,220,363 1,287,382	1,203,932 1,287,075	1,249,932 1,298,632	1,266,144 1,306,715	14,765,411 15,110,614	Total, non-résidents	1992 17 1993 18
Résidents du Canada:								
1,544,472 1,415,460	1,541,120 1,425,174	1,580,924 1,413,572	1,513,126 1,394,856	1,471,519 1,343,508	1,444,041 1,396,973	18,598,143 17,306,883	États-Unis	1992 19 1993 20
267,176 268,509	259,248 277,036	267,258 273,175	252,414 273,899	264,533 263,075	261,084 288,089	3,102,583 3,267,886	Pays autres que les États-Unis	1992 21 1993 22
1,811,648 1,683,969	1,800,369 1,702,210	1,848,182 1,686,748	1,765,541 1,668,855	1,736,052 1,606,584	1,705,126 1,685,062	21,700,726 20,574,769	Total, résidents	1992 23 1993 24

¹ Chiffres sujets à rectification.² Les données désaisonnalisées peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Table 3A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation

Canada

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1,467,753	1,501,653	1,618,939	1,816,524	2,408,802	2,863,081	11,676,752
2		1,457,343	1,394,746	1,506,901	1,815,442	2,332,017	2,764,834	11,271,283
3	Same day	1,177,269	1,167,533	1,274,647	1,384,342	1,687,287	1,886,583	8,577,861
4		1,178,231	1,084,518	1,195,248	1,371,706	1,638,945	1,833,274	8,301,922
5	One night	84,736	93,446	95,682	104,507	142,865	182,904	704,140
6		88,809	84,377	88,368	101,277	136,285	168,682	685,798
7	Two or more nights	205,748	240,674	248,810	327,875	578,650	793,594	2,394,851
8		192,303	225,851	223,285	342,459	556,787	762,878	2,303,563
9	Bus	42,889	49,847	59,189	81,477	161,516	195,550	590,468
10		52,176	50,009	63,824	87,244	165,189	211,709	630,151
11	Same day	24,430	26,023	34,672	41,436	87,274	113,450	327,285
12		32,600	27,760	37,179	44,851	91,496	121,858	355,544
13	One or more nights	18,459	23,824	24,517	40,041	74,242	82,100	283,183
14		19,576	22,249	26,645	42,593	73,693	89,851	274,607
15	Rail	3,425	3,969	4,594	5,358	5,878	4,396	27,620
16		3,396	3,593	3,626	4,928	5,220	5,436	26,199
17	Other methods	15,370	21,318	21,110	29,650	56,811	71,854	215,813
18		11,884	16,228	19,962	27,855	56,804	76,174	208,807
19	Total land	1,529,437	1,576,787	1,703,832	1,933,009	2,633,007	3,134,681	12,510,753
20		1,524,789	1,464,576	1,594,313	1,935,469	2,559,230	3,058,153	12,136,540
Air:								
21	Commercial	118,004	128,076	143,647	160,509	206,120	270,421	1,024,777
22		124,938	133,958	153,923	161,448	222,635	292,178	1,089,080
23	Private	4,650	5,057	5,400	6,183	9,360	13,200	43,850
24		4,099	4,687	5,486	5,619	8,653	11,802	40,346
25	Total air	120,654	133,133	149,047	166,692	215,480	283,621	1,068,627
26		128,037	138,645	159,409	167,067	231,288	303,980	1,129,426
Marine:								
27	Commercial	-	1	2	205	24,875	88,855	113,938
28		1	8	71	1,485	27,350	78,427	107,342
29	Private	100	122	462	1,844	20,229	46,889	69,646
30		62	243	399	2,006	16,846	39,703	59,279
31	Total marine	100	123	464	2,049	45,104	135,744	183,584
32		83	251	470	3,491	44,196	118,130	166,621
33	Total	1,650,191	1,710,043	1,853,343	2,101,750	2,893,591	3,554,046	13,762,964
34		1,653,919	1,603,472	1,754,192	2,106,027	2,834,714	3,480,263	13,432,587
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	13,768	11,288	14,983	16,579	28,140	30,654	115,412
36		14,809	12,056	14,568	21,347	28,222	30,769	121,771
37	One or more nights	23,540	21,524	27,636	37,161	55,282	71,951	237,094
38		25,241	17,829	24,409	34,488	54,233	73,029	229,229
39	Total land	37,308	32,812	42,619	53,740	83,422	102,605	352,506
40		40,050	29,885	38,977	55,835	82,455	103,798	351,000
Air:								
41	Entering direct	54,557	63,550	68,014	93,530	157,809	209,931	647,391
42		58,247	66,645	76,824	93,851	176,770	222,403	694,740
43	Entering via the U.S.A.	27,529	31,033	30,543	37,445	54,003	62,165	242,718
44		29,230	22,658	29,346	35,895	54,411	68,468	240,008
45	Total air	82,086	94,583	98,557	130,975	211,812	272,096	890,109
46		87,477	89,303	106,170	129,746	231,181	290,871	934,748
Marine:								
47	Entering direct	91	230	269	234	476	712	2,012
48		116	180	115	228	607	825	2,071
49	Entering via the U.S.A.	7	18	22	86	1,571	5,083	6,787
50		7	13	531	670	2,424	7,005	10,650
51	Total marine	98	248	291	320	2,047	5,795	8,799
52		123	193	646	898	3,031	7,830	12,721
53	Total	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
54		127,650	119,381	145,793	186,479	316,667	402,499	1,298,469
55	Grand total	1,769,683	1,837,686	1,994,810	2,286,785	3,190,872	3,934,542	15,014,378
56		1,781,569	1,722,853	1,899,985	2,292,506	3,151,381	3,882,762	14,731,056

Tableau 3A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
3,942,670	3,850,866	2,456,371	2,038,162	1,668,870	1,649,939	27,283,630	Par terre:	
4,101,098	3,890,758	2,556,587	2,055,154	1,660,259	1,737,252	27,272,391	Automobile	1992 1
2,390,125	2,342,492	1,645,355	1,481,998	1,317,267	1,264,122	19,019,020	Même jour	1993 2
2,489,544	2,438,244	1,688,844	1,479,260	1,285,321	1,329,702	19,012,837	Une nuit	1992 3
275,578	275,427	163,410	138,966	103,130	92,521	1,753,172	Deux nuits ou plus	1993 4
265,097	260,599	177,889	144,548	100,778	102,866	1,717,575		1992 5
1,276,967	1,232,947	647,806	417,198	248,473	293,296	6,511,438		1993 6
1,346,457	1,191,915	689,854	431,346	274,160	304,684	6,541,879		1992 7
171,537	217,138	151,534	116,244	68,518	73,030	1,388,469	Autocar	1993 8
181,203	209,340	159,629	115,850	73,286	72,724	1,442,193		1992 9
73,753	97,310	73,201	68,902	39,244	43,713	723,408	Même jour	1993 10
79,107	99,889	79,063	65,784	45,742	43,311	788,440	Une nuit	1992 11
97,784	119,828	78,333	47,342	29,274	29,317	665,061	Deux nuits ou plus	1993 12
102,096	109,451	80,566	50,066	27,554	29,413	673,753		1992 13
8,800	8,585	5,644	5,080	3,843	4,836	63,988	Chemin de fer	1993 14
8,236	8,531	5,283	4,944	4,167	4,933	62,273		1992 15
124,046	139,878	75,869	41,017	20,053	15,118	631,894	Autres moyens	1993 16
112,734	127,802	77,984	36,314	16,751	13,645	584,137		1992 17
4,246,853	4,216,467	2,689,418	2,200,483	1,761,084	1,742,923	29,387,981	Total, par terre	1992 18
4,403,271	4,236,431	2,799,463	2,212,282	1,754,473	1,828,554	29,370,994		1993 19
Résidents des pays autres que les États-Unis								
50,765	66,722	52,552	35,698	19,711	15,538	356,398	Par terre (via les États-Unis):	
48,124	69,455	49,434	38,324	19,552	18,775	365,435	Même jour	1992 35
131,451	124,999	87,730	52,213	35,518	29,112	698,011	Une nuit ou plus	1993 36
122,468	135,719	88,162	54,453	34,159	33,821		Total, par terre	1992 37
182,216	191,721	140,282	87,911	55,229	44,650	1,054,515		1993 38
170,592	205,174	137,596	92,777	53,711	52,596	1,063,446	Par air:	
285,437	243,239	184,782	99,541	56,450	101,601	1,818,441	Entrée directe	1992 41
318,446	265,610	210,327	120,612	55,615	102,376	1,767,926	Entrée via les États-Unis	1993 42
75,698	91,850	67,787	45,520	28,978	36,381	589,932		1992 43
86,971	88,174	70,054	46,917	28,828	37,308	588,260		1993 44
361,135	335,089	252,569	145,061	86,428	137,982	2,208,373	Total, par air	1992 45
405,417	353,784	280,381	167,729	84,443	139,684	2,366,186		1993 46
886	1,407	2,173	1,053	212	123	7,866	Par mer:	
2,171	2,160	921	219	142	218	7,902	Entrée direct	1992 47
9,134	10,521	5,743	499	23	18	32,725	Entrée via les États-Unis	1993 48
10,837	11,495	6,795	380	7	23	40,187		1992 49
10,020	11,928	7,916	1,552	235	141	40,591	Total, par mer	1993 50
13,008	13,655	7,716	599	149	241	48,088		1992 51
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Total	1992 52
589,017	572,613	425,693	261,105	138,303	192,521	3,477,721		1993 53
5,277,347	5,203,691	3,434,786	2,656,638	2,051,275	2,092,688	35,730,803	Total global	1992 54
5,522,246	5,304,015	3,569,714	2,716,899	2,054,485	2,202,046	36,100,461		1993 55

Table 3B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence¹

Canada

No.	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	mai	Juin	6 mois
Europe:									
1	Belgium	1992	1,097	1,404	1,486	1,945	2,910	3,693	12,515
2		1993	1,618	1,624	1,640	2,041	2,519	3,577	13,019
3	Denmark	1992	592	690	862	1,025	1,729	3,203	8,101
4		1993	980	844	916	993	1,799	3,719	9,251
5	France	1992	7,376	10,991	10,094	17,144	32,265	34,472	112,342
6		1993	8,978	13,608	10,337	19,222	36,766	41,911	130,822
7	Germany	1992	9,828	9,848	12,260	18,073	29,221	41,416	120,646
8		1993	11,252	11,214	16,186	21,385	34,943	46,386	141,366
9	Greece	1992	784	589	780	809	1,307	2,152	6,501
10		1993	758	754	771	838	1,479	2,134	6,734
11	Italy	1992	3,810	3,340	3,848	5,167	7,507	12,072	35,742
12		1993	3,984	3,139	4,003	4,926	7,036	12,086	35,184
13	Netherlands, The	1992	2,637	2,698	3,794	4,249	10,156	12,138	35,672
14		1993	2,636	2,450	3,315	4,175	8,723	12,561	34,860
15	Portugal	1992	508	607	554	885	1,381	1,703	5,638
16		1993	499	461	493	862	1,168	1,917	5,400
17	Spain	1992	850	775	1,104	1,311	2,238	3,486	9,764
18		1993	1,026	722	1,085	1,466	1,782	3,187	9,248
19	Sweden	1992	1,350	1,704	1,624	1,882	2,704	4,337	13,801
20		1993	1,352	1,324	1,385	1,801	2,321	4,043	12,206
21	Switzerland	1992	2,515	2,414	2,974	4,301	6,673	9,777	28,654
22		1993	2,610	2,574	3,102	4,671	6,894	9,631	29,482
23	United Kingdom	1992	17,050	19,473	23,778	31,903	58,470	71,695	223,370
24		1993	17,835	18,597	26,824	31,431	65,925	77,087	237,499
25	Other	1992	7,147	6,497	7,985	9,317	15,378	20,125	66,449
26		1993	6,340	5,816	7,988	8,926	16,080	21,571	66,721
27	Total	1992	55,544	61,030	71,102	98,111	172,939	220,269	678,895
28		1993	58,868	63,127	77,825	102,737	188,435	239,800	731,792
Africa:									
29	Total	1992	2,164	1,776	1,996	2,910	4,544	6,339	19,728
30		1993	2,277	1,481	1,948	2,592	4,605	6,434	19,337
Asia:									
31	Hong Kong	1992	6,123	11,699	5,722	7,801	8,200	11,950	52,595
32		1993	11,133	4,874	5,363	8,321	8,682	13,432	51,805
33	India	1992	1,495	1,216	1,800	2,354	5,171	5,409	17,445
34		1993	1,694	1,036	1,626	2,517	4,445	4,919	16,237
35	Israel	1992	1,683	1,377	2,219	3,116	4,299	5,746	18,440
36		1993	2,109	1,356	2,390	2,758	3,921	6,089	18,623
37	Japan	1992	23,617	23,884	27,428	27,548	39,445	50,715	192,635
38		1993	20,788	24,809	26,270	26,161	44,329	50,987	193,424
39	Other	1992	11,074	10,147	12,585	15,765	24,948	31,080	105,579
40		1993	10,801	8,446	13,879	16,290	24,534	32,986	106,936
41	Total	1992	43,892	48,323	49,752	56,684	83,063	104,880	386,694
42		1993	46,525	40,621	49,528	56,047	85,911	108,393	387,025
North America, Central America and Caribbean:									
43	Jamaica	1992	856	762	1,168	2,031	1,839	2,377	9,034
44		1993	774	654	742	1,758	1,812	2,093	7,833
45	Mexico	1992	2,327	2,415	3,006	5,446	5,268	8,492	26,854
46		1993	2,868	2,533	3,323	5,578	8,079	8,419	30,800
47	Trinidad and Tobago	1992	449	349	444	860	1,175	1,499	4,776
48		1993	428	344	409	757	1,089	1,538	4,565
49	Other	1992	2,569	2,974	3,567	4,954	5,755	7,568	27,387
50		1993	3,184	2,629	3,174	4,546	6,171	7,916	27,630
51	Total	1992	6,201	6,500	8,186	13,291	14,037	19,936	68,151
52		1993	7,264	6,160	7,648	12,639	17,151	19,966	70,828
South America:									
53	Brazil	1992	1,552	1,325	1,150	1,647	2,395	3,319	11,388
54		1993	1,384	966	1,027	1,461	2,481	3,151	10,470
55	Other	1992	3,212	2,673	3,029	3,461	4,897	6,865	24,137
56		1993	3,007	2,279	2,328	3,140	4,776	7,030	22,560
57	Total	1992	4,764	3,998	4,179	5,108	7,292	10,184	35,525
58		1993	4,391	3,245	3,355	4,601	7,257	10,181	33,030
Oceania and other Ocean Islands:									
59	Australia	1992	5,291	4,687	4,757	6,645	11,643	15,073	48,096
60		1993	5,806	3,652	4,153	5,492	9,783	13,665	42,551
61	New Zealand	1992	1,352	1,176	1,324	2,049	3,385	3,507	12,793
62		1993	1,265	951	1,188	2,123	3,241	3,740	12,508
63	Other	1992	184	153	171	237	378	308	1,431
64		1993	254	144	148	248	284	320	1,398
65	Total	1992	6,827	6,016	6,252	8,931	15,406	18,888	62,320
66		1993	7,325	4,747	5,489	7,863	13,308	17,725	56,457
67	Grand total	1992	119,492	127,643	141,467	185,035	297,281	380,496	1,251,414
68		1993	127,650	119,381	145,793	186,479	316,667	402,499	1,298,469

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 3B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence¹

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
8,852	4,671	4,168	2,646	1,331	2,075	34,358	Europe:	
8,131	5,117	4,230	2,783	1,279	1,868	36,425	Belgique	1992 1
3,770	2,588	2,348	1,529	857	1,111	20,314	Danemark	1993 2
4,257	2,434	2,171	1,343	701	860	21,017		1992 3
56,764	64,664	48,891	20,903	9,527	14,040	327,131	France	1993 4
65,498	70,786	60,386	30,213	8,429	15,014	382,148		1992 5
81,968	59,484	45,392	24,992	12,277	15,132	339,881	Allemagne	1993 6
77,372	72,277	48,845	28,404	12,984	15,543	398,791		1992 7
2,395	1,911	1,240	1,303	1,085	1,599	16,034	Grèce	1993 8
2,202	2,089	1,280	1,312	1,047	1,556	16,200		1992 9
20,166	24,816	10,562	8,360	5,499	5,971	111,116	Italie	1993 10
19,869	26,051	11,202	7,986	4,981	5,709	110,862		1992 11
16,866	14,201	11,697	5,998	3,292	4,423	92,149	Pays-Bas	1993 12
17,301	14,537	11,829	5,866	2,788	4,085	91,264		1992 13
2,663	1,874	1,280	862	574	1,931	14,822	Portugal	1993 14
2,979	2,547	1,181	893	505	1,563	15,068		1992 15
6,129	7,448	3,180	2,005	1,149	1,337	30,992	Espagne	1993 16
6,335	7,480	2,882	2,280	969	1,115	30,289		1992 17
3,915	2,770	2,545	1,955	1,312	2,031	28,129	Suède	1993 18
3,875	2,414	2,406	1,995	1,391	1,732	28,019		1992 19
19,550	12,775	10,725	6,305	3,041	4,201	85,251	Suisse	1993 20
21,565	13,859	10,579	6,352	2,559	4,112	88,508		1992 21
98,843	98,161	76,021	44,621	21,063	33,551	595,630	Royaume-Uni	1993 22
100,983	102,948	81,521	50,078	21,480	34,723	629,233		1992 23
26,693	19,890	16,084	11,240	8,219	10,012	158,587	Autres	1993 24
26,842	23,248	17,558	12,703	8,535	9,742	167,349		1992 25
326,674	315,263	234,103	132,719	69,226	97,414	1,854,394	Total	1993 26
359,209	345,747	256,070	152,189	68,646	97,620	2,011,273		1992 27
								1993 28
7,451	7,442	5,225	3,428	2,858	3,736	49,869	Afrique:	
8,033	7,441	5,260	3,716	2,443	4,156	50,386	Total	1992 29
								1993 30
22,031	20,709	10,031	7,662	5,431	7,939	126,398	Asie:	
20,934	19,145	10,094	7,555	5,266	8,348	123,145	Hong-Kong	1992 31
7,354	7,318	5,359	3,590	2,546	2,182	45,794	Inde	1993 32
6,695	7,485	5,137	3,858	2,127	2,286	43,805		1992 33
13,418	9,766	6,934	4,461	3,087	2,993	59,079	Israël	1993 34
10,636	11,088	7,068	4,205	2,583	3,359	57,562		1992 35
67,958	81,963	88,978	35,466	23,946	24,877	495,823	Japon	1993 36
66,134	82,508	69,146	42,579	22,899	29,022	505,812		1992 37
36,819	35,297	23,442	18,729	15,463	15,691	251,020	Autres	1993 38
39,821	38,307	26,182	18,358	14,554	17,452	261,590		1993 39
147,580	155,053	114,744	69,808	50,453	53,682	978,114	Total	1992 40
144,220	158,513	117,607	76,555	47,529	60,465	991,914		1993 41
								1993 42
4,832	3,671	2,567	1,559	1,036	1,313	24,012	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
5,193	3,756	2,578	1,174	1,026	1,180	22,729	Jamaïque	1992 43
16,429	11,611	7,944	4,457	3,335	4,781	75,521	Mexique	1993 44
19,316	12,431	8,455	5,154	3,132	5,255	84,543		1992 45
3,882	2,678	1,358	849	569	1,077	15,289	Trinité et Tobago	1993 46
3,550	2,417	1,399	784	541	1,163	14,419		1992 47
13,062	11,565	7,661	4,896	3,855	4,865	73,291	Autres	1993 48
15,641	11,763	6,907	4,780	3,982	5,445	76,128		1992 49
38,305	29,525	19,530	11,761	8,785	12,046	188,113	Total	1993 50
43,700	30,367	19,339	11,892	8,661	13,032	197,819		1992 51
								1993 52
4,763	3,481	3,623	2,440	1,284	1,620	28,589	Amérique du Sud:	
4,951	3,406	4,243	2,667	1,414	1,882	29,033	Brésil	1992 53
7,970	7,961	6,179	3,748	2,855	3,907	56,757		1993 54
9,380	9,421	6,829	4,537	2,838	4,276	59,841	Autres	1992 55
12,733	11,442	9,802	6,188	4,139	5,527	85,356		1993 56
14,331	12,827	11,072	7,204	4,252	6,158	88,874	Total	1992 57
								1993 58
15,641	15,090	13,309	8,162	4,727	8,304	113,329	Océanie et autres îles Océaniques:	
14,367	12,799	12,074	7,148	5,042	8,711	102,692	Australie	1992 59
4,523	4,339	3,759	2,117	1,504	1,764	30,799	Nouvelle-Zélande	1993 60
4,547	4,429	3,905	2,211	1,555	2,033	31,188		1992 61
464	584	295	241	190	300	3,505	Autres	1993 62
610	490	366	190	175	346	3,575		1992 63
20,628	20,013	17,363	10,520	6,421	10,368	147,633	Total	1993 64
19,524	17,718	16,345	9,549	6,772	11,080	137,455		1992 65
553,371	538,738	400,767	234,524	141,892	182,773	3,303,479	Total global	1992 66
589,017	572,613	425,693	261,105	138,303	192,521	3,477,721		1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 3C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation

Canada

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Returning from the United States ¹									
Land:									
1	Automobile	1992	5,197,498	4,919,427	5,963,220	5,967,024	6,190,680	6,084,059	34,322,808
2		1993	4,152,786	3,829,799	4,915,915	5,245,265	5,562,386	5,340,171	29,046,332
3	Same day	1992	4,434,837	4,265,374	4,855,208	4,869,375	5,130,871	5,078,794	28,614,459
4		1993	3,513,424	3,278,869	3,899,393	4,284,375	4,532,295	4,437,577	23,925,933
5	One night	1992	122,844	104,452	142,511	133,558	168,778	196,018	867,861
6		1993	122,537	97,801	119,128	125,781	185,144	164,751	795,242
7	Two or more nights	1992	640,017	549,601	985,501	984,091	891,031	810,147	4,840,388
8		1993	516,835	453,029	887,394	885,109	884,947	737,843	4,325,157
9	Bus	1992	105,178	122,237	116,892	111,185	136,219	127,016	718,727
10		1993	106,759	111,882	117,951	114,899	145,892	146,842	744,205
11	Same day	1992	64,412	75,322	54,612	53,155	66,723	72,242	386,466
12		1993	60,857	68,800	58,951	51,514	64,785	85,201	388,108
13	One or more nights	1992	40,766	46,815	62,280	58,030	69,496	54,774	332,261
14		1993	45,902	45,062	59,000	63,385	81,107	61,641	356,097
15	Rail	1992	4,104	2,726	3,668	3,048	3,223	2,299	19,068
16		1993	4,130	2,619	3,491	3,538	3,634	3,429	20,841
17	Other methods	1992	21,847	25,608	29,757	33,156	59,838	64,583	234,389
18		1993	18,360	19,305	26,689	33,603	58,311	68,287	224,545
19	Total land	1992	5,328,427	5,069,998	6,113,537	6,114,413	6,389,760	6,278,857	35,294,992
20		1993	4,282,045	3,963,585	5,064,026	5,397,305	5,770,223	5,558,739	30,035,923
Air:									
21	Commercial	1992	403,374	394,099	501,901	403,332	308,449	207,628	2,218,783
22		1993	433,121	399,098	506,450	413,120	317,712	207,494	2,276,995
23	Private	1992	3,468	3,925	4,689	4,532	4,655	4,496	25,745
24		1993	2,957	3,567	4,538	5,131	4,863	4,355	25,411
25	Total air	1992	406,842	398,024	506,570	407,864	313,104	212,124	2,244,528
26		1993	436,078	402,665	510,988	418,251	322,575	211,849	2,302,406
Marine:									
27	Commercial	1992	1	-	1	14	6,531	14,415	20,962
28		1993	4	-	43	-	13,788	18,970	33,805
29	Private	1992	276	267	334	2,026	11,004	22,115	36,022
30		1993	184	290	743	1,545	8,407	17,915	29,084
31	Total marine	1992	277	267	335	2,040	17,535	36,530	56,984
32		1993	188	290	786	1,545	22,195	37,885	62,889
33	Total	1992	5,735,546	5,468,289	6,820,442	6,524,317	6,720,399	6,527,511	37,596,504
34		1993	4,718,311	4,366,540	5,575,800	5,817,101	6,114,993	5,808,473	32,401,218
Returning from countries other than the United States ²									
Land (Via the U.S.A.):									
35	Re-entry	1992	32	19	35	42	45	56	229
36		1993	78	31	24	26	32	52	243
Air:									
37	Returning direct	1992	297,766	251,598	302,385	209,227	204,460	177,203	1,442,639
38		1993	337,985	247,653	304,025	228,887	219,117	188,575	1,526,242
39	Returning via the U.S.A.	1992	47,026	38,245	43,644	31,499	29,224	19,173	208,811
40		1993	53,938	40,097	45,625	36,429	30,242	19,984	226,315
41	Total air	1992	344,792	289,843	346,029	240,726	233,684	196,376	1,651,450
42		1993	391,923	287,750	349,650	265,316	249,359	208,559	1,752,557
Marine:									
43	Returning direct	1992	25	57	201	503	1,843	1,561	4,190
44		1993	79	38	48	62	1,382	1,327	2,936
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	2	5	60	9	76
46		1993	-	-	-	298	34	8	340
47	Total marine	1992	25	57	203	508	1,903	1,570	4,266
48		1993	79	38	48	360	1,416	1,335	3,276
49	Total	1992	344,849	289,919	346,267	241,276	235,632	198,002	1,655,945
50		1993	392,080	287,819	349,722	265,702	250,807	209,946	1,756,076
51	Grand total	1992	6,080,395	5,758,208	6,966,709	6,765,593	6,956,031	6,725,513	39,252,449
52		1993	5,110,391	4,654,359	5,925,522	6,082,803	6,365,800	6,018,419	34,157,294

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 3C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport

Canada

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis ¹								
7,852,242	8,061,652	5,893,708	5,342,032	4,743,100	4,322,490	70,538,032	Par terre:	
6,857,294	6,748,014	4,990,527	4,645,946	4,099,266	4,078,944	60,466,323	Automobile	1992 1
5,850,034	5,763,788	4,676,038	4,356,065	3,976,124	3,749,140	56,985,648	Même jour	1993 2
5,031,250	4,733,431	3,904,048	3,756,494	3,452,188	3,509,477	48,312,821	Une nuit	1993 3
255,048	281,155	185,529	151,409	129,902	99,920	1,970,922	Deux nuits ou plus	1993 4
244,699	263,034	175,214	148,080	114,576	113,889	1,854,744		1993 5
1,747,162	2,016,709	1,032,141	834,558	837,074	473,430	11,581,462		1992 6
1,581,345	1,751,549	911,265	741,362	532,502	455,578	10,298,758		1992 7
116,421	145,131	117,713	122,705	109,029	87,844	1,417,370	Autocar	1992 8
107,815	143,648	124,235	121,053	98,314	81,727	1,418,997	Même jour	1993 9
60,788	78,230	61,725	57,816	58,783	53,653	757,261	Une nuit	1992 10
55,538	72,341	62,111	57,225	50,754	49,640	735,717	Deux nuits ou plus	1993 11
55,633	66,901	55,988	65,089	50,246	33,991	660,109		1992 12
52,277	71,307	62,124	63,828	45,560	32,087	683,280		1993 13
4,077	5,230	3,780	3,163	2,617	3,405	41,340	Chemin de fer	1992 14
5,294	6,101	3,731	3,127	2,715	3,563	45,372	Autres moyens	1992 15
98,320	98,559	66,364	39,218	24,243	19,727	578,820	Total, par terre	1993 16
94,615	101,856	73,354	36,272	20,422	17,805	568,989		1992 17
8,069,060	8,310,572	6,081,565	5,507,118	4,878,989	4,433,266	72,575,562		1993 18
7,065,018	6,899,618	5,191,847	4,806,398	4,218,717	4,182,039	62,499,561		
Par air:								
219,173	261,818	226,524	289,536	334,068	307,618	3,857,518	Commercial	1992 21
233,030	268,568	225,729	300,305	317,354	304,812	3,926,793	Privé	1993 22
5,252	5,527	4,352	3,864	3,390	2,710	50,840	Total, par air	1992 23
4,757	5,587	4,401	4,951	3,085	3,425	51,617		1993 24
224,425	267,343	230,876	293,400	337,458	310,328	3,908,358		1992 25
237,787	274,155	230,130	305,256	320,439	308,237	3,978,410		1993 26
Par mer:								
25,903	31,120	17,416	1,785	75	2	97,272	Commercial	1992 27
33,803	37,787	20,195	935	48	5	126,578	Privé	1993 28
45,438	40,360	19,193	4,645	419	264	146,341	Total, par mer	1992 29
43,982	44,886	13,683	4,232	570	240	136,677		1993 30
71,341	71,489	36,609	6,430	494	266	243,613		
77,785	82,673	33,878	5,167	618	245	263,255	Total	1992 31
8,364,826	8,649,404	6,349,050	5,806,948	5,216,841	4,743,860	76,727,533		1993 32
7,380,590	7,356,447	5,455,855	5,116,821	4,539,774	4,480,521	66,741,226		
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
Par terre (via les États-Unis):								
278	154	45	52	79	30	867	Rentrée	1992 35
54	78	6	4	4	8	397		1993 36
Par air:								
216,619	301,717	227,226	193,114	171,166	160,126	2,712,607	Rentrée directe	1992 37
226,639	311,654	227,899	212,738	165,426	179,487	2,850,085	Rentrée via les États-Unis	1993 38
22,287	35,116	23,624	27,781	30,165	28,749	376,533	Total, par air	1992 39
24,667	41,224	26,184	27,339	28,498	33,461	407,688		1993 40
238,906	336,833	250,850	220,895	201,331	188,875	3,089,140		
251,306	352,878	254,083	240,077	193,924	212,948	3,257,773		
Par mer:								
2,920	3,741	1,267	134	62	38	12,352	Rentrée directe	1992 43
2,178	2,829	1,030	94	58	42	9,267	Rentrée via les États-Unis	1993 44
67	27	40	14	—	—	224		1992 45
28	3	78	—	—	—	449		1993 46
2,987	3,768	1,307	148	62	38	12,576	Total, par mer	1992 47
2,206	2,932	1,108	94	58	42	9,716		1993 48
242,171	340,755	252,202	221,095	201,472	188,943	3,102,583	Total	1992 49
253,566	355,888	255,197	240,175	193,986	212,998	3,267,886		1993 50
8,606,997	8,990,159	6,601,252	6,028,043	5,418,413	4,932,803	79,630,116	Total global	1992 51
7,634,156	7,712,335	5,711,052	5,356,996	4,733,760	4,703,519	70,009,112		1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Section 2
Provincial Detail

Section 2
Détails par province

Table 4A..

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Newfoundland

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-
2		1993	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
4		1993	-	-	-	-	-	-
5	One night	1992	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-
10		1993	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
12		1993	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
14		1993	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-
18		1993	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1992	-	-	-	-	-	-
20		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1992	79	145	100	195	635	171
22		1993	76	91	248	81	752	302
23	Private	1992	214	457	357	256	372	485
24		1993	322	471	627	333	586	611
25	Total air	1992	293	602	457	451	1,007	656
26		1993	398	562	875	414	1,338	913
Marine:								
27	Commercial	1992	-	-	-	1	-	22
28		1993	-	-	-	-	-	25
29	Private	1992	-	-	-	-	-	8
30		1993	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	-	-	-	1	-	30
32		1993	-	-	-	-	-	25
33	Total	1992	293	602	457	452	1,007	686
34		1993	398	562	875	414	1,338	938
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
36		1993	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
38		1993	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1992	-	-	-	-	-	-
40		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct	1992	376	581	650	670	454	627
42		1993	1,236	396	520	672	731	888
43	Entering via the U.S.A.	1992	211	320	83	37	437	146
44		1993	90	32	204	92	133	159
45	Total air	1992	587	901	733	707	891	773
46		1993	1,326	428	724	764	864	1,047
Marine:								
47	Entering direct	1992	62	191	217	148	324	591
48		1993	58	144	71	189	563	374
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	39	96	2
50		1993	-	-	-	-	4	14
51	Total marine	1992	62	191	217	187	420	593
52		1993	58	144	71	189	567	388
53	Total	1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366
54		1993	1,384	572	795	953	1,431	1,435
55	Grand total	1992	942	1,694	1,407	1,346	2,318	2,052
56		1993	1,782	1,134	1,670	1,367	2,769	2,373

Tableau 4A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1992 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1993 2
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992 3
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993 4
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992 5
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1993 6
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 7
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 8
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 9
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1993 10
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
140	690	1,318	66	99	68	3,708	Commercial	1992 11
584	248	278	160	116	24	2,970	Privé	1993 12
584	241	593	485	486	277	4,807	Total, par air	1992 13
540	420	707	755	684	491	6,547	1993 14	
724	931	1,911	551	585	345	8,513	Par mer:	
1,134	668	985	915	800	515	8,517	Commercial	1992 15
188	294	478	1	-	-	984	Privé	1993 16
199	156	32	1	-	-	413	Total, par mer	1992 17
54	38	-	-	-	-	100	1993 18	
28	18	-	-	-	-	46	Total	1992 19
242	332	478	1	-	-	1,084	1993 20	
227	174	32	1	-	-	459	Par terre (via les États-Unis):	
966	1,263	2,389	552	585	345	9,587	Même jour	1992 21
1,361	842	1,017	916	800	515	9,876	Une nuit ou plus	1993 22
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 23
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	1993 24
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1992 25
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1993 26
1,117	792	737	578	390	1,137	8,109	Total, par air	1992 27
1,708	1,299	860	888	657	628	10,483	1993 28	
379	410	353	57	98	419	2,950	Par mer:	1992 29
83	146	127	117	107	103	1,403	Entrée direct	1993 30
1,496	1,202	1,090	635	488	1,556	11,059	Entrée via les États-Unis	1992 31
1,801	1,445	987	1,005	764	731	11,886	Total, par mer	1993 32
643	1,173	1,206	169	173	78	4,975	Total	1992 33
1,059	976	422	153	88	145	4,242	Total global	1993 34
-	5	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
3	3	-	5	-	-	29	Même jour	1992 35
643	1,178	1,206	169	173	78	5,117	Une nuit ou plus	1993 36
1,062	979	422	158	88	145	4,271	Total, par mer	1992 37
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176	1993 38	
2,863	2,424	1,409	1,163	852	876	16,157	Total	1992 39
3,105	3,643	4,685	1,356	1,246	1,979	25,773	1993 40	
4,224	3,266	2,426	2,079	1,852	1,391	26,133	Total	1992 41

Table 4B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Newfoundland

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992	-	7	6	6	2	8
2		1993	201	4	2	8	3	7
3	Denmark	1992	11	4	16	11	19	14
4		1993	189	5	12	12	14	75
5	France	1992	72	74	105	65	146	102
6		1993	10	90	35	62	43	564
7	Germany	1992	9	54	37	13	208	113
8		1993	30	14	38	26	83	353
9	Greece	1992	-	-	1	2	10	13
10		1993	-	-	-	2	1	6
11	Italy	1992	5	26	28	7	30	11
12		1993	31	13	4	4	16	22
13	Netherlands, The	1992	1	-	8	117	10	14
14		1993	2	5	9	144	164	150
15	Portugal	1992	2	2	4	3	-	21
16		1993	-	-	-	-	2	345
17	Spain	1992	-	5	1	1	2	1
18		1993	251	-	1	3	17	3
19	Sweden	1992	4	171	9	8	6	270
20		1993	183	2	8	-	12	210
21	Switzerland	1992	5	15	10	8	14	194
22		1993	13	10	8	17	11	57
23	United Kingdom	1992	114	118	198	188	171	309
24		1993	71	194	146	184	203	1,098
25	Other	1992	274	281	110	114	126	425
26		1993	82	36	190	65	58	1,223
27	Total	1992	497	757	533	543	742	116
28		1993	1,043	373	453	527	616	127
								558
								3,715
								3,869
Africa:								
29	Total	1992	9	7	12	8	28	14
30		1993	9	5	13	2	27	24
Asia:								
31	Hong Kong	1992	-	-	-	2	2	1
32		1993	-	-	1	-	-	5
33	India	1992	5	14	10	7	13	2
34		1993	-	-	3	1	16	3
35	Israel	1992	-	-	3	-	11	53
36		1993	3	10	11	6	-	31
37	Japan	1992	-	1	1	2	8	36
38		1993	1	-	1	4	5	17
39	Other	1992	25	40	32	29	45	10
40		1993	18	1	50	15	32	28
41	Total	1992	30	55	46	40	68	199
42		1993	22	11	66	26	56	131
								277
								211
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992	-	-	-	-	-	-
44		1993	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1992	-	20	6	11	13	17
46		1993	8	-	5	24	27	67
47	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	93
48		1993	-	-	-	-	1	1
49	Other	1992	93	238	281	241	421	572
50		1993	301	174	258	370	696	467
51	Total	1992	93	258	287	252	434	580
52		1993	309	174	263	394	723	496
								1,914
								2,359
South America:								
53	Brazil	1992	-	-	-	2	-	-
54		1993	-	-	-	-	2	2
55	Other	1992	15	11	42	17	24	42
56		1993	-	6	-	-	5	151
57	Total	1992	15	11	42	19	24	13
58		1993	-	6	-	-	5	24
								153
								26
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992	5	4	3	32	5	7
60		1993	1	3	-	4	3	56
61	New Zealand	1992	-	-	27	-	11	22
62		1993	-	-	-	-	32	59
63	Other	1992	-	-	-	-	1	3
64		1993	-	-	-	-	2	-
65	Total	1992	5	4	30	32	5	115
66		1993	1	3	-	4	4	25
67	Grand total	1992	649	1,092	950	894	1,311	1,366
68		1993	1,384	572	795	953	1,431	6,262
								6,570

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 4B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
6	14	12	2	2	31	96	Europe:	
7	9	21	15	2	3	282	Belgique	1992 1
24	12	63	10	8	37	229	Danemark	1993 2
33	34	8	8	10	1	372		1992 3
94	549	100	12	24	25	1,368	France	1993 4
151	179	57	73	46	43	902		1992 5
81	93	409	31	34	28	1,028	Allemagne	1993 6
185	319	133	94	43	41	1,088		1992 7
1	-	2	5	-	-	21	Grèce	1993 8
-	-	2	-	9	-	17		1992 9
14	44	27	7	34	4	237	Italie	1993 10
50	23	17	30	30	19	259		1992 11
4	11	18	15	17	2	215	Pays-Bas	1993 12
7	45	14	6	8	10	435		1992 13
2	13	5	1	-	-	33	Portugal	1993 14
2	1	-	4	2	1	13		1992 15
7	5	6	-	2	1	48	Espagne	1993 16
8	31	15	19	9	9	361		1992 17
29	13	30	3	1	144	430	Suède	1993 18
18	7	8	5	8	5	245		1992 19
28	29	14	12	13	57	210	Suisse	1993 20
26	28	15	17	22	5	174		1992 21
706	322	241	208	102	165	2,842	Royaume-Uni	1993 22
1,017	435	258	306	124	234	3,595		1992 23
292	142	426	193	56	878	3,008	Autres	1993 24
134	129	91	66	58	57	1,093		1992 25
1,288	1,247	1,351	499	293	1,372	9,765	Total	1993 26
1,648	1,240	638	643	371	428	8,837		1992 27
								1993 28
10	21	10	14	12	16	171	Afrique:	
29	17	18	13	14	13	184	Total	1992 29
								1993 30
-	-	2	-	-	-	7	Asie:	
-	1	-	5	-	-	9	Hong-Kong	1992 31
4	7	7	1	-	4	76	Inde	1993 32
18	13	18	7	7	1	95		1992 33
-	-	1	1	-	1	6	Israël	1993 34
1	3	4	8	1	9	62		1992 35
2	18	-	1	-	-	38	Japon	1993 36
10	3	1	4	8	-	36		1992 37
41	76	46	5	3	28	398	Autres	1993 38
47	66	38	13	12	39	346		1992 39
47	101	56	8	3	33	525	Total	1993 40
76	86	61	37	28	48	548		1992 41
								1993 42
-	-	-	1	-	1	2	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1992 43
23	9	36	23	12	15	185	Mexique	1993 44
22	21	54	25	38	21	274		1992 45
1	-	-	-	-	-	2	Trinité et Tobago	1993 46
1	-	-	-	-	-	1		1992 47
754	963	779	249	271	185	5,047	Autres	1993 48
1,068	1,036	619	405	384	343	6,121		1992 49
778	972	815	273	283	201	5,236	Total	1993 50
1,091	1,057	673	430	422	364	6,396		1992 51
								1993 52
-	-	-	-	-	-	-	Amérique du Sud:	
-	4	3	-	1	-	10	Brésil	1992 53
-	4	1	3	1	1	12		1993 54
9	26	41	10	8	8	253	Autres	1992 55
5	7	10	17	6	18	87		1993 56
9	30	44	10	9	8	263	Total	1992 57
5	11	11	20	7	19	99		1993 58
-	-	-	-	-	-	-	Océanie et autres îles Océaniques:	
6	8	20	-	5	3	98	Australie	1992 59
12	11	8	16	10	3	82		1993 60
1	1	-	-	56	1	118	Nouvelle-Zélande	1992 61
2	1	-	4	-	-	10		1993 62
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1992 63
-	1	-	-	-	-	1		1993 64
7	9	20	-	61	4	216	Total	1992 65
14	13	8	20	10	3	93		1993 66
2,139	2,380	2,296	804	661	1,634	16,176	Total global	1992 67
2,863	2,424	1,409	1,163	852	876	16,157		1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 4C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Newfoundland

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States ¹								
Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-
2		1993	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
4		1993	-	-	-	-	-	-
5	One night	1992	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-
10		1993	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
12		1993	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
14		1993	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-
18		1993	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1992	-	-	-	-	-	-
20		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1992	-	2	282	399	1,369	11
22		1993	89	31	250	349	893	5
23	Private	1992	-	-	-	-	6	36
24		1993	-	-	1	8	3	12
25	Total air	1992	-	2	282	399	1,365	41
26		1993	89	31	251	357	896	5
Marine:								
27	Commercial	1992	1	-	-	-	-	1
28		1993	3	-	-	-	-	3
29	Private	1992	-	-	-	-	-	-
30		1993	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	1	-	-	-	-	1
32		1993	3	-	-	-	-	3
33	Total	1992	1	2	282	399	1,365	41
34		1993	92	31	251	357	896	5
Returning from countries other than the United States ²								
Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-
36		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1992	303	420	491	660	552	519
38		1993	278	191	320	808	552	613
39	Returning via the U.S.A.	1992	-	4	-	-	8	4
40		1993	-	10	2	-	2	14
41	Total air	1992	303	424	491	660	560	523
42		1993	278	201	322	808	554	613
Marine:								
43	Returning direct	1992	23	57	201	499	1,840	1,371
44		1993	79	33	35	56	1,367	1,204
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-
46		1993	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1992	23	57	201	499	1,840	1,371
48		1993	79	33	35	56	1,367	1,204
49	Total	1992	326	481	692	1,159	2,400	1,894
50		1993	357	234	357	864	1,921	1,817
51	Grand total	1992	327	483	974	1,558	3,765	1,935
52		1993	449	265	608	1,221	2,817	1,822

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 4C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Terre-Neuve

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis ¹								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1992 1 1993 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 3 1993 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992 5 1993 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 7 1993 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992 9 1993 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 11 1993 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 13 1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 15 1993 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 17 1993 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 19 1993 20
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	12	91	6	64	3	2,229	Commercial	1992 21 1993 22
7	8	1	12	115	1,760		Privé	1992 23 1993 24
-	-	11	5	-	-	52	Total, par air	1992 25 1993 26
4	2	1	4	-	3	28	Par mer:	
-	12	102	11	64	3	2,281	Commercial	1992 27 1993 28
11	10	2	4	12	118	1,786	Privé	1992 29 1993 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 31 1993 32
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 33 1993 34
-	-	-	-	-	-	-		
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1992 35 1993 36
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 37 1993 38
769	739	612	359	367	255	6,046	Rentrée via les États-Unis	1992 39 1993 40
654	791	497	483	229	198	5,614	Total, par air	1992 41 1993 42
1	3	16	1	-	-	37	Par mer:	
-	-	-	-	1	1	16	Rentrée directe	1992 43 1993 44
770	742	628	360	367	255	6,083	Rentrée via les États-Unis	1992 45 1993 46
654	791	497	483	230	199	5,630	Total, par mer	1992 47 1993 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 49 1993 50
2,175	3,181	1,038	134	60	38	10,817	Total global	1992 51 1993 52
2,173	2,197	601	93	54	38	7,930		
-	-	23	-	-	-	23		
2,175	3,181	1,061	134	60	38	10,640		
2,173	2,197	601	93	54	38	7,930		
2,945	3,923	1,689	494	427	293	16,723		
2,827	2,988	1,098	576	284	237	13,560		
2,998	3,935	1,791	505	493	296	19,060		
2,838	2,998	1,100	580	296	355	15,349		

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 5A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Prince Edward Island

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Residents of the United States								
Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-
2		1993	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
4		1993	-	-	-	-	-	-
5	One night	1992	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-
10		1993	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
12		1993	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
14		1993	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-
18		1993	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1992	-	-	-	-	-	-
20		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1992	-	-	20	-	-	37
22		1993	8	17	24	5	21	42
23	Private	1992	-	5	11	-	27	44
24		1993	2	8	3	12	9	23
25	Total air	1992	-	5	31	-	27	61
26		1993	10	25	27	17	30	65
Marine:								
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-
28		1993	-	-	-	-	-	81
29	Private	1992	-	-	-	-	-	-
30		1993	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-
32		1993	-	-	-	-	-	81
33	Total	1992	-	5	31	-	27	61
34		1993	10	25	27	17	30	146
Residents of countries other than the United States								
Land(via the U.S.A.):								
35	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
36		1993	-	-	-	-	-	-
37	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
38		1993	-	-	-	-	-	-
39	Total land	1992	-	-	-	-	-	-
40		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
41	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-
42		1993	-	-	-	-	-	-
43	Entering via the U.S.A.	1992	-	2	-	-	-	1
44		1993	-	-	-	1	-	1
45	Total air	1992	-	2	-	-	-	1
46		1993	-	-	-	1	-	1
Marine:								
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	274
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-
50		1993	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-
52		1993	-	-	-	-	-	274
53	Total	1992	-	2	-	-	-	3
54		1993	-	-	-	1	-	275
55	Grand total	1992	-	7	31	-	27	62
56		1993	10	25	27	18	30	420

Tableau 5A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
70	67	110	3	17	-	304	Automobile	1992 1
65	19	153	9	5	-	368	1993 2	
65	59	47	30	5	8	301	Même jour	1992 3
65	78	28	18	4	5	256	1993 4	
135	126	157	33	22	8	605	Une nuit	1992 5
130	98	181	27	9	5	624	1993 6	
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 7
-	-	-	-	-	-	-	1993 8	
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992 9
-	-	-	-	-	-	-	1993 10	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 11
-	-	-	-	-	-	-	1993 12	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 13
-	-	-	-	-	-	-	1993 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 15
-	-	-	-	-	-	-	1993 16	
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 17
-	-	-	-	-	-	-	1993 18	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 19
-	-	-	-	-	-	-	1993 20	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 21
169	149	235	-	-	-	-	1993 22	
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 23
-	-	-	-	-	-	-	1993 24	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par air	1992 25
-	-	-	-	-	-	-	1993 26	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 35
-	-	-	-	-	-	-	1993 36	
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 37
-	-	-	-	-	-	-	1993 38	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 39
-	-	-	-	-	-	-	1993 40	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1992 41
-	-	-	-	-	-	-	1993 42	
-	1	-	1	1	-	6	Entrée via les États-Unis	1992 43
1	11	-	-	-	-	13	1993 44	
-	1	-	1	1	-	6	Total, par air	1992 45
1	11	-	-	-	-	13	1993 46	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992 47
1,034	1,040	-	-	-	-	-	1993 48	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1992 49
-	-	-	-	-	-	-	1993 50	
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 51
1,034	1,040	-	-	-	-	-	1993 52	
-	1	-	1	1	-	6	Total	1992 53
1,035	1,051	-	-	-	-	2,361	1993 54	
135	127	157	34	23	8	611	Total global	1992 55
1,334	1,298	416	27	9	5	3,619	1993 56	

Table 5C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of re-entry

Prince Edward Island

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States ¹								
Land:								
1	Automobile	1992	-	-	-	-	-	-
2		1993	-	-	-	-	-	-
3	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
4		1993	-	-	-	-	-	-
5	One night	1992	-	-	-	-	-	-
6		1993	-	-	-	-	-	-
7	Two or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
8		1993	-	-	-	-	-	-
9	Bus	1992	-	-	-	-	-	-
10		1993	-	-	-	-	-	-
11	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
12		1993	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1992	-	-	-	-	-	-
14		1993	-	-	-	-	-	-
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	-	-	-	-	-	-
18		1993	-	-	-	-	-	-
19	Total land	1992	-	-	-	-	-	-
20		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
21	Commercial	1992	-	-	-	1	2	-
22		1993	-	21	30	2	-	3
23	Private	1992	-	-	4	-	-	59
24		1993	12	4	-	15	2	5
25	Total air	1992	-	-	4	1	2	1
26		1993	12	25	30	17	2	8
Marine:								
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-
28		1993	-	-	-	-	-	-
29	Private	1992	-	-	-	-	-	-
30		1993	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-
32		1993	-	-	-	-	-	-
33	Total	1992	-	-	4	1	2	1
34		1993	12	25	30	17	2	8
Returning from countries other than the United States ²								
Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-
36		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-
38		1993	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-
40		1993	-	-	-	-	-	-
41	Total air	1992	-	-	-	-	-	-
42		1993	-	-	-	-	-	-
Marine:								
43	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-
44		1993	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	108
46		1993	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	108
49	Total	1992	-	-	-	-	-	-
50		1993	-	-	-	-	-	108
51	Grand total	1992	-	-	4	1	2	1
52		1993	12	25	30	17	2	206

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 5C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Île-du-Prince-Édouard

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis ¹								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1992 1
-	-	-	-	-	-	-		1993 2
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 3
-	-	-	-	-	-	-		1993 4
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992 5
-	-	-	-	-	-	-		1993 6
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1992 7
-	-	-	-	-	-	-		1993 8
-	-	-	-	-	-	-	Autocar	1992 9
-	-	-	-	-	-	-		1993 10
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1992 11
-	-	-	-	-	-	-		1993 12
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit ou plus	1992 13
-	-	-	-	-	-	-		1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 15
-	-	-	-	-	-	-		1993 16
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 17
-	-	-	-	-	-	-		1993 18
-	-	-	-	-	-	-	Total, par terre	1992 19
-	-	-	-	-	-	-		1993 20
Par air:								
-	3	6	5	5	2	24	Commercial	1992 21
6	2	1	9	8	5	90		1993 22
7	2	1	8	2	4	29	Privé	1992 23
7	9	4	1	9	-	69		1993 24
7	5	7	13	7	6	53	Total, par air	1992 25
13	11	5	10	17	5	159		1993 26
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 27
669	-	-	-	-	-	669		1993 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 29
-	-	-	-	-	-	-		1993 30
669	-	-	-	-	-	669	Total, par mer	1992 31
7	5	7	13	7	6	53		1993 32
682	11	5	10	17	5	828	Total	1992 33
1993								1993 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
-	-	-	-	-	-	-	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1992 35
-	-	-	-	-	-	-		1993 36
Par air:								
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 37
-	-	2	-	-	-	2		1993 38
-	-	-	-	-	-	3	Rentrée via les États-Unis	1992 39
-	-	-	-	-	-	3		1993 40
-	-	-	-	-	-	3	Total, par air	1992 41
-	-	2	-	-	-	2		1993 42
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 43
-	714	424	-	-	-	1.246		1993 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 45
-	-	-	-	-	-	-		1993 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 47
-	714	424	-	-	-	1.246		1993 48
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 49
-	714	426	-	-	-	1.248		1993 50
7	5	7	13	7	9	56	Total global	1992 51
682	725	431	10	17	5	2,076		1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 6A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of entry

Nova Scotia

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992	41	91	-	202	1,955	6,457	8,746
2		1993	72	71	65	-	2,042	6,860	9,110
3	Same day	1992	-	-	-	-	-	-	-
4		1993	-	-	-	-	-	-	-
5	One night	1992	4	10	-	-	74	15	103
6		1993	5	4	-	-	183	2	204
7	Two or more nights	1992	37	81	-	202	1,881	6,442	8,843
8		1993	67	67	65	-	1,849	6,858	8,906
9	Bus	1992	-	45	-	-	310	1,872	2,227
10		1993	-	-	-	-	236	1,826	1,862
11	Same day	1992	-	-	-	-	83	-	83
12		1993	-	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1992	-	45	-	-	227	1,872	2,144
14		1993	-	-	-	-	236	1,826	1,862
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	17	18	-	21	5,224	8,413	11,693
18		1993	13	7	11	-	5,185	9,162	14,378
19	Total land	1992	58	154	-	223	7,489	14,742	22,666
20		1993	85	78	76	-	7,463	17,648	25,350
Air:									
21	Commercial	1992	1,378	1,354	1,771	1,910	2,945	4,745	14,103
22		1993	1,186	1,220	1,387	1,905	2,535	4,323	12,516
23	Private	1992	88	78	84	157	122	161	688
24		1993	70	88	121	120	140	109	648
25	Total air	1992	1,476	1,430	1,855	2,067	3,067	4,906	14,801
26		1993	1,236	1,308	1,488	2,025	2,675	4,432	13,164
Marine:									
27	Commercial	1992	-	1	-	4	1	1,210	1,216
28		1993	1	8	-	898	1	1,717	2,825
29	Private	1992	-	-	-	-	26	64	90
30		1993	-	-	-	1	21	64	86
31	Total marine	1992	-	1	-	4	27	1,274	1,306
32		1993	1	8	-	899	22	1,781	2,711
33	Total	1992	1,534	1,585	1,855	2,294	10,583	20,922	38,773
34		1993	1,322	1,384	1,564	2,924	10,160	23,861	41,225
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992	-	-	-	-	7	33	40
36		1993	-	-	-	-	1	15	16
37	One or more nights	1992	-	-	-	15	70	216	301
38		1993	-	-	-	-	116	273	389
39	Total land	1992	-	-	-	15	77	249	341
40		1993	-	-	-	-	117	288	405
Air:									
41	Entering direct	1992	616	808	1,232	1,601	2,255	2,982	9,485
42		1993	712	809	917	1,516	2,106	3,032	9,092
43	Entering via the U.S.A.	1992	159	113	266	243	244	565	1,580
44		1993	120	165	185	233	273	391	1,367
45	Total air	1992	775	922	1,498	1,844	2,499	3,547	11,085
46		1993	832	974	1,102	1,749	2,379	3,423	10,459
Marine:									
47	Entering direct	1992	17	20	31	27	34	45	174
48		1993	37	14	-	12	21	105	189
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	7	11	9	3	19	49
50		1993	-	-	14	41	623	117	785
51	Total marine	1992	17	27	42	36	37	64	223
52		1993	37	14	14	53	644	222	984
53	Total	1992	792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11,649
54		1993	869	988	1,116	1,802	3,140	3,933	11,848
55	Grand total	1992	2,326	2,534	3,395	4,189	13,196	24,782	50,422
56		1993	2,191	2,382	2,680	4,726	13,300	27,794	53,073

Tableau 6A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouvelle-Écosse

Table 6B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Nova Scotia

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992 2	6	13	12	20	29	82
2		1993 3	8	16	19	16	68	
3	Denmark	1992 18	22	17	20	19	29	123
4		1993 7	16	7	14	15	36	95
5	France	1992 72	116	133	191	191	214	917
6		1993 93	127	61	100	140	187	708
7	Germany	1992 38	46	117	159	265	493	1,118
8		1993 83	67	111	182	920	553	1,916
9	Greece	1992 1	2	5	1	4	6	19
10		1993 5	10	3	7	3	6	34
11	Italy	1992 6	2	25	18	13	72	136
12		1993 6	7	9	8	16	28	74
13	Netherlands, The	1992 6	29	95	65	123	185	503
14		1993 41	45	51	79	228	282	726
15	Portugal	1992 15	8	2	2	20	39	86
16		1993 3	4	3	6	7	23	46
17	Spain	1992 21	25	36	27	20	23	152
18		1993 6	5	3	9	9	19	51
19	Sweden	1992 18	18	183	27	35	32	313
20		1993 13	19	20	23	34	79	188
21	Switzerland	1992 4	8	18	46	58	317	451
22		1993 10	23	21	51	80	200	385
23	United Kingdom	1992 208	185	336	572	951	1,438	3,692
24		1993 172	232	250	437	694	1,335	3,120
25	Other	1992 48	69	105	81	151	182	636
26		1993 35	43	78	99	160	286	701
27	Total	1992 455	536	1,087	1,221	1,870	3,059	8,228
28		1993 477	604	625	1,031	2,325	3,050	8,112
Africa:								
29	Total	1992 22	15	12	28	61	67	205
30		1993 14	5	9	14	15	59	116
Asia:								
31	Hong Kong	1992 1	1	-	3	2	2	9
32		1993 4	-	1	5	7	4	21
33	India	1992 -	1	13	6	42	38	100
34		1993 9	32	9	17	24	27	118
35	Israel	1992 7	4	24	16	4	19	74
36		1993 22	4	2	3	8	33	72
37	Japan	1992 5	4	18	22	32	148	230
38		1993 -	5	10	16	41	70	142
39	Other	1992 30	23	45	41	54	98	291
40		1993 14	44	95	58	104	122	437
41	Total	1992 43	33	101	88	134	305	704
42		1993 49	85	117	99	184	256	790
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992 6	5	1	13	-	2	27
44		1993 3	8	3	2	-	-	16
45	Mexico	1992 2	2	1	15	8	17	45
46		1993 4	9	4	16	-	48	81
47	Trinidad and Tobago	1992 -	-	-	-	-	2	2
48		1993 -	-	-	-	-	-	-
49	Other	1992 241	349	315	501	449	282	2,137
50		1993 302	265	347	605	538	379	2,437
51	Total	1992 249	356	317	529	457	303	2,211
52		1993 309	282	354	623	539	427	2,534
South America:								
53	Brazil	1992 -	2	4	1	6	7	20
54		1993 4	1	-	4	5	2	16
55	Other	1992 3	-	7	4	20	9	43
56		1993 3	5	4	8	8	21	49
57	Total	1992 3	2	11	5	26	16	63
58		1993 7	6	4	12	13	23	65
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992 19	5	9	21	49	78	181
60		1993 13	6	6	21	60	85	191
61	New Zealand	1992 1	1	2	3	15	30	52
62		1993 -	-	1	1	3	33	38
63	Other	1992 -	1	1	-	1	2	5
64		1993 -	-	-	1	1	-	2
65	Total	1992 20	7	12	24	65	110	238
66		1993 13	6	7	23	64	118	231
67	Grand total	1992 792	949	1,540	1,895	2,613	3,860	11,649
68		1993 869	988	1,116	1,802	3,140	3,933	11,848

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 6B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
49	65	51	13	10	8	278	Belgique	1992 1
70	29	42	24	14	27	274	Danemark	1993 2
25	32	45	13	15	26	279	France	1992 3
39	34	30	39	15	20	272	Allemagne	1993 4
537	256	406	124	38	117	2,395	Grèce	1992 5
280	227	164	301	70	187	1,947	Italie	1993 6
852	672	1,252	1,364	83	186	5,527	Pays-Bas	1992 7
1,047	594	808	395	103	224	5,187	Portugal	1993 8
5	11	7	2	3	6	53	Royaume-Uni	1992 9
8	29	8	9	7	5	100	Espagne	1993 10
41	83	78	16	9	18	381	Autres	1992 11
70	101	31	7	9	9	301	Suède	1993 12
322	293	289	90	44	75	1,616	Suisse	1992 13
401	236	363	99	59	112	1,998	Total	1993 14
9	14	38	5	3	83	238	Afrique:	1992 15
21	10	8	12	7	3	107	Total	1993 16
31	23	34	12	4	10	268	Asie:	1992 17
28	27	29	9	6	11	1,773	Hong-Kong	1993 18
57	77	68	44	19	11	161	Inde	1992 19
54	41	76	31	19	27	589	Israël	1993 20
317	171	141	79	7	22	1,188	Japon	1992 21
287	100	143	111	10	33	1,069	Autres	1993 22
2,157	1,956	1,581	855	250	599	11,090	Total	1992 23
1,817	1,520	2,118	758	243	1,011	10,587	America du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993 24
264	277	288	177	54	77	1,773	Total	1992 25
431	211	304	130	79	154	2,010	Brésil	1993 26
4,666	3,930	4,278	2,794	539	1,238	25,673	Mexique	1992 27
4,563	3,161	4,224	1,825	641	1,823	24,449	Trinité et Tobago	1993 28
54	103	65	38	18	19	502	Autres	1992 29
54	60	83	28	23	41	405	Total	1993 30
12	17	25	5	3	7	78	Océanie et autres îles Océaniques:	1992 31
7	10	14	2	1	3	58	Australie	1993 32
26	17	15	12	5	10	185	Nouvelle-Zélande	1992 33
16	12	22	19	4	12	203	Autres	1993 34
63	22	56	24	17	12	268	Total	1992 35
51	76	18	4	-	4	225	Total global	1993 36
100	199	176	34	8	12	759	Total	1992 37
107	215	175	16	8	8	671	Total	1993 38
85	146	204	129	67	47	979	Total	1992 39
157	142	147	46	72	73	1,074	Total	1993 40
286	401	476	204	100	88	2,269	Total	1992 41
338	455	376	87	85	100	2,231	Total	1993 42
9	3	3	1	-	-	43	Amérique du Sud:	1992 43
4	1	3	3	-	-	27	Autres	1993 44
15	23	25	58	5	5	176	Total	1992 45
185	11	37	3	7	2	326	Total	1993 46
4	2	1	1	-	-	10	Total	1992 47
1	1	-	-	-	-	2	Total	1993 48
661	819	483	275	310	305	4,990	Total	1992 49
953	640	636	326	370	380	5,742	Total	1993 50
689	847	512	335	315	310	5,219	Total	1992 51
1,143	653	676	332	377	382	6,097	Total	1993 52
3	13	24	3	1	2	66	Océanie et autres îles Océaniques:	1992 53
9	8	7	2	3	-	45	Australie	1993 54
21	20	27	15	4	4	134	Nouvelle-Zélande	1992 55
20	50	38	6	7	4	174	Autres	1993 56
24	33	51	18	5	6	200	Total	1992 57
29	58	45	8	10	4	219	Total	1993 58
72	81	83	52	13	19	501	Total global	1992 59
81	55	363	52	13	20	775	Total global	1993 60
5	26	24	18	3	-	128	Total global	1992 61
28	14	22	6	5	-	113	Total global	1993 62
-	2	1	-	1	1	10	Total global	1992 63
2	1	-	1	-	2	8	Total global	1993 64
77	109	108	70	17	20	639	Total global	1992 65
111	70	385	59	18	22	896	Total global	1993 66
5,806	5,423	5,490	3,459	994	1,681	34,502	Total global	1992 67
6,238	4,457	5,789	2,439	1,154	2,372	34,297	Total global	1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 6C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Nova Scotia

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States ¹								
Land:								
1	Automobile	1992	248	202	-	394	1,016	1,787
2		1993	197	179	318	-	1,090	2,012
3	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
4		1993	-	-	-	-	-	-
5	One night	1992	5	11	-	8	53	4
6		1993	13	9	-	-	83	1
7	Two or more nights	1992	243	191	-	386	963	1,763
8		1993	184	170	318	-	1,007	2,011
9	Bus	1992	-	90	-	37	13	31
10		1993	-	-	-	-	36	112
11	Same day	1992	-	-	-	-	-	-
12		1993	-	-	-	-	-	-
13	One or more nights	1992	-	90	-	37	13	31
14		1993	-	-	-	-	36	112
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	13	19	-	23	180	203
18		1993	4	16	18	-	428	1,321
19	Total land	1992	261	311	-	454	1,209	2,001
20		1993	201	195	336	-	1,554	3,445
Air:								
21	Commercial	1992	3,868	4,240	9,552	7,735	6,498	2,733
22		1993	4,332	4,002	6,103	6,751	5,839	2,224
23	Private	1992	22	79	58	51	44	34
24		1993	36	42	41	39	61	42
25	Total air	1992	3,890	4,319	9,610	7,786	6,542	2,767
26		1993	4,368	4,044	6,144	6,790	5,900	2,266
Marine:								
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-
28		1993	1	-	-	-	23	50
29	Private	1992	-	-	-	-	16	34
30		1993	-	-	-	-	-	50
31	Total marine	1992	-	-	-	-	16	34
32		1993	1	-	-	-	23	78
33	Total	1992	4,151	4,630	9,610	8,240	7,767	4,802
34		1993	4,570	4,239	6,480	6,790	7,477	5,789
Returning from countries other than the United States ²								
Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-
36		1993	-	-	-	-	-	-
Air:								
37	Returning direct	1992	804	1,708	4,035	3,284	3,659	2,311
38		1993	1,451	1,521	4,223	3,257	3,087	2,837
39	Returning via the U.S.A.	1992	78	72	295	208	100	82
40		1993	76	69	106	178	136	69
41	Total air	1992	882	1,780	4,330	3,492	3,759	2,393
42		1993	1,527	1,590	4,329	3,435	3,223	2,906
Marine:								
43	Returning direct	1992	-	-	-	3	3	22
44		1993	-	4	12	3	4	12
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-
46		1993	-	-	-	112	-	112
47	Total marine	1992	-	-	-	3	3	22
48		1993	-	4	12	115	4	12
49	Total	1992	882	1,780	4,330	3,495	3,762	2,415
50		1993	1,527	1,594	4,341	3,550	3,227	2,918
51	Grand total	1992	5,033	6,410	13,940	11,735	11,529	7,217
52		1993	6,097	5,833	10,821	10,340	10,704	8,707

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 6C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouvelle-Écosse

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis ¹								
3,924 4,579	4,211 4,180	1,669 1,730	998 1,033	277 288	261 203	14,987 15,809	Par terre:	
-	-	-	-	-	-	-	Automobile	1992 1
-	-	-	-	-	-	-	Même jour	1993 2
31	6	1	4	-	-	-	Une nuit	1992 3
24	153	7	-	9	-	299	Deux nuits ou plus	1993 4
3,893 4,555	4,205 4,027	1,668 1,723	994 1,033	277 279	261 203	14,844 15,510	Autocar	1992 5
121	121	285	218	4	-	820	Même jour	1993 6
146	86	683	121	36	-	1,220	Une nuit	1992 7
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993 8
121	121	285	218	4	-	920	Autocar	1992 9
146	86	683	121	36	-	1,220	Même jour	1993 10
-	-	-	-	-	-	-	Une nuit	1992 11
-	-	-	-	-	-	-	Deux nuits ou plus	1993 12
320 1,111	460 1,323	285 315	250 100	20 19	39 41	1,812 4,698	Chemin de fer	1992 13
4,365 5,836	4,792 5,589	2,239 2,728	1,468 1,254	301 343	300 244	17,699 21,725	Autres moyens	1992 14
Total, par terre								
2,385 2,389	2,675 1,855	2,668 2,214	3,345 2,189	2,987 2,976	1,893 2,121	50,559 42,955	Par air:	
61	53	94	41	42	55	634	Commercial	1992 21
45	58	51	51	29	31	526	Privé	1993 22
2,446 2,414	2,728 1,913	2,762 2,265	3,386 2,220	3,009 3,005	1,948 2,152	51,193 43,481	Total, par air	1992 23
122	-	131	68	-	-	319	Par mer:	
89	66	176	4	-	3	412	Commercial	1992 24
31	7	60	6	3	-	157	Privé	1993 25
188	7	21	-	-	-	244	Total, par mer	1992 26
153	7	191	72	3	-	476	Total	1992 27
277	73	197	4	-	3	656		1993 28
6,964 8,527	7,527 7,575	5,192 5,180	4,924 3,478	3,313 3,348	2,248 2,399	69,368 65,862		
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
24	-	-	-	-	-	24	Par terre (via les États-Unis):	
-	-	1	-	-	-	1	Rentrée	1992 35
3,133 2,850	3,482 3,054	2,547 2,705	2,364 2,391	1,163 1,555	506 1,556	28,986 30,487	Par air:	
50	96	83	37	85	130	1,316	Rentrée directe	1992 37
75	24	79	14	88	54	988	Rentrée via les États-Unis	1993 38
3,183 2,925	3,578 3,078	2,630 2,784	2,401 2,405	1,248 1,643	636 1,610	30,312 31,455	Total, par air	1992 39
10	46	1	-	-	-	85	Par mer:	
-	6	3	-	-	-	44	Rentrée directe	1993 40
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 41
5	-	8	-	-	-	125	Total, par mer	1993 42
10	46	1	-	-	-	85	Rentrée directe	1992 43
5	6	11	-	-	-	169	Rentrée via les États-Unis	1993 44
3,217 2,930	3,624 3,084	2,631 2,786	2,401 2,405	1,248 1,643	636 1,610	30,421 31,625	Total	1992 45
10,181 11,457	11,151 10,659	7,823 7,986	7,325 5,883	4,561 4,991	2,884 4,009	99,789 97,487	Total global	1992 46

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 7A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

New Brunswick

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992 118,304	1993 105,526	1992 112,068	1993 98,674	1992 102,336	1993 116,380	1992 130,478	1993 125,555
2								1992 166,678	1993 146,338
3	Same day							1992 181,692	1993 151,160
4								1992 844,372	1993 740,423
5	One night	1992 1,358	1993 1,800	1992 5,347	1993 4,878	1992 6,115	1993 5,592	1992 2,373	1993 11,570
6								1992 3,076	1993 3,214
7	Two or more nights	1992 4,878	1993 5,052	1992 5,347	1993 5,856	1992 9,012	1993 9,725	1992 18,901	1993 17,510
8								1992 32,541	1993 31,011
9	Bus	1992 1,306	1993 1,445	1992 787	1993 681	1992 890	1993 426	1992 5,349	1993 7,476
10								1992 10,390	1993 11,263
11	Same day	1992 1,177	1993 1,318	1992 743	1993 415	1992 1,505	1993 1,176	1992 4,508	1993 4,230
12								1992 7,884	1993 7,921
13	One or more nights	1992 128	1993 127	1992 317	1993 44	1992 349	1993 575	1992 2,764	1993 2,506
14								1992 1,119	1993 1,744
15	Rail	1992 1	1993 5	1992 -	1993 3	1992 4	1993 4	1992 15	1993 21
16								1992 5	1993 217
17	Other methods	1992 1,788	1993 1,941	1992 2,780	1993 2,358	1992 3,548	1993 3,044	1992 4,555	1993 4,523
18								1992 4,731	1993 5,249
19	Total land	1992 121,399	1993 108,817	1992 121,472	1993 112,940	1992 133,835	1993 127,645	1992 172,221	1993 172,918
20								1992 191,777	1993 195,163
Air:									
21	Commercial	1992 208	1993 596	1992 425	1993 547	1992 352	1993 651	1992 866	1993 1,254
22								1992 1,754	1993 2,177
23	Private	1992 41	1993 41	1992 67	1993 39	1992 34	1993 45	1992 221	1993 101
24								1992 323	1993 312
25	Total air	1992 248	1993 637	1992 492	1993 586	1992 386	1993 696	1992 1,187	1993 1,355
26								1992 2,077	1993 2,489
Marine:									
27	Commercial	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -
28								1992 -	1993 -
29	Private	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 2,048	1993 2,048
30								1992 64	1993 64
31	Total marine	1992 -	1993 2	1992 -	1993 6	1992 -	1993 1	1992 3	1993 10
32								1992 61	1993 61
33	Total	1992 121,648	1993 109,556	1992 121,964	1993 113,532	1992 134,221	1993 128,342	1992 134,991	1993 143,492
34								1992 173,411	1993 174,283
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992 17	1993 71	1992 15	1993 11	1992 26	1993 22	1992 77	1993 113
36								1992 222	1993 188
37	One or more nights	1992 32	1993 41	1992 51	1993 31	1992 44	1993 61	1992 97	1993 121
38								1992 267	1993 377
39	Total land	1992 49	1993 112	1992 66	1993 42	1992 70	1993 83	1992 126	1993 166
40								1992 344	1993 490
Air:									
41	Entering direct	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 30	1993 -
42								1992 -	1993 11
43	Entering via the U.S.A.	1992 70	1993 102	1992 36	1993 104	1992 43	1993 104	1992 40	1993 95
44								1992 101	1993 210
45	Total air	1992 70	1993 102	1992 36	1993 104	1992 43	1993 104	1992 40	1993 95
46								1992 131	1993 210
Marine:									
47	Entering direct	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 4	1993 -
48								1992 -	1993 1
49	Entering via the U.S.A.	1992 -	1993 -	1992 3	1993 2	1992 1	1993 -	1992 16	1993 4
50								1992 -	1993 69
51	Total marine	1992 -	1993 -	1992 3	1993 2	1992 1	1993 -	1992 4	1993 69
52								1992 4	1993 69
53	Total	1992 119	1993 214	1992 105	1993 148	1992 114	1993 187	1992 182	1993 261
54								1992 479	1993 705
55	Grand total	1992 121,767	1993 109,770	1992 122,069	1993 113,680	1992 134,335	1993 128,529	1992 135,173	1993 143,753
56								1992 173,890	1993 174,988
								1992 194,963	1993 200,978
								1992 882,197	1993 871,698

Tableau 7A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
266,572	245,749	170,372	157,387	129,015	140,027	1,953,494	Par terre:	
279,372	249,697	180,061	157,895	128,872	130,871	1,954,889	Automobile	1992 1
190,242	176,688	134,554	134,845	117,391	127,945	1,637,673	Même jour	1993 2
200,650	180,203	142,080	134,105	118,170	120,632	1,638,243	Une nuit	1992 3
5,328	4,760	3,300	2,647	1,725	1,979	31,309	Deux nuits ou plus	1993 4
6,278	5,166	3,780	2,939	1,502	1,754	34,381		1992 5
71,002	64,301	32,518	19,895	9,899	10,103	284,512		1993 6
72,444	64,328	34,211	20,851	9,200	8,485	284,265		1992 7
4,371	6,077	5,852	2,443	582	683	30,398		1993 8
4,809	4,475	5,232	2,200	2,263	770	31,012	Autocar	1992 9
2,465	2,056	2,447	1,158	424	815	17,049	Même jour	1993 10
2,909	2,223	2,888	1,089	2,112	658	19,806	Une nuit	1992 11
1,908	4,021	3,405	1,285	158	68	13,349	Deux nuits ou plus	1993 12
1,900	2,252	2,536	1,111	151	114	11,406		1992 13
15	6	2	9	—	3	61	Chemin de fer	1993 14
34	18	7	13	—	—	289	Autres moyens	1992 15
6,768	6,817	4,327	3,263	2,312	2,104	45,774	Total, par terre	1992 17
7,317	7,042	3,934	3,117	2,370	1,805	46,206		1993 18
277,724	258,449	180,553	163,102	131,909	142,817	2,029,727	Par air:	1992 19
281,532	261,232	189,234	163,225	133,505	133,446	2,032,396		1993 20
2,577	2,472	1,720	1,168	742	974	13,762	Commercial	1992 21
3,001	2,629	1,847	1,502	1,208	1,346	17,497	Privé	1993 22
515	392	187	110	40	63	2,111	Total, par air	1992 23
376	308	211	107	63	46	1,758		1993 24
3,092	2,864	1,907	1,278	782	1,037	15,873	Par mer:	1992 25
3,377	2,937	2,058	1,609	1,271	1,392	19,255		1993 26
364	1,735	472	408	—	—	2,979	Commercial	1992 27
2,031	2,457	1,830	766	—	8	9,140	Privé	1993 28
531	372	82	21	9	9	1,088	Total, par mer	1992 29
296	342	96	7	5	19	650		1993 30
895	2,107	554	429	9	9	4,067	Total	1992 31
2,327	2,799	1,926	773	5	27	9,990		1993 32
281,711	263,420	183,014	164,809	132,700	143,863	2,049,867		1992 33
297,236	266,968	193,218	165,607	134,781	134,865	2,061,641		1993 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
282	831	310	119	261	37	2,226	Par terre (via les États-Unis):	
266	510	369	140	28	18	1,781	Même jour	1992 35
988	1,326	831	335	87	51	4,709	Une nuit ou plus	1993 36
1,208	1,457	967	386	124	85	5,507	Total, par terre	1992 37
1,270	2,157	1,141	454	348	88	6,935		1993 38
1,474	1,987	1,336	526	152	103	7,288	Par air:	1992 39
—	3	1	8	—	—	42		1993 40
3	—	6	—	—	—	20	Entrée directe	1992 41
266	300	253	171	81	133	1,712	Entrée via les États-Unis	1993 42
344	547	523	164	88	135	2,716	Total, par air	1992 43
266	303	254	179	81	133	1,754		1993 44
347	547	529	164	88	135	2,736	Par mer:	1992 45
2	5	2	—	—	—	13	Entrée direct	1993 46
1	—	—	3	—	—	5	Entrée via les États-Unis	1992 47
17	148	470	48	3	—	714	Total, par mer	1993 48
129	142	101	179	—	—	626		1992 49
19	153	472	48	3	—	727	Total	1993 50
130	142	101	182	—	—	631		1992 51
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416		1993 52
1,951	2,656	1,966	872	240	238	10,655	Total global	1992 53
283,266	266,033	184,881	165,490	133,132	144,084	2,059,083		1993 54
299,187	269,624	195,184	166,479	135,021	135,103	2,072,296		1992 55
								1993 56

Table 7B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

New Brunswick

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992	-	-	4	6	13	14
2		1993	3	1	4	5	16	23
3	Denmark	1992	4	1	2	2	7	14
4		1993	-	2	5	4	4	13
5	France	1992	8	4	8	3	59	72
6		1993	5	1	6	15	44	62
7	Germany	1992	13	15	14	29	82	166
8		1993	14	10	22	34	90	267
9	Greece	1992	-	-	2	-	-	4
10		1993	-	9	3	2	1	2
11	Italy	1992	2	6	5	-	6	15
12		1993	1	-	-	1	8	26
13	Netherlands, The	1992	6	1	3	7	25	53
14		1993	20	5	4	7	30	46
15	Portugal	1992	-	3	-	-	-	3
16		1993	-	2	1	3	-	6
17	Spain	1992	4	1	-	2	5	3
18		1993	2	4	9	7	6	9
19	Sweden	1992	4	-	1	6	11	27
20		1993	4	1	1	11	4	14
21	Switzerland	1992	-	2	5	15	25	58
22		1993	2	5	8	2	27	40
23	United Kingdom	1992	34	32	32	23	82	258
24		1993	36	31	36	57	164	255
25	Other	1992	6	13	9	28	40	57
26		1993	28	19	13	21	32	53
27	Total	1992	81	78	85	121	355	741
28		1993	115	90	112	169	426	810
								1,461
								1,722
Africa:								
29	Total	1992	3	-	1	1	8	7
30		1993	5	8	1	6	14	16
								21
								50
Asia:								
31	Hong Kong	1992	-	-	3	2	3	4
32		1993	1	4	8	2	5	5
33	India	1992	-	-	1	1	2	1
34		1993	2	-	1	1	6	5
35	Israel	1992	-	-	-	4	-	20
36		1993	2	-	1	3	1	9
37	Japan	1992	10	1	5	8	33	99
38		1993	1	2	14	25	104	170
39	Other	1992	2	11	8	11	8	24
40		1993	14	32	17	18	43	54
41	Total	1992	12	12	17	26	46	133
42		1993	20	38	41	49	159	240
								246
								547
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992	-	-	-	2	-	-
44		1993	-	2	1	-	-	2
45	Mexico	1992	-	8	5	-	5	6
46		1993	6	-	3	4	3	24
47	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	1	17
48		1993	-	-	-	-	2	33
49	Other	1992	9	1	-	4	10	1
50		1993	56	1	6	6	14	2
51	Total	1992	9	9	5	6	16	29
52		1993	62	3	10	10	19	112
								66
								153
South America:								
53	Brazil	1992	-	-	-	-	2	17
54		1993	-	2	1	1	15	19
55	Other	1992	4	-	2	9	6	29
56		1993	-	1	13	-	12	33
57	Total	1992	4	1	2	9	8	5
58		1993	-	2	14	1	27	30
								52
								59
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992	9	4	4	16	35	104
60		1993	12	2	6	25	54	76
61	New Zealand	1992	1	1	-	3	6	175
62		1993	-	5	3	1	6	14
63	Other	1992	-	-	-	-	6	25
64		1993	-	-	-	-	4	26
65	Total	1992	10	5	4	19	45	118
66		1993	12	7	9	26	60	87
67	Grand total	1992	119	105	114	182	479	1,048
68		1993	214	148	187	261	705	2,047
								2,732

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 7B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
34	24	21	8	6	-	130	Europe:	
30	48	24	8	5	7	174	Belgique	1992 1
15	12	5	6	4	-	72	Danemark	1993 2
18	8	14	-	-	3	71		1992 3
194	387	94	39	42	10	920	France	1993 4
240	383	106	73	21	11	967		1992 5
360	646	541	116	83	34	2,099	Allemagne	1993 6
426	524	422	164	31	25	2,029		1992 7
8	1	-	2	-	-	17	Grèce	1993 8
3	8	4	3	4	3	42		1992 9
29	124	23	11	2	1	224	Italie	1993 10
38	83	24	7	4	3	185		1992 11
86	77	62	19	9	4	352	Pays-Bas	1993 12
78	76	82	11	4	6	369		1992 13
4	2	10	2	1	1	23	Portugal	1993 14
13	1	6	6	-	-	32		1992 15
8	85	23	7	3	1	142	Espagne	1993 16
17	40	3	7	3	2	108		1992 17
4	10	15	6	3	4	91	Suède	1993 18
14	36	21	11	2	5	124		1992 19
113	61	67	18	59	10	433	Suisse	1993 20
73	82	65	31	6	6	347		1992 21
288	575	520	219	39	62	2,165	Royaume-Uni	1993 22
381	498	448	316	49	28	2,299		1992 23
82	73	120	31	23	22	504	Autres	1993 24
140	115	84	64	39	18	628		1992 25
1,226	2,077	1,501	484	274	148	7,172	Total	1993 26
1,471	1,902	1,303	701	168	117	7,384		1992 27
								1993 28
17	19	17	8	100	6	188	Afrique:	
24	14	9	4	2	12	115	Total	1992 29
								1993 30
10	5	3	4	2	9	45	Asie:	
3	1	4	-	1	5	39	Hong-Kong	1992 31
6	8	2	6	3	3	33	Inde	1993 32
11	5	9	13	4	-	62		1992 33
13	27	11	3	3	-	66	Israël	1993 34
27	18	12	1	-	-	66		1992 35
115	229	78	48	9	5	640	Japon	1993 36
146	417	357	33	16	16	1,301		1992 37
38	41	45	29	12	9	238	Autres	1993 38
67	76	38	17	19	24	418		1992 39
182	310	139	90	29	26	1,022	Total	1993 40
254	517	420	64	40	45	1,887		1992 41
								1993 42
2	1	-	1	-	-	6	Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
7	6	3	1	2	-	25	Jamaïque	1992 43
10	22	8	7	7	-	78	Mexique	1993 44
13	15	7	13	-	4	85		1992 45
-	7	4	-	-	-	13	Trinité et Tobago	1993 46
2	3	2	-	2	-	11		1992 47
17	21	27	14	16	11	144	Autres	1993 48
47	49	47	26	2	22	305		1992 49
29	51	39	22	23	11	241	Total	1993 50
69	73	59	40	6	26	426		1992 51
								1993 52
13	19	4	16	1	-	72	Amérique du Sud:	
16	10	5	5	4	-	69	Brésil	1992 53
4	9	7	7	1	9	70	Autres	1993 54
27	42	29	9	3	9	149		1992 55
17	28	11	23	2	9	142	Total	1993 56
43	52	34	14	7	9	218		1992 57
								1993 58
55	112	142	41	4	17	543	Océanie et autres îles Océaniques:	
79	78	132	40	15	25	545	Australie	1992 59
29	16	18	13	-	3	104	Nouvelle-Zélande	1993 60
11	18	9	9	1	4	78		1992 61
-	-	-	-	-	-	4	Autres	1993 62
-	1	-	-	1	-	2		1992 63
84	128	160	54	4	20	651	Total	1993 64
90	98	141	49	17	29	625		1992 65
1,555	2,613	1,867	681	432	221	9,416	Total global	1992 66
1,851	2,656	1,966	872	240	238	10,655		1993 67
								1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 7C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

New Brunswick

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois	
Returning from the United States ¹									
Land:									
1	Automobile	1992 725,737	1993 591,883	1992 699,857	1993 540,579	1992 827,263	1993 655,817	1992 823,752	1993 720,957
2									
3	Same day	1992 702,864	1993 574,697	1992 677,850	1993 523,130	1992 773,571	1993 617,236	1992 778,832	1993 679,811
4									
5	One night	1992 2,256	1993 2,358	1992 2,004	1993 1,978	1992 3,481	1993 3,187	1992 3,587	1993 3,890
6									
7	Two or more nights	1992 20,617	1993 14,828	1992 19,803	1993 15,471	1992 50,211	1993 35,414	1992 41,233	1993 37,456
8									
9	Bus	1992 1,469	1993 985	1992 1,817	1993 1,143	1992 2,664	1993 1,369	1992 3,067	1993 2,332
10									
11	Same day	1992 634	1993 701	1992 741	1993 772	1992 1,062	1993 651	1992 1,082	1993 1,129
12									
13	One or more nights	1992 835	1993 284	1992 1,076	1993 371	1992 1,602	1993 718	1992 1,985	1993 1,203
14									
15	Rail	1992 7	1993 2	1992 -	1993 1	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -
16									
17	Other methods	1992 7,185	1993 5,814	1992 9,126	1993 6,726	1992 11,201	1993 9,892	1992 10,409	1993 10,845
18									
19	Total land	1992 734,398	1993 598,684	1992 710,600	1993 548,449	1992 841,128	1993 667,078	1992 837,228	1993 734,134
20									
21	Air:								
22	Commercial	1992 666	1993 1,698	1992 816	1993 1,638	1992 1,726	1993 2,644	1992 1,561	1993 2,534
23									
24	Private	1992 123	1993 105	1992 171	1993 150	1992 228	1993 212	1992 166	1993 126
25									
26	Total air	1992 789	1993 1,803	1992 987	1993 1,788	1992 1,954	1993 2,856	1992 1,727	1993 2,660
27	Marine:								
28	Commercial	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -
29									
30	Private	1992 8	1993 49	1992 10	1993 22	1992 14	1993 43	1992 94	1993 23
31									
32	Total marine	1992 8	1993 49	1992 10	1993 22	1992 14	1993 43	1992 94	1993 23
33									
34	Total	1992 735,185	1993 600,536	1992 711,597	1993 550,259	1992 843,096	1993 669,977	1992 839,049	1993 736,817
Returning from countries other than the United States ²									
Land (Via the U.S.A.):									
35	Re-entry	1992 2	1993 2	1992 5	1993 -	1992 -	1993 7	1992 19	1993 5
36									
37	Air:								
38	Returning direct	1992 48	1993 11	1992 -	1993 -	1992 -	1993 10	1992 -	1993 -
39									
40	Returning via the U.S.A.	1992 -	1993 69	1992 29	1993 20	1992 4	1993 29	1992 4	1993 17
41									
42	Total air	1992 48	1993 80	1992 29	1993 20	1992 4	1993 39	1992 4	1993 17
43	Marine:								
44	Returning direct	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -
45									
46	Returning via the U.S.A.	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -
47									
48	Total marine	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -	1992 -	1993 -
49									
50	Total	1992 50	1993 82	1992 34	1993 20	1992 4	1993 39	1992 23	1993 24
51									
52	Grand total	1992 735,245	1993 600,618	1992 711,631	1993 550,279	1992 843,100	1993 670,016	1992 839,072	1993 736,841

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 7C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Nouveau-Brunswick

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis ¹								
1,018,856 807,488	984,138 778,492	786,045 622,709	784,761 624,999	679,721 572,296	670,220 564,449	9,887,880 8,092,309	Par terre:	
902,914 706,781	858,396 675,672	727,245 573,627	733,556 583,856	647,299 547,492	651,759 548,075	9,221,690 7,555,155	Automobile	1992 1 1993 2
14,647 15,348	12,879 12,495	6,259 5,554	4,788 4,900	2,656 2,343	2,770 2,566	67,102 65,325	Même jour	1992 3 1993 4
101,395 85,359	112,863 91,325	52,541 43,528	46,417 36,443	29,786 22,461	15,691 13,808	579,088 471,829	Une nuit	1992 5 1993 6
2,021 1,751	2,670 2,036	3,212 2,520	5,128 3,721	3,372 2,247	1,305 983	33,017 24,226	Deux nuits ou plus	1992 7 1993 8
819 540	1,167 947	1,224 920	1,612 1,064	862 667	774 423	12,537 8,950	Autocar	1992 9 1993 10
1,202 1,211	1,503 1,089	1,988 1,600	3,516 2,657	2,410 1,580	531 560	20,480 14,276	Même jour	1992 11 1993 12
- -	2 1	- 3	- -	1 2	1 1	13 11	Une nuit ou plus	1992 13 1993 14
20,018 19,136	19,827 19,719	13,315 11,258	9,373 8,811	7,801 6,982	6,367 5,580	149,099 135,485	Chemin de fer	1992 15 1993 16
1,040,995 828,375	1,006,637 801,248	802,572 636,490	799,262 637,531	690,895 581,507	677,893 571,013	10,050,009 8,252,031	Total, par terre	1992 19 1993 20
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
1,142 1,654	1,284 1,889	1,344 1,285	1,536 1,740	1,346 1,686	1,436 1,505	15,738 21,746	Par air:	
172 94	150 125	135 148	131 117	108 102	146 112	1,825 1,597	Commercial	1992 21 1993 22
1,314 1,748	1,434 1,784	1,479 1,433	1,667 1,857	1,454 1,788	1,582 1,617	17,563 23,343	Privé	1992 23 1993 24
10 294	148 215	21 108	44 50	- -	- -	225 702	Total, par air	1992 25 1993 26
938 641	690 732	370 224	189 72	75 80	78 10	2,757 2,322	Par mer:	
948 935	838 947	391 332	233 122	75 80	76 10	2,982 3,024	Commercial	1992 27 1993 28
1,043,257 831,058	1,008,909 803,989	804,442 638,255	801,162 639,510	692,424 583,375	679,551 572,640	10,070,554 8,278,388	Privé	1992 29 1993 30
Par terre (via les États-Unis):								
45 5	4 10	3 1	3 -	34 -	- -	120 27	Rentrée	1992 35 1993 36
7 -	1 -	- -	- -	26 -	11 -	98 37	Par air:	
18 42	26 47	23 31	88 23	56 24	24 20	334 359	Rentrée directe	1992 37 1993 38
25 42	27 47	23 31	88 23	82 24	35 20	432 396	Rentrée via les États-Unis	1992 39 1993 40
2 -	- -	- -	- -	- -	- -	2 -	Total, par air	1992 41 1993 42
2 2	- 1	- 9	- -	- -	- -	4 12	Par mer:	
4 2	- 1	- 9	2 -	- -	- -	6 12	Rentrée directe	1992 43 1993 44
74 49	31 58	26 41	93 23	116 24	35 20	558 435	Rentrée via les États-Unis	1992 45 1993 46
1,043,331 831,107	1,008,940 804,047	804,468 638,296	801,255 639,533	692,540 583,399	679,586 572,660	10,071,112 8,278,833	Total, par mer	1992 47 1993 48
Total								
Total global								

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 8A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Quebec

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992	98,573	109,783	104,794	127,432	161,790	189,809	
2		1993	106,925	104,920	93,835	135,979	164,670	193,793	
3	Same day	1992	64,231	64,074	68,035	78,978	92,118	105,531	
4		1993	71,186	60,513	61,450	79,353	85,551	113,417	
5	One night	1992	5,186	5,580	5,772	5,869	7,494	10,221	
6		1993	6,667	5,357	5,228	7,121	8,324	10,725	
7	Two or more nights	1992	29,156	40,129	29,987	44,585	62,178	74,057	
8		1993	29,072	39,050	27,157	49,505	60,785	69,651	
9	Bus	1992	7,268	9,527	8,165	12,424	20,117	23,005	
10		1993	8,229	10,973	9,283	16,001	22,193	27,877	
11	Same day	1992	1,189	1,595	2,580	3,299	4,032	10,547	
12		1993	1,414	2,859	3,218	2,646	7,308	23,242	
13	One or more nights	1992	6,079	7,932	6,585	9,125	16,085	14,853	
14		1993	4,815	8,114	6,064	13,955	14,885	58,264	
15	Rail	1992	1,880	2,334	2,373	2,859	3,433	2,276	
16		1993	1,972	2,174	1,805	2,499	2,739	3,098	
17	Other methods	1992	2,438	5,607	2,299	906	1,219	2,302	
18		1993	1,557	3,870	2,417	843	1,126	1,789	
19	Total land	1992	110,159	127,251	118,631	143,621	186,559	217,392	
20		1993	116,683	121,837	107,340	155,322	190,728	226,557	
Air:									
21	Commercial	1992	23,703	25,058	27,756	31,834	38,060	47,844	
22		1993	24,774	28,403	29,181	32,321	37,054	49,096	
23	Private	1992	492	517	639	670	879	1,072	
24		1993	464	603	593	524	754	1,011	
25	Total air	1992	24,195	25,575	28,395	32,504	38,839	48,716	
26		1993	25,238	29,006	29,774	32,845	37,808	50,107	
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	91	
28		1993	-	-	-	1	3	390	
29	Private	1992	-	-	-	44	900	1,847	
30		1993	-	-	-	-	705	1,859	
31	Total marine	1992	-	-	-	44	900	1,738	
32		1993	-	-	-	1	708	2,049	
33	Total	1992	134,354	152,826	147,026	176,169	226,398	267,846	
34		1993	141,921	150,943	137,114	188,168	229,244	278,713	
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992	420	404	391	580	777	1,190	
36		1993	401	270	439	581	605	805	
37	One or more nights	1992	2,291	1,828	2,956	4,479	7,379	9,319	
38		1993	2,735	2,008	2,164	4,560	8,343	10,747	
39	Total land	1992	2,711	2,232	3,347	5,059	8,156	10,509	
40		1993	3,136	2,278	2,603	5,141	8,948	11,552	
Air:									
41	Entering direct	1992	10,692	14,318	12,778	21,734	31,957	42,571	
42		1993	11,965	17,431	15,047	20,911	36,710	44,526	
43	Entering via the U.S.A.	1992	4,127	3,509	4,128	5,079	8,523	9,881	
44		1993	3,849	3,422	3,946	5,578	7,811	9,433	
45	Total air	1992	14,819	17,827	16,906	26,813	40,480	52,452	
46		1993	15,814	20,853	18,993	26,489	44,521	53,959	
Marine:									
47	Entering direct	1992	12	19	17	32	85	40	
48		1993	21	22	15	8	19	72	
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	6	2	11	30	
50		1993	-	10	-	4	12	27	
51	Total marine	1992	12	19	23	34	96	51	
52		1993	21	32	15	12	31	99	
53	Total	1992	17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	
54		1993	18,971	23,163	21,611	31,642	53,500	65,610	
55	Grand total	1992	151,896	172,804	167,302	208,075	275,130	330,858	
56		1993	160,892	174,106	158,725	219,810	282,744	344,323	

Tableau 8A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport		Nº
Résidents des États-Unis									
								Par terre:	
295,144	299,601	187,332	159,863	115,541	125,226	1,974,888	Automobile	1992	1
302,065	284,712	180,702	171,371	119,040	123,710	1,981,722	Même jour	1993	2
145,490	148,586	100,427	92,846	74,624	72,445	1,106,385	Une nuit	1992	3
149,696	141,806	101,214	87,504	74,334	71,470	1,117,494	Deux nuits ou plus	1993	4
13,759	15,713	9,635	9,831	6,267	6,412	101,739		1992	5
15,620	14,511	9,989	9,585	6,502	6,431	106,070		1993	6
135,895	135,302	77,270	57,188	34,650	46,369	766,764		1992	7
136,749	128,395	79,499	64,272	38,204	45,809	768,158		1993	8
20,292	23,814	16,833	13,569	6,537	7,092	169,643	Autocar	1992	9
21,855	21,880	19,683	19,018	6,821	7,949	189,762	Même jour	1993	10
2,868	3,428	3,209	2,870	1,906	1,710	39,231	Une nuit	1992	11
3,858	4,151	3,446	4,735	1,849	1,784	51,902	Deux nuits ou plus	1993	12
17,426	20,386	13,624	10,699	4,631	5,382	130,412		1992	13
18,197	17,729	16,237	14,283	4,972	6,185	137,880		1993	14
3,880	4,370	3,103	2,849	1,750	2,346	33,453	Chemin de fer	1992	15
3,884	4,244	2,783	2,788	1,930	2,170	32,086	Autres moyens	1992	17
1,975	1,740	1,516	787	660	777	22,226	Total, par terre	1992	19
2,347	2,244	1,280	766	555	965	19,759		1993	20
321,281	329,525	208,784	177,068	124,488	135,441	2,200,210	Par air:		
330,151	313,080	214,448	193,943	128,346	134,794	2,233,329	Commercial	1992	21
44,572	49,275	52,712	42,768	27,068	31,358	441,808	Privé	1993	22
48,051	49,237	48,628	46,975	33,657	34,331	461,708	Total, par air	1992	23
952	1,237	893	825	784	522	9,482		1993	24
782	898	757	601	518	384	7,850	Par mer:		
45,524	50,512	53,605	43,593	27,852	31,880	451,290	Commercial	1992	25
48,813	50,136	49,385	47,576	34,175	34,695	469,558	Privé	1993	26
173	72	161	208	5	-	710	Total, par mer	1992	27
-	866	74	-	2	6	1,342		1993	28
2,510	2,532	1,016	151	-	-	8,800	Par mer:		
3,257	2,171	611	90	8	-	8,499	Commercial	1992	29
2,683	2,604	1,177	359	5	-	9,510	Privé	1993	30
3,257	3,037	685	90	8	6	9,841	Total, par mer	1992	31
369,498	382,641	263,566	221,020	152,345	167,321	2,661,010		1993	32
382,221	366,253	264,518	241,809	162,529	169,495	2,712,728	Total	1992	33
Résidents des pays autres que les États-Unis									
								Par terre (via les États-Unis):	
1,576	2,264	1,426	1,014	304	553	10,899	Même jour	1992	35
1,578	1,753	1,115	1,552	410	469	9,978	Une nuit ou plus	1993	36
18,018	24,307	15,580	10,447	3,404	3,270	103,278	Total, par terre	1992	37
20,878	26,761	17,811	12,519	3,405	3,476	115,407		1993	38
19,594	26,571	17,006	11,461	3,708	3,823	114,177	Par air:		
22,456	28,514	18,926	14,071	3,815	3,945	125,385	Entrée directe	1992	41
61,734	58,033	46,716	24,091	11,951	20,958	357,533	Entrée via les États-Unis	1993	42
66,451	56,513	52,433	24,802	10,813	20,005	377,707	Total, par air	1992	43
11,445	13,186	9,178	7,075	4,898	4,611	85,640		1993	44
11,327	12,367	9,279	7,769	4,986	5,485	85,252	Par mer:		
73,179	71,219	55,894	31,166	16,849	25,569	443,173	Entrée directe	1992	45
77,778	68,880	61,712	32,671	15,799	25,490	462,959	Entrée via les États-Unis	1993	46
123	154	124	53	21	20	700	Total, par mer	1992	47
54	75	223	55	54	73	691		1993	48
44	17	35	14	4	7	151	Total	1992	49
34	40	32	11	1	-	171		1993	50
167	171	159	67	25	27	851	Total global	1992	51
88	115	255	66	55	73	862		1993	52
92,940	97,961	73,059	42,694	20,582	29,419	558,201	Total	1992	53
100,322	97,509	80,893	46,808	19,669	29,508	589,206		1993	54
462,438	480,602	336,625	263,714	172,927	196,740	3,219,211	Total	1992	55
482,543	463,762	345,411	288,417	182,198	199,003	3,301,934		1993	56

Table 8B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Quebec

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992 658	947	828	1,239	1,806	2,234	7,512
2		1993 930	1,207	849	1,197	1,186	1,766	7,135
3	Denmark	1992 102	50	92	119	205	250	818
4		1993 80	81	91	110	192	379	933
5	France	1992 4,893	8,175	6,597	12,386	19,231	21,879	73,161
6		1993 6,147	10,628	7,060	13,266	24,638	26,835	88,374
7	Germany	1992 1,001	882	1,255	1,801	3,038	3,892	11,989
8		1993 1,002	1,080	1,343	1,737	3,179	4,763	13,104
9	Greece	1992 179	179	223	301	335	654	1,871
10		1993 239	248	224	268	582	621	2,202
11	Italy	1992 650	513	601	720	1,534	2,709	6,727
12		1993 599	591	620	730	1,267	2,243	6,050
13	Netherlands, The	1992 320	383	412	629	1,068	1,126	3,938
14		1993 491	560	668	549	788	993	4,049
15	Portugal	1992 82	103	89	208	334	377	1,193
16		1993 113	86	90	198	229	413	1,129
17	Spain	1992 247	217	361	426	877	1,219	3,147
18		1993 280	259	318	502	610	1,058	3,007
19	Sweden	1992 355	262	261	319	516	762	2,475
20		1993 288	295	313	297	453	645	2,291
21	Switzerland	1992 642	726	728	1,183	1,613	2,454	7,346
22		1993 624	898	861	1,376	1,798	2,529	8,086
23	United Kingdom	1992 1,691	1,910	2,115	2,617	4,350	5,742	18,425
24		1993 1,420	1,724	2,456	2,552	4,613	6,073	18,838
25	Other	1992 1,742	1,562	1,605	2,238	3,517	4,194	14,858
26		1993 1,588	1,497	1,791	1,903	2,891	3,480	13,150
27	Total	1992 12,562	15,889	15,167	24,286	38,024	47,532	153,460
28		1993 13,781	19,154	16,684	24,705	42,426	51,598	168,348
Africa:								
29	Total	1992 1,011	706	734	1,189	1,773	2,388	7,781
30		1993 938	562	795	1,039	1,645	2,094	7,073
Asia:								
31	Hong Kong	1992 129	224	107	217	158	290	1,125
32		1993 170	104	132	135	193	356	1,090
33	India	1992 176	157	192	265	569	533	1,892
34		1993 171	137	158	216	369	411	1,462
35	Israel	1992 426	375	473	693	767	1,224	3,958
36		1993 425	367	604	551	869	1,284	4,100
37	Japan	1992 388	306	414	528	902	1,454	3,992
38		1993 396	298	387	603	1,012	1,108	3,802
39	Other	1992 928	777	955	1,246	2,101	2,357	8,364
40		1993 850	734	812	1,200	2,153	2,517	8,266
41	Total	1992 2,047	1,839	2,141	2,949	4,497	5,858	19,331
42		1993 2,012	1,640	2,093	2,705	4,596	5,874	18,720
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992 13	21	14	44	29	39	160
44		1993 19	17	24	27	44	52	183
45	Mexico	1992 300	213	327	842	626	1,548	3,856
46		1993 275	184	315	722	762	1,116	3,374
47	Trinidad and Tobago	1992 15	7	20	26	20	52	140
48		1993 17	2	15	21	30	70	155
49	Other	1992 561	568	866	1,120	1,207	1,920	6,242
50		1993 663	737	711	906	1,238	1,918	6,173
51	Total	1992 889	809	1,227	2,032	1,882	3,559	10,398
52		1993 974	940	1,065	1,676	2,074	3,156	9,885
South America:								
53	Brazil	1992 204	159	154	320	508	931	2,276
54		1993 224	216	204	349	668	636	2,297
55	Other	1992 474	432	550	641	993	1,550	4,840
56		1993 631	437	491	708	1,102	1,424	4,793
57	Total	1992 678	591	704	961	1,501	2,481	6,916
58		1993 855	653	695	1,057	1,770	2,060	7,090
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992 302	207	233	462	896	1,036	3,136
60		1993 345	159	214	410	854	923	2,905
61	New Zealand	1992 40	20	37	33	111	137	378
62		1993 49	32	50	35	109	88	363
63	Other	1992 13	17	33	14	48	21	146
64		1993 17	23	15	15	26	17	113
65	Total	1992 355	244	303	509	1,055	1,194	3,660
66		1993 411	214	279	460	989	1,028	3,381
67	Grand total	1992 17,542	20,078	20,276	31,906	48,732	63,012	201,546
68		1993 18,971	23,163	21,611	31,642	53,500	65,610	214,497

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 8B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence		No
							Europe:		
4,007	2,776	2,625	1,650	725	1,285	20,580	Belgique	1992	1
4,263	2,315	1,998	1,190	639	1,010	18,550	Danemark	1993	2
276	284	226	152	108	101	1,965		1992	3
346	212	248	155	94	95	2,083		1993	4
37,180	42,955	29,402	13,842	5,538	9,883	211,981	France	1992	5
43,318	46,003	37,981	15,793	5,330	10,161	246,940		1993	6
5,972	5,868	6,035	3,137	1,179	1,537	35,817	Allemagne	1992	7
6,811	5,925	6,502	4,842	1,093	1,788	40,075		1993	8
639	558	327	368	273	541	4,577	Grèce	1992	9
588	519	379	329	259	514	4,790		1993	10
3,211	5,314	2,073	1,240	817	1,063	20,445	Italie	1992	11
3,416	4,167	1,533	1,227	696	807	17,896		1993	12
1,642	1,516	1,204	807	373	645	10,125	Pays-Bas	1992	13
1,566	1,116	1,258	686	372	477	9,524		1993	14
556	507	274	293	99	339	3,281	Portugal	1992	15
540	538	403	256	98	279	3,243		1993	16
1,715	2,480	1,111	732	439	483	10,107	Espagne	1992	17
1,778	2,319	1,039	886	338	432	9,799		1993	18
493	587	593	407	317	281	5,153	Suède	1992	19
492	425	415	428	338	336	4,725		1993	20
5,132	2,902	2,778	1,681	731	1,487	22,057	Suisse	1992	21
5,110	2,882	2,670	1,683	723	1,374	22,528		1993	22
6,229	7,205	8,130	5,509	1,883	2,577	49,958	Royaume-Uni	1992	23
5,693	7,037	8,927	6,938	1,993	2,725	52,151		1993	24
4,289	4,083	3,525	2,655	1,976	1,859	33,345	Autres	1992	25
4,401	3,859	3,270	2,721	1,921	2,207	31,529		1993	26
71,351	77,135	58,303	32,473	14,458	22,191	429,371	Total	1992	27
78,322	77,317	66,603	37,134	13,894	22,215	463,833		1993	28
							Afrique:		
3,034	3,233	2,278	1,296	884	1,195	19,801	Total	1992	29
3,046	2,963	2,020	1,124	750	1,142	18,118		1993	30
							Asie:		
572	647	231	171	135	200	3,081	Hong-Kong	1992	31
457	570	252	179	107	157	2,812		1993	32
433	476	439	344	360	181	4,105	Inde	1992	33
422	407	361	262	275	154	3,343		1993	34
2,562	1,645	1,360	818	646	538	11,527	Israël	1992	35
1,885	1,904	1,381	743	691	498	11,202		1993	36
1,588	2,189	1,337	1,037	422	483	11,046	Japon	1992	37
1,398	1,828	1,422	1,299	618	542	10,907		1993	38
3,064	3,215	2,355	2,110	1,238	1,151	21,497	Autres	1992	39
3,496	3,579	2,463	1,644	1,027	1,264	21,739		1993	40
8,217	8,172	5,722	4,480	2,801	2,533	51,256	Total	1992	41
7,656	8,288	5,879	4,127	2,718	2,615	50,003		1993	42
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
58	97	79	33	25	22	474	Jamaïque	1992	43
75	87	71	19	18	22	475		1993	44
2,679	1,959	1,131	521	391	483	11,020	Mexique	1992	45
2,918	1,896	1,075	731	383	544	10,921		1993	46
95	107	49	15	22	21	449	Trinité et Tobago	1992	47
124	142	44	34	39	28	566		1993	48
3,184	2,926	1,658	1,028	674	1,069	16,781	Autres	1992	49
4,060	3,287	1,443	1,021	719	1,186	17,889		1993	50
6,016	5,089	2,917	1,597	1,112	1,595	28,724	Total	1992	51
7,177	5,412	2,633	1,805	1,159	1,780	29,851		1993	52
							Amérique du Sud:		
1,310	821	1,081	966	263	339	7,056	Brésil	1992	53
1,068	453	883	574	244	286	5,815		1993	54
1,754	2,028	1,441	875	582	1,013	12,333	Autres	1992	55
1,879	1,885	1,469	1,022	516	1,048	12,612		1993	56
3,064	2,849	2,522	1,841	845	1,352	19,389	Total	1992	57
2,947	2,338	2,352	1,596	760	1,344	18,427		1993	58
							Océanie et autres îles Océaniques:		
1,047	1,233	1,121	866	338	485	8,226	Australie	1992	59
957	939	1,166	868	326	370	7,531		1993	60
160	208	171	130	35	36	1,118	Nouvelle-Zélande	1992	61
143	191	201	135	56	30	1,119		1993	62
51	42	25	11	9	32	316	Autres	1992	63
74	61	39	19	6	12	324		1993	64
1,258	1,483	1,317	1,007	382	553	9,660	Total	1992	65
1,174	1,191	1,406	1,022	388	412	8,974		1993	66
92,940	97,961	73,059	42,694	20,582	29,419	558,201	Total global	1992	67
100,322	97,509	80,893	46,808	19,669	29,508	589,206		1993	68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 8C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Quebec

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States ¹								
	Land:							
1	Automobile	1992 574,384	487,610	589,468	631,425	745,171	778,462	3,806,520
2		1993 457,776	375,861	478,225	520,567	654,384	691,679	3,176,472
3	Same day	1992 431,330	393,747	446,746	477,161	556,590	568,526	2,874,109
4		1993 333,276	293,790	350,709	372,334	467,553	481,546	2,289,208
5	One night	1992 12,704	10,860	13,740	14,280	23,053	29,473	104,120
6		1993 12,178	9,670	12,890	13,368	23,832	28,901	100,840
7	Two or more nights	1992 130,350	83,003	128,982	139,974	165,519	180,463	828,291
8		1993 112,321	72,401	112,826	134,865	162,979	181,232	776,424
9	Bus	1992 17,030	22,028	22,766	24,512	24,217	18,279	128,832
10		1993 22,189	17,958	21,847	23,890	23,683	19,230	128,797
11	Same day	1992 7,696	13,986	10,017	6,487	7,651	7,758	53,585
12		1993 9,855	10,468	9,455	5,101	6,408	8,227	49,514
13	One or more nights	1992 9,334	8,062	12,749	18,015	16,568	10,521	75,247
14		1993 12,334	7,490	12,392	18,789	17,275	11,003	78,283
15	Rail	1992 2,174	1,461	2,033	1,849	1,616	991	9,824
16		1993 2,062	1,365	1,777	1,896	1,788	1,435	10,103
17	Other methods	1992 2,016	2,850	2,347	3,100	5,784	10,180	26,277
18		1993 2,357	2,821	2,841	2,520	5,192	11,200	26,931
19	Total land	1992 595,604	513,949	616,814	660,686	776,788	807,912	3,971,553
20		1993 484,384	398,005	502,890	548,673	685,007	723,544	3,342,303
	Air:							
21	Commercial	1992 94,545	81,853	109,065	86,985	55,426	35,868	463,322
22		1993 95,347	86,360	110,513	83,331	55,518	34,679	465,746
23	Private	1992 378	419	525	623	518	406	2,887
24		1993 323	426	589	574	504	501	2,917
25	Total air	1992 94,921	82,072	109,590	87,588	55,944	36,074	466,189
26		1993 95,670	86,786	111,102	83,905	56,020	35,180	468,663
	Marine:							
27	Commercial	1992 -	-	-	-	3	-	3
28		1993 -	-	-	-	2	161	163
29	Private	1992 -	-	-	41	2,375	7,948	10,364
30		1993 -	-	-	-	1,356	6,800	8,156
31	Total marine	1992 -	-	-	41	2,378	7,948	10,367
32		1993 -	-	-	-	1,358	6,961	8,319
33	Total	1992 690,525	596,021	726,204	748,315	835,110	851,934	4,448,109
34		1993 580,054	484,791	613,792	632,578	742,385	765,685	3,819,285
	Returning from countries other than the United States ²							
	Land (Via the U.S.A.):							
35	Re-entry	1992 -	-	-	-	-	5	5
36		1993 -	-	1	-	-	-	1
	Air:							
37	Returning direct	1992 90,823	79,132	93,883	56,622	48,698	39,787	408,725
38		1993 108,607	77,465	92,068	60,783	47,428	39,420	425,771
39	Returning via the U.S.A.	1992 5,086	4,694	5,255	3,527	4,088	3,270	25,900
40		1993 8,329	5,162	5,667	4,977	5,486	3,573	33,194
41	Total air	1992 95,909	83,826	98,938	60,149	52,766	43,037	434,625
42		1993 116,936	82,627	97,735	65,760	52,914	42,993	458,965
	Marine:							
43	Returning direct	1992 -	-	-	1	-	168	169
44		1993 -	1	1	-	1	3	6
45	Returning via the U.S.A.	1992 -	-	-	5	9	9	23
46		1993 -	-	-	6	14	6	26
47	Total marine	1992 -	-	-	6	9	177	192
48		1993 -	1	1	6	15	9	32
49	Total	1992 95,909	83,826	98,938	60,155	52,775	43,219	434,822
50		1993 116,936	82,628	97,737	65,766	52,929	43,002	458,998
51	Grand total	1992 786,434	679,847	825,142	808,470	887,885	895,153	4,882,931
52		1993 696,990	567,419	711,529	698,344	785,314	808,687	4,278,283

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 8C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Québec

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis ¹								
1,297,016	1,264,729	777,477	651,703	516,848	461,322	8,775,815	Par terre:	
1,188,299	1,082,096	617,852	541,545	407,990	382,252	7,398,306	Automobile	1992 1
737,372	707,578	534,113	494,180	417,042	389,149	6,133,543	Même jour	1993 2
689,205	576,073	398,554	394,720	320,954	300,544	4,858,258	Une nuit	1992 3
46,192	47,763	28,514	20,160	13,319	11,866	271,734	Deux nuits ou plus	1993 4
46,331	45,407	25,523	18,939	10,718	10,562	258,320		1992 5
513,452	509,388	214,850	137,363	86,487	80,507	2,370,338		1993 6
472,763	480,816	193,575	127,886	76,318	71,146	2,178,728		1992 7
23,291	25,364	22,612	23,059	14,609	10,960	248,727		1993 8
22,438	25,715	21,229	22,594	12,880	10,588	244,241	Autocar	1992 9
7,771	7,113	7,885	8,836	6,080	4,279	95,849	Même jour	1993 10
7,331	7,328	7,111	6,849	4,237	3,744	88,114	Une nuit ou plus	1992 11
15,520	18,251	14,627	14,223	8,529	6,881	153,078		1993 12
16,107	18,387	14,118	15,745	8,643	6,844	158,127		1992 13
1,708	2,208	1,395	1,343	1,379	1,557	19,512		1993 14
1,879	2,243	1,386	1,555	1,141	1,439	18,746	Chemin de fer	1992 15
9,565	9,012	6,492	2,760	1,961	1,946	58,013	Autres moyens	1992 16
11,152	9,389	4,891	2,539	1,321	1,291	57,514		1993 17
1,331,578	1,301,313	807,976	678,865	534,797	475,785	8,101,867	Total, par terre	1992 18
1,223,768	1,118,443	645,158	568,233	423,332	395,570	7,717,807		1993 19
								20
45,253	54,804	39,150	48,770	63,377	57,888	772,664	Par air:	
45,494	54,748	37,337	50,592	55,949	50,821	760,687	Commercial	1992 21
482	428	572	436	429	387	5,601	Privé	1993 22
521	568	381	482	343	391	5,603		1992 23
45,735	55,332	39,722	49,206	63,806	58,275	778,265	Total, par air	1993 24
46,015	55,316	37,718	51,074	56,292	51,212	766,290		1992 25
								26
895	535	112	4	-	-	1,549	Par mer:	
712	810	258	-	2	1	1,948	Commercial	1992 27
16,615	13,853	5,615	1,157	-	12	47,616	Privé	1993 28
17,962	16,803	4,075	1,068	45	-	48,109		1992 29
17,510	14,388	5,727	1,181	-	12	49,165	Total, par mer	1993 30
18,674	17,613	4,333	1,068	47	1	50,055		1992 31
1,394,823	1,371,033	853,425	729,232	598,603	534,072	9,929,297	Total	1993 32
1,288,457	1,192,372	687,209	620,375	479,671	446,783	8,534,152		1992 33
								34
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
1	10	3	-	-	-	19	Par terre (via les États-Unis):	
12	15	1	1	-	-	30	Rentrée	1992 35
								1993 36
59,308	83,673	55,017	46,799	42,179	41,980	737,681	Par air:	
60,128	82,764	51,183	48,627	38,253	40,829	747,555	Rentrée directe	1992 37
3,891	6,659	4,228	4,201	4,482	3,085	52,446	Rentrée via les États-Unis	1993 38
4,156	7,117	4,832	4,979	3,524	4,086	61,888		1992 39
63,199	80,332	59,245	51,000	46,661	45,065	790,127	Total, par air	1993 40
64,284	89,881	56,015	53,606	41,777	44,915	809,443		1992 41
								42
732	514	228	-	2	-	1,645	Par mer:	
4	9	2	1	4	4	30	Rentrée directe	1992 43
45	15	6	-	-	-	89	Rentrée via les États-Unis	1993 44
3	-	9	-	-	-	38		1992 45
777	528	234	-	2	-	1,734	Total, par mer	1993 46
7	9	11	1	4	4	68		1992 47
63,977	90,871	59,482	51,000	46,663	45,065	791,880	Total	1993 48
64,303	89,905	56,027	53,608	41,781	44,919	809,541		1992 49
1,458,800	1,461,904	812,807	780,232	645,266	579,137	10,721,177	Total global	1993 50
1,352,760	1,282,277	743,236	673,983	521,452	491,702	9,343,693		1992 51
								52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 9A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Ontario

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992 1,028,738	1993 1,033,569	1,031,626	1,119,006	1,283,376	1,706,485	1,976,018	8,145,249
2				947,467	1,027,302	1,254,359	1,622,234	1,680,442	7,765,373
3	Same day	1992 855,304	1993 865,813	845,025	921,982	1,025,992	1,252,759	1,402,808	6,303,870
4				773,231	853,060	999,888	1,189,800	1,339,022	6,020,814
5	One night	1992 60,944	1993 64,029	63,798	66,892	76,043	102,948	131,897	502,422
6				59,984	61,867	70,801	98,289	121,229	475,779
7	Two or more nights	1992 112,490	1993 103,727	122,803	130,032	181,341	350,778	441,513	1,338,957
8				114,252	112,575	183,870	334,165	420,191	1,268,780
9	Bus	1992 26,876	1993 35,557	30,998	40,514	58,114	112,750	128,988	398,240
10				30,054	43,968	55,979	112,624	137,222	415,444
11	Same day	1992 17,483	1993 24,543	18,777	26,700	32,356	70,398	87,387	253,101
12				19,379	27,885	33,384	69,905	92,003	267,089
13	One or more nights	1992 9,393	1993 11,054	12,221	13,814	25,758	42,352	41,801	145,139
14				10,675	16,083	22,595	42,719	45,219	148,345
15	Rail	1992 1,544	1993 1,419	1,635	2,217	2,498	2,430	2,115	12,439
16				1,416	1,817	2,429	2,287	2,317	11,695
17	Other methods	1992 6,576	1993 4,299	5,587	6,226	10,100	20,999	23,399	72,887
18				3,409	5,197	8,640	19,036	24,329	64,910
19	Total land	1992 1,063,734	1993 1,074,884	1,069,846	1,167,963	1,354,088	1,842,664	2,130,520	8,628,815
20				982,346	1,078,284	1,321,407	1,756,191	2,044,310	8,257,422
Air:									
21	Commercial	1992 59,475	1993 61,621	64,038	70,178	85,758	98,880	115,056	493,393
22				65,095	71,828	80,124	109,032	125,764	513,462
23	Private	1992 2,807	1993 2,459	2,934	2,779	3,117	5,116	6,772	23,525
24				2,478	2,971	3,034	4,783	5,389	21,124
25	Total air	1992 62,282	1993 64,080	66,970	72,857	88,875	104,008	121,828	518,918
26				67,573	74,797	83,158	113,825	131,153	534,566
Marine:									
27	Commercial	1992 -	1993 -	-	-	-	3,092	41,528	44,620
28				-	-	2	7,980	29,627	37,609
29	Private	1992 15	1993 4	-	107	955	15,298	39,670	58,043
30				6	30	883	11,795	33,318	45,976
31	Total marine	1992 15	1993 4	-	107	955	18,388	81,198	100,663
32				6	30	885	19,715	62,945	83,585
33	Total	1992 1,126,031	1993 1,138,968	1,136,816	1,241,027	1,443,918	1,965,058	2,333,546	8,246,396
34				1,049,925	1,153,111	1,405,450	1,889,731	2,238,408	8,875,593
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992 12,723	1993 13,748	10,187	13,794	15,002	25,270	26,349	103,325
36				13,313	13,332	19,483	25,604	26,663	110,143
37	One or more nights	1992 16,069	1993 17,648	14,461	17,541	24,279	34,736	39,365	146,451
38				11,463	14,659	21,730	30,478	37,122	133,100
39	Total land	1992 28,792	1993 31,396	24,648	31,335	39,281	60,006	65,714	249,776
40				22,776	27,991	41,213	56,082	63,785	243,243
Air:									
41	Entering direct	1992 21,537	1993 21,757	24,288	27,174	42,066	80,347	102,401	297,813
42				22,071	31,177	39,636	86,262	108,242	309,145
43	Entering via the U.S.A.	1992 11,260	1993 11,897	11,692	11,214	16,781	24,909	27,404	103,260
44				7,922	11,484	15,406	25,707	30,892	103,308
45	Total air	1992 32,797	1993 33,654	35,980	38,388	58,847	105,256	129,805	401,073
46				29,993	42,661	55,042	111,969	139,134	412,453
Marine:									
47	Entering direct	1992 -	1993 -	-	-	-	2	-	2
48				-	-	16	2	-	18
49	Entering via the U.S.A.	1992 -	1993 -	-	-	-	87	1,640	1,727
50				-	-	-	137	1,880	2,017
51	Total marine	1992 -	1993 -	-	-	-	89	1,640	1,729
52				-	-	16	139	1,880	2,035
53	Total	1992 61,589	1993 65,050	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578
54				52,769	70,652	96,271	168,190	204,799	657,731
55	Grand total	1992 1,187,620	1993 1,204,018	1,197,444	1,310,750	1,542,046	2,130,409	2,530,705	9,898,974
56				1,102,694	1,223,763	1,501,721	2,057,921	2,443,207	9,533,324

Tableau 9A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
2,688,928	2,615,458	1,685,071	1,429,584	1,184,379	1,148,691	18,877,340	Par terre:	
2,806,317	2,675,928	1,746,680	1,402,312	1,187,285	1,208,369	18,772,224	Automobile	1992 1
1,775,184	1,749,313	1,222,321	1,088,362	974,602	925,739	14,039,391	Même jour	1993 2
1,854,386	1,834,324	1,239,868	1,062,312	935,598	974,191	13,921,591	Une nuit	1992 3
204,266	203,289	118,980	104,732	73,437	67,229	1,274,335	Deux nuits ou plus	1993 4
193,750	194,703	133,026	106,750	75,433	76,148	1,255,589		1992 5
689,478	682,856	343,790	236,470	136,340	155,723	3,563,814		1993 6
758,181	646,901	373,686	233,250	156,236	158,030	3,595,044		1992 7
93,004	140,116	99,787	88,721	55,664	59,093	834,625		1993 8
99,988	135,474	103,531	83,812	56,907	57,493	952,649		
57,351	84,385	60,841	60,184	33,227	37,954	587,023		
61,699	86,215	65,757	55,423	37,801	37,885	611,879		
35,653	55,731	38,946	28,557	22,437	21,139	347,602		
38,089	49,259	37,774	28,389	19,306	19,808	340,770		
4,705	4,024	2,328	2,202	1,893	2,487	30,079		
4,318	4,257	2,473	2,143	2,237	2,763	29,886		
49,879	52,284	30,430	17,324	6,830	5,538	235,152		
40,131	44,561	31,462	13,478	5,272	4,285	204,099		
2,816,516	2,811,862	1,817,817	1,537,811	1,248,766	1,215,809	20,077,196	Total, par terre	1992 19
2,950,754	2,860,220	1,884,126	1,501,745	1,231,681	1,272,910	19,958,858		1993 20
Résidents des pays autres que les États-Unis								
119,579	109,634	102,306	105,017	76,859	76,610	1,083,398	Par air:	
131,780	128,723	111,217	120,694	81,686	88,888	1,177,460	Commercial	1992 21
6,572	5,700	4,586	3,662	2,705	2,282	49,032	Privé	1993 22
5,590	5,610	5,289	4,124	3,110	2,500	47,357		1992 23
126,151	115,334	106,892	108,678	79,564	78,892	1,132,430	Total, par air	1993 24
137,380	134,333	116,516	124,818	84,796	82,388	1,224,817		
49,892	28,237	15,677	245	7	4	138,482	Par mer:	
49,811	42,534	7,921	1,003	4	-	138,882	Commercial	1992 25
54,067	53,608	26,185	5,820	895	88	196,716	Privé	1993 26
66,813	58,290	22,131	7,059	1,201	215	201,685		
103,759	81,845	41,862	6,065	902	102	335,198	Total, par mer	
116,624	100,824	30,052	8,062	1,205	215	340,567		
3,046,426	3,009,041	1,966,371	1,852,555	1,329,232	1,294,803	21,544,824	Total	1992 33
3,204,758	3,095,377	2,030,694	1,634,625	1,317,682	1,365,513	21,524,242		1993 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
46,063	60,297	48,899	33,332	18,149	14,298	324,163	Par terre (via les États-Unis):	
42,714	63,930	46,225	35,877	18,501	17,716	334,906	Même jour	1992 35
74,361	58,468	48,500	31,677	27,167	19,925	406,549	Une nuit ou plus	1993 36
59,517	59,406	43,381	31,013	25,245	23,664	375,326		1992 37
120,424	118,765	97,199	65,009	45,316	34,223	730,712	Total, par terre	1993 38
102,231	123,336	89,606	66,680	43,746	41,380	710,232		
135,317	109,050	87,067	48,992	26,048	46,530	750,817	Par air:	
151,896	123,098	95,296	63,658	27,114	45,967	816,174	Entrée directe	1992 41
32,896	38,967	32,024	23,185	14,817	13,693	258,842	Entrée via les États-Unis	1993 42
38,835	38,128	30,951	23,008	14,209	14,481	262,920		1992 43
168,213	148,017	119,091	72,177	40,865	60,223	1,009,659	Total, par air	1993 44
190,731	161,226	126,247	86,666	41,323	60,448	1,079,094		
-	-	-	6	-	-	8	Par mer:	
1	-	-	-	-	-	19	Entrée direct	1992 47
4,268	5,075	1,669	50	2	-	12,791	Entrée via les États-Unis	1993 48
4,776	6,324	1,699	112	4	-	14,932		1992 49
4,268	5,075	1,669	56	2	-	12,799	Total, par mer	1993 50
4,777	6,324	1,699	112	4	-	14,951		
292,905	271,857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total	1992 51
297,739	290,886	217,552	153,468	85,073	101,828	1,804,277		1993 52
3,339,331	3,280,898	2,184,330	1,789,797	1,415,415	1,389,249	23,297,994	Total global	1992 53
3,502,497	3,386,263	2,248,246	1,788,093	1,402,755	1,467,341	23,328,519		1993 54
								1992 55
								1993 56

Table 9B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Ontario

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
								6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992 357	363	454	479	856	1,005	3,514
2		1993 386	303	662	628	944	1,172	4,095
3	Denmark	1992 338	378	460	537	957	1,572	4,240
4		1993 545	581	561	532	1,070	1,802	5,091
5	France	1992 1,863	2,265	2,287	4,001	11,689	10,887	33,092
6		1993 2,394	2,364	2,725	5,113	10,695	13,227	36,518
7	Germany	1992 5,870	5,943	6,741	10,766	16,423	19,342	65,085
8		1993 6,889	6,813	9,186	12,844	18,696	21,064	75,092
9	Greece	1992 545	339	447	508	835	1,237	3,809
10		1993 431	422	468	447	795	1,257	3,820
11	Italy	1992 2,882	2,481	2,847	4,059	5,434	8,303	26,006
12		1993 3,126	2,209	3,135	3,921	5,203	8,853	26,447
13	Netherlands, The	1992 1,614	1,510	1,797	2,325	6,439	6,437	20,122
14		1993 1,413	1,184	1,535	2,244	5,623	6,288	18,287
15	Portugal	1992 384	461	418	650	880	1,163	3,866
16		1993 350	350	377	610	850	1,397	3,934
17	Spain	1992 441	366	532	696	1,237	1,814	4,886
18		1993 395	325	619	805	867	1,636	4,847
19	Sweden	1992 639	846	760	1,139	1,319	2,223	6,926
20		1993 595	773	664	1,065	1,280	2,236	6,613
21	Switzerland	1992 1,236	1,038	1,374	2,158	3,280	4,001	13,087
22		1993 1,367	966	1,554	2,290	3,170	3,560	12,807
23	United Kingdom	1992 10,915	11,592	14,400	19,819	38,586	43,390	138,702
24		1993 11,970	11,372	14,923	19,956	43,294	45,471	146,986
25	Other	1992 3,434	3,377	4,249	4,723	7,978	10,871	34,632
26		1993 3,365	2,857	4,204	4,686	9,870	12,428	37,390
27	Total	1992 30,618	30,857	36,766	51,858	95,923	112,045	358,167
28		1993 33,226	30,319	40,613	54,921	102,357	120,391	381,827
Africa:								
29	Total	1992 804	689	768	1,126	1,835	2,768	8,001
30		1993 936	541	738	1,024	1,977	3,093	8,309
Asia:								
31	Hong Kong	1992 2,605	4,841	2,606	3,229	4,353	5,083	22,717
32		1993 4,057	2,068	2,094	3,342	3,885	5,826	21,272
33	India	1992 1,187	906	1,378	1,808	3,949	4,297	13,525
34		1993 1,375	737	1,225	2,000	3,539	3,964	12,840
35	Israel	1992 1,171	925	1,576	2,201	3,161	3,923	12,957
36		1993 1,558	876	1,605	1,976	2,704	4,169	12,888
37	Japan	1992 8,503	7,969	9,836	14,725	22,483	27,424	90,940
38		1993 8,189	6,831	9,317	12,208	21,692	26,935	85,272
39	Other	1992 6,312	5,018	6,605	7,929	13,544	15,383	54,691
40		1993 5,433	3,870	6,094	7,454	11,367	15,091	49,309
41	Total	1992 19,778	19,659	21,901	29,892	47,480	56,110	184,830
42		1993 20,612	14,482	20,335	26,980	43,187	55,985	181,581
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992 826	726	1,141	1,864	1,790	2,313	8,760
44		1993 742	619	702	1,707	1,745	2,009	7,524
45	Mexico	1992 1,556	1,790	1,749	3,001	3,268	4,916	16,280
46		1993 1,991	1,662	2,290	3,133	5,771	4,769	19,616
47	Trinidad and Tobago	1992 432	340	413	823	1,142	1,405	4,555
48		1993 405	340	390	711	1,037	1,446	4,329
49	Other	1992 1,501	1,821	1,758	2,558	3,233	4,181	14,852
50		1993 1,630	1,206	1,612	2,226	3,197	4,230	14,101
51	Total	1992 4,315	4,477	5,081	8,346	9,433	12,815	44,447
52		1993 4,768	3,827	4,994	7,777	11,750	12,454	45,570
South America:								
53	Brazil	1992 1,240	959	861	1,218	1,680	2,111	8,069
54		1993 1,031	634	693	976	1,576	2,159	7,069
55	Other	1992 2,435	1,908	2,107	2,471	3,443	4,478	16,842
56		1993 2,083	1,587	1,532	2,072	3,243	4,815	15,332
57	Total	1992 3,675	2,867	2,968	3,689	5,123	6,589	24,911
58		1993 3,114	2,221	2,225	3,048	4,819	6,974	22,401
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992 1,946	1,501	1,784	2,513	4,400	5,637	17,781
60		1993 1,915	982	1,364	1,796	3,114	4,525	13,706
61	New Zealand	1992 407	440	457	666	1,073	1,143	4,186
62		1993 433	366	360	679	954	1,313	4,105
63	Other	1992 46	28	17	38	74	52	255
64		1993 46	21	23	46	32	64	232
65	Total	1992 2,399	1,969	2,258	3,217	5,547	6,832	22,222
66		1993 2,394	1,379	1,747	2,521	4,100	5,902	18,043
67	Grand total	1992 61,589	60,628	69,723	98,128	165,351	197,159	652,578
68		1993 65,050	52,769	70,652	96,271	168,190	204,799	657,731

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 9B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
Europe:								
1,842	1,152	1,060	769	501	581	9,418	Belgique	1992 1
2,433	1,649	1,442	1,260	548	662	12,089	Danemark	1993 2
1,853	1,319	1,361	1,016	488	728	11,005	France	1992 3
2,084	1,318	1,169	852	434	514	11,462	Allemagne	1993 4
14,825	16,177	17,534	6,273	3,364	3,515	94,800	Grèce	1992 5
17,849	19,559	20,344	13,373	3,539	4,123	115,305	Italie	1993 6
30,180	27,281	22,425	14,748	7,986	9,605	177,290	Pays-Bas	1992 7
35,266	33,117	23,827	17,176	8,493	8,879	201,650	Portugal	1993 8
1,554	1,159	811	796	722	886	9,837	Espagne	1992 9
1,393	1,278	738	882	668	939	9,719	Suède	1993 10
15,002	15,726	7,681	6,523	4,402	4,590	79,930	Autres	1992 11
14,567	17,987	8,323	6,299	3,892	4,545	82,180	Royaume-Uni	1993 12
9,094	7,860	6,684	3,707	2,040	2,493	52,000	Autres	1992 13
8,972	8,030	6,298	3,707	1,753	2,379	49,426	Total	1993 14
1,870	1,186	804	494	428	1,452	10,300	Afrique:	1992 15
2,255	1,724	587	566	380	1,227	10,673	Asie:	1993 16
3,537	3,485	1,504	1,090	590	711	15,803	Hong-Kong	1992 17
3,567	3,625	1,315	1,182	533	543	15,412	Inde	1993 18
2,106	1,434	1,214	1,143	759	1,251	14,833	Israël	1992 19
2,153	1,211	1,140	1,175	803	1,010	14,105	Trinité et Tobago	1993 20
7,845	5,535	5,055	3,586	1,815	1,958	38,981	Autres	1992 21
8,615	5,664	4,718	3,437	1,328	1,852	38,621	Total	1993 22
62,612	61,473	45,451	28,358	14,835	22,581	374,992	America du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1992 23
64,045	64,300	47,650	32,303	15,225	21,990	392,499	Japon	1993 24
15,038	10,374	8,174	6,450	4,804	5,346	84,818	Autres	1992 25
16,398	12,277	9,712	7,379	5,061	5,462	93,678	Total	1993 26
167,558	154,161	118,758	75,853	42,734	55,677	974,008	Total global	1992 27
179,597	171,740	127,263	89,591	42,757	54,025	1,046,800		1993 28
Afrique:								
3,186	2,841	2,059	1,546	1,236	1,638	20,507	Total	1992 29
3,443	3,055	2,076	1,849	1,217	2,007	21,956		1993 30
Asie:								
9,209	8,711	4,784	3,598	2,796	2,971	54,788	Brésil	1992 31
8,540	7,905	4,402	3,496	2,605	3,206	51,426	Autres	1993 32
6,307	6,235	4,502	3,005	1,988	1,808	37,370	Total	1992 33
5,634	6,462	4,186	3,172	1,614	1,955	35,863		1993 34
9,336	6,832	4,830	3,334	2,302	2,328	41,919	Australie	1992 35
7,047	7,298	4,524	3,228	1,804	2,747	39,534	Nouvelle-Zélande	1993 36
36,681	41,277	44,411	23,541	15,535	8,281	260,666	Autres	1992 37
31,205	42,804	38,366	26,552	15,329	12,628	252,156	Total	1993 38
18,874	18,021	12,144	9,179	7,803	6,603	127,115		1992 39
17,953	18,679	11,826	8,869	8,044	8,538	123,218	America du Sud:	1993 40
80,207	81,076	70,871	42,657	30,424	21,981	521,856	Brésil	1992 41
70,379	63,146	63,304	45,317	29,386	29,074	502,197	Mexique	1993 42
Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:								
4,700	3,523	2,451	1,515	1,007	1,282	23,238	Trinité et Tobago	1992 43
5,019	3,380	2,459	1,134	985	1,123	21,624	Autres	1993 44
9,222	6,237	4,818	3,000	2,348	2,774	44,679	Total	1992 45
10,966	6,709	4,731	3,481	2,217	3,061	50,781		1993 46
3,830	2,516	1,281	819	535	1,047	14,583	Océanie et autres îles Océaniques:	1992 47
3,372	2,175	1,330	726	495	1,120	13,547	Australie	1993 48
7,572	6,057	4,167	3,005	2,275	2,884	40,812	Nouvelle-Zélande	1992 49
8,184	5,679	3,641	2,780	2,234	3,207	39,848	Autres	1993 50
25,324	18,333	12,717	8,339	6,185	7,887	123,312	Total	1992 51
27,551	17,943	12,161	8,131	5,931	8,511	125,798		1993 52
Amérique du Sud:								
2,997	2,257	2,173	1,317	891	1,169	18,873	Brésil	1992 53
3,389	2,560	2,852	1,879	1,080	1,499	20,328	Autres	1993 54
5,434	5,105	3,988	2,599	2,083	2,599	38,650	Total	1992 55
6,526	6,532	4,630	3,114	2,086	2,914	41,134		1993 56
8,431	7,362	6,161	3,916	2,974	3,768	57,523	Océanie et autres îles Océaniques:	1992 57
9,915	9,092	7,482	4,993	3,166	4,413	61,462	Australie	1993 58
Océanie et autres îles Océaniques:								
6,529	6,408	5,230	3,903	2,080	2,797	44,728	Nouvelle-Zélande	1992 59
5,368	4,263	3,818	2,615	1,906	2,997	34,673	Autres	1993 60
1,565	1,517	1,311	881	542	542	10,544	Total	1992 61
1,316	1,542	1,348	923	670	732	10,636		1993 62
105	159	52	47	28	46	692	Australie	1992 63
170	105	100	49	30	69	755	Nouvelle-Zélande	1993 64
8,199	8,084	6,593	4,831	2,650	3,385	55,964	Autres	1992 65
6,854	5,910	5,266	3,587	2,606	3,798	46,064	Total	1993 66
292,805	271,857	217,959	137,242	86,183	94,446	1,753,170	Total global	1992 67
297,739	290,886	217,552	153,468	85,073	101,828	1,804,277		1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 9C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Ontario

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois							
		Returning from the United States ¹													
Land:															
1	Automobile	1992	2,293,814	2,163,872	2,712,774	2,675,016	2,753,671	2,580,551	15,179,698						
2		1993	1,990,889	1,748,513	2,385,129	2,483,362	2,507,761	2,290,514	13,406,268						
3	Same day	1992	1,923,419	1,857,310	2,110,731	2,131,260	2,273,114	2,155,744	12,451,578						
4		1993	1,667,174	1,477,276	1,788,938	2,008,748	2,019,486	1,932,497	10,894,119						
5	One night	1992	72,802	58,848	82,829	74,813	89,336	104,731	482,959						
6		1993	79,709	58,912	69,801	71,033	80,803	81,455	451,713						
7	Two or more nights	1992	297,593	247,714	519,414	469,143	391,221	320,076	2,245,161						
8		1993	244,106	212,325	526,390	403,581	397,472	278,562	2,060,436						
9	Bus	1992	67,113	73,898	86,023	58,861	83,112	82,909	431,916						
10		1993	58,677	65,669	86,303	60,492	80,681	100,152	441,974						
11	Same day	1992	50,212	53,722	37,173	35,385	48,680	56,747	281,919						
12		1993	43,071	47,168	40,059	33,787	47,156	66,850	278,091						
13	One or more nights	1992	16,801	20,176	28,850	23,476	34,432	26,162	149,997						
14		1993	15,806	18,501	26,244	26,705	43,525	33,302	163,883						
15	Rail	1992	1,923	1,265	1,835	1,399	1,607	1,306	9,135						
16		1993	2,066	1,253	1,714	1,842	1,866	1,993	10,734						
17	Other methods	1992	7,158	6,895	7,697	11,746	21,863	23,187	78,547						
18		1993	5,531	4,370	7,199	12,253	24,838	25,661	79,872						
19	Total land	1992	2,370,009	2,245,930	2,788,129	2,747,022	2,860,253	2,687,953	15,699,296						
20		1993	2,057,263	1,819,805	2,460,345	2,557,949	2,625,146	2,418,340	13,938,848						
Air:															
21	Commercial	1992	189,240	190,870	248,909	203,250	171,082	116,920	1,120,271						
22		1993	204,543	183,884	249,200	205,391	170,202	114,283	1,127,513						
23	Private	1992	1,684	1,576	1,818	2,008	1,793	1,880	10,759						
24		1993	1,638	1,672	1,987	2,189	2,330	2,006	11,822						
25	Total air	1992	190,924	192,446	250,727	205,258	172,875	118,800	1,131,030						
26		1993	206,181	185,556	251,187	207,580	172,532	116,299	1,139,335						
Marine:															
27	Commercial	1992	-	-	-	14	419	8,668	9,101						
28		1993	-	-	-	-	3,848	11,560	15,408						
29	Private	1992	-	-	4	298	5,337	10,647	16,286						
30		1993	1	-	-	73	3,974	8,259	13,307						
31	Total marine	1992	-	-	4	312	5,756	18,315	25,387						
32		1993	1	-	-	73	7,822	20,819	28,715						
33	Total	1992	2,560,933	2,438,376	3,038,860	2,952,592	3,038,884	2,826,068	16,855,713						
34		1993	2,263,445	2,005,361	2,711,532	2,765,602	2,805,500	2,555,458	15,106,898						
		Returning from countries other than the United States ²													
Land (Via the U.S.A.):															
35	Re-entry	1992	28	9	23	13	27	36	136						
36		1993	22	21	12	13	11	39	118						
Air:															
37	Returning direct	1992	151,930	128,030	154,346	110,952	117,174	99,887	762,319						
38		1993	170,312	123,516	154,732	120,524	126,874	104,256	800,214						
39	Returning via the U.S.A.	1992	22,032	15,570	18,757	13,873	13,004	9,399	92,635						
40		1993	25,008	15,925	20,825	16,391	13,769	10,294	102,212						
41	Total air	1992	173,962	143,600	173,103	124,825	130,178	109,286	854,954						
42		1993	195,320	139,441	175,557	136,915	140,643	114,550	902,426						
Marine:															
43	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-						
44		1993	-	-	-	-	-	-	-						
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	51	-	51						
46		1993	-	-	-	15	11	-	26						
47	Total marine	1992	-	-	-	-	51	-	51						
48		1993	-	-	-	15	11	-	26						
49	Total	1992	173,990	143,609	173,126	124,838	130,256	109,322	855,141						
50		1993	195,342	139,462	175,569	136,943	140,665	114,589	902,570						
51	Grand total	1992	2,734,923	2,581,985	3,211,986	3,077,430	3,169,140	2,935,390	17,710,854						
52		1993	2,458,787	2,144,823	2,887,101	2,902,545	2,946,165	2,670,047	16,009,468						

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 9C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Ontario

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis ¹								
3,325,495	3,442,076	2,684,586	2,484,274	2,302,015	2,105,920	31,524,064	Par terre:	
2,919,247	2,866,116	2,287,556	2,139,764	1,858,311	2,015,682	27,592,944	Automobile	1992 1
2,586,994	2,591,383	2,140,505	1,984,183	1,889,766	1,805,227	25,449,046	Même jour	1993 2
2,257,150	2,127,786	1,813,056	1,698,841	1,619,144	1,708,760	22,118,856	Une nuit	1993 3
114,604	132,634	101,348	88,816	82,172	60,421	1,062,952	Deux nuits ou plus	1992 4
112,065	125,084	97,150	87,185	72,029	73,359	1,018,595		1993 5
623,897	717,858	442,735	411,485	330,077	240,272	5,011,468		1992 6
550,032	613,246	377,350	353,928	267,138	233,563	4,455,693		1993 7
67,536	94,397	71,860	67,990	67,537	57,547	858,783		1993 8
59,073	84,710	73,931	65,856	56,836	49,458	831,838	Autocar	1992 9
44,661	63,618	46,617	40,232	45,633	42,487	585,167	Même jour	1993 10
38,995	53,071	45,643	40,578	38,105	38,416	530,899	Une nuit	1992 11
22,875	30,779	25,243	27,758	21,904	15,060	293,816	Deux nuits ou plus	1993 12
20,078	31,839	28,288	25,278	18,731	13,042	300,939		1992 13
2,371	2,997	2,385	1,820	1,237	1,847	21,792		1993 14
3,415	3,855	2,942	1,572	1,572	2,123	25,613	Chemin de fer	1992 15
44,220	45,445	31,814	19,016	8,777	7,071	234,690	Autres moyens	1992 16
45,298	49,457	42,832	16,850	7,011	5,809	247,227		1993 17
3,439,622	3,584,915	2,790,445	2,573,100	2,379,566	2,172,385	32,639,329	Total, par terre	1992 18
3,027,031	3,004,138	2,406,661	2,224,142	2,023,730	2,073,072	28,697,622		1993 19
Par air:								
113,566	138,847	125,644	154,638	168,083	151,523	1,972,572	Commercial	1992 21
123,232	137,389	122,876	159,431	162,693	152,834	1,985,868	Privé	1993 22
2,074	2,653	1,975	1,824	1,894	1,286	22,265		1992 23
2,133	2,652	2,010	1,894	1,666	1,423	23,600		1993 24
115,640	141,500	127,619	156,462	169,777	152,809	1,994,837	Total, par air	1992 25
125,365	140,041	124,886	161,325	164,359	154,257	2,009,568		1993 26
Par mer:								
19,651	24,729	13,518	1,094	73	2	68,168	Commercial	1992 27
23,227	31,886	13,032	881	46	1	84,581	Privé	1993 28
21,505	18,567	10,133	2,250	90	2	89,833		1992 29
19,288	21,963	6,949	1,622	183	11	63,323		1993 30
41,156	44,296	23,651	3,344	163	4	138,001	Total, par mer	1992 31
42,515	53,949	19,981	2,503	229	12	147,904		1993 32
3,598,418	3,770,711	2,941,715	2,732,906	2,549,506	2,325,198	34,772,167	Total	1992 33
3,194,911	3,198,128	2,551,528	2,387,970	2,188,318	2,227,341	30,855,084		1993 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
Par terre (via les États-Unis):								
190	59	26	44	23	20	498	Rentrée	1992 35
16	5	1	2	-	1	143		1993 36
Par air:								
115,673	160,603	130,957	106,462	92,757	83,236	1,452,007	Rentrée directe	1992 37
121,239	167,869	131,186	117,118	80,224	87,217	1,525,067	Rentrée via les États-Unis	1993 38
11,143	18,251	12,811	11,887	13,619	12,949	173,095		1992 39
12,828	23,401	14,158	13,018	13,703	16,160	185,480		1993 40
126,816	178,854	143,768	118,149	106,376	96,185	1,625,102	Total, par air	1992 41
134,067	191,270	145,344	130,136	103,927	113,377	1,720,547		1993 42
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 43
-	3	-	-	-	-	3	Rentrée via les États-Unis	1993 44
1	12	11	12	-	-	87		1992 45
6	2	12	-	-	-	46		1993 46
1	12	11	12	-	-	87	Total, par mer	1992 47
6	5	12	-	-	-	49		1993 48
127,007	178,925	143,805	118,205	106,399	96,205	1,625,687	Total	1992 49
134,083	191,280	145,357	130,138	103,927	113,378	1,720,739		1993 50
3,723,425	3,949,636	3,085,520	2,851,111	2,655,905	2,421,403	36,397,854	Total global	1992 51
3,329,000	3,389,408	2,696,885	2,518,108	2,292,245	2,340,719	32,575,833		1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 10A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Manitoba

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992	20,663	22,311	26,852	26,505	44,703	65,332	
2		1993	22,587	20,867	25,126	26,052	41,873	66,285	
3	Same day	1992	16,119	16,404	19,925	18,475	25,740	36,415	
4		1993	17,539	16,110	19,334	18,476	27,550	36,491	
5	One night	1992	1,039	1,492	1,767	1,684	2,710	3,760	
6		1993	1,141	1,040	1,300	1,466	1,956	3,118	
7	Two or more nights	1992	3,505	4,415	5,180	6,346	16,253	25,157	
8		1993	3,907	3,717	4,492	6,110	12,367	26,676	
9	Bus	1992	421	1,475	881	1,234	2,703	1,270	
10		1993	1,004	1,134	1,101	1,577	3,037	3,116	
11	Same day	1992	173	877	360	444	2,046	316	
12		1993	777	706	521	557	2,451	1,281	
13	One or more nights	1992	248	598	521	790	657	954	
14		1993	227	428	580	1,020	586	1,935	
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	
16		1993	-	-	-	-	-	-	
17	Other methods	1992	293	580	79	2	36	100	
18		1993	449	444	98	11	44	255	
19	Total land	1992	21,377	24,366	27,812	27,741	47,442	66,702	
20		1993	24,040	22,445	26,325	27,840	44,854	69,656	
Air:									
21	Commercial	1992	2,046	2,349	2,585	2,813	4,679	8,871	
22		1993	2,416	2,577	2,962	3,399	5,060	10,031	
23	Private	1992	99	109	212	185	281	484	
24		1993	69	164	174	155	225	439	
25	Total air	1992	2,145	2,458	2,797	2,978	4,960	9,355	
26		1993	2,485	2,741	3,136	3,554	5,285	10,470	
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	
28		1993	-	-	-	-	-	-	
29	Private	1992	-	-	-	-	39	250	
30		1993	-	-	-	-	50	359	
31	Total marine	1992	-	-	-	-	39	250	
32		1993	-	-	-	-	50	359	
33	Total	1992	23,522	26,824	30,609	30,719	52,441	76,307	
34		1993	26,525	25,186	29,461	31,194	50,289	80,485	
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992	5	12	6	25	36	50	
36		1993	9	18	30	32	51	133	
37	One or more nights	1992	25	15	29	20	150	141	
38		1993	55	32	36	86	322	428	
39	Total land	1992	30	27	35	45	186	191	
40		1993	64	50	66	118	373	561	
Air:									
41	Entering direct	1992	22	24	97	107	258	407	
42		1993	58	64	314	103	212	520	
43	Entering via the U.S.A.	1992	129	132	234	182	249	534	
44		1993	126	183	212	297	544	632	
45	Total air	1992	151	156	331	289	507	941	
46		1993	184	247	526	400	756	1,152	
Marine:									
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	
48		1993	-	-	-	-	-	-	
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	
50		1993	-	-	-	-	-	-	
51	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	
52		1993	-	-	-	-	-	-	
53	Total	1992	181	183	366	334	693	1,132	
54		1993	248	297	592	518	1,129	1,713	
55	Grand total	1992	23,703	27,007	30,975	31,053	53,134	77,439	
56		1993	26,773	25,483	30,053	31,712	51,418	82,198	

Tableau 10A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Résidents des États-Unis								
82,093	89,848	40,758	31,122	20,474	21,833	472,294	Par terre:	
81,944	70,560	41,302	32,280	21,283	24,200	474,359	Automobile	1992 1
46,671	39,646	23,163	19,259	14,359	15,497	291,673	Même jour	1993 2
44,429	42,567	24,896	20,875	15,917	17,070	301,254	Une nuit	1992 3
5,452	5,857	3,122	2,093	1,065	1,026	31,067	Deux nuits ou plus	1993 4
4,887	5,113	2,274	1,824	1,305	1,610	27,134		1992 5
29,970	24,145	14,473	9,770	5,050	5,310	149,554		1993 6
32,528	22,880	14,132	9,581	4,061	5,520	145,971		1992 7
1,533	2,702	884	824	674	558	15,139		1993 8
1,977	2,056	1,571	927	507	1,096	19,103	Autocar	1992 9
405	168	522	579	399	413	6,702	Même jour	1993 10
600	401	539	584	422	599	9,418	Une nuit	1992 11
1,128	2,534	342	245	275	145	8,437	Deux nuits ou plus	1993 12
1,377	1,655	1,032	363	85	497	9,685		1992 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 15
78	87	37	21	23	176	1,512	Total, par terre	1992 16
122	147	39	20	24	231	1,884		1993 17
83,704	72,437	41,659	31,867	21,171	22,567	488,945		1992 18
84,043	72,763	42,912	33,227	21,814	25,527	495,346		1993 19
Résidents des pays autres que les États-Unis								
97	72	52	52	20	13	440	Par air:	
169	153	55	56	16	26	748	Commercial	1992 21
381	381	341	71	84	56	1,694	Privé	1993 22
652	489	190	104	51	64	2,509	Total, par air	1992 23
478	453	393	123	104	69	2,134		1993 24
821	642	245	160	67	90	3,257	Par mer:	
680	498	216	47	48	55	2,459	Commercial	1992 25
651	456	172	27	52	238	2,857	Privé	1993 26
777	785	421	320	176	262	4,201	Total, par mer	1992 27
800	647	581	393	282	407	5,104		1993 28
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660	Total	1992 29
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		1993 30
Résidents des pays autres que les États-Unis								
97	72	52	52	20	13	440	Par terre (via les États-Unis):	
169	153	55	56	16	26	748	Même jour	1992 35
381	381	341	71	84	56	1,694	Une nuit ou plus	1993 36
652	489	190	104	51	64	2,509	Total, par terre	1992 37
478	453	393	123	104	69	2,134		1993 38
821	642	245	160	67	90	3,257	Par air:	
680	498	216	47	48	55	2,459	Entrée directe	1992 39
651	456	172	27	52	238	2,857	Entrée via les États-Unis	1993 40
777	785	421	320	176	262	4,201	Total, par air	1992 41
800	647	581	393	282	407	5,104		1993 42
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660	Par mer:	
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971	Entrée direct	1992 43
97	72	52	52	20	13	440	Entrée via les États-Unis	1993 44
169	153	55	56	16	26	748	Total, par mer	1992 45
381	381	341	71	84	56	1,694		1993 46
652	489	190	104	51	64	2,509	Total	1992 47
478	453	393	123	104	69	2,134		1993 48
821	642	245	160	67	90	3,257	Total global	1992 49
680	498	216	47	48	55	2,459		1993 50
651	456	172	27	52	238	2,857		1992 51
777	785	421	320	176	262	4,201		1993 52
800	647	581	393	282	407	5,104		1992 53
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		1993 54
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		1992 55
97	72	52	52	20	13	440		1993 56
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55	56	16	26	748		
381	381	341	71	84	56	1,694		
652	489	190	104	51	64	2,509		
478	453	393	123	104	69	2,134		
821	642	245	160	67	90	3,257		
680	498	216	47	48	55	2,459		
651	456	172	27	52	238	2,857		
777	785	421	320	176	262	4,201		
800	647	581	393	282	407	5,104		
1,457	1,283	637	367	224	317	6,660		
1,451	1,103	753	420	334	645	7,971		
97	72	52	52	20	13	440		
169	153	55</td						

Table 10B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Manitoba

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
								6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992 2	2	3	2	5	9	23
2		1993 2	3	2	4	3	25	39
3	Denmark	1992 5	7	19	-	10	17	58
4		1993 5	2	3	8	14	28	60
5	France	1992 5	2	9	1	8	11	36
6		1993 4	14	9	12	22	39	100
7	Germany	1992 19	16	35	57	125	149	401
8		1993 27	24	287	84	338	389	1,149
9	Greece	1992 1	-	-	-	-	4	5
10		1993 -	-	-	-	1	1	2
11	Italy	1992 2	7	2	2	12	25	50
12		1993 -	1	5	2	3	4	15
13	Netherlands, The	1992 14	4	6	14	28	70	136
14		1993 8	11	11	24	82	139	275
15	Portugal	1992 -	-	1	-	2	-	3
16		1993 -	-	-	-	3	1	4
17	Spain	1992 -	-	3	1	-	9	13
18		1993 -	4	9	1	7	4	25
19	Sweden	1992 1	5	8	3	19	25	61
20		1993 2	5	6	2	14	32	61
21	Switzerland	1992 2	5	2	6	16	18	49
22		1993 2	6	-	11	24	23	66
23	United Kingdom	1992 28	22	37	34	167	343	631
24		1993 40	21	45	66	235	414	821
25	Other	1992 13	22	20	19	38	55	167
26		1993 15	24	20	61	62	106	288
27	Total	1992 92	82	145	139	430	735	1,633
28		1993 105	115	397	275	808	1,205	2,805
Africa:								
29	Total	1992 5	4	7	11	19	25	71
30		1993 5	9	6	2	28	50	100
Asia:								
31	Hong Kong	1992 13	7	8	7	20	17	72
32		1993 6	7	8	3	24	17	65
33	India	1992 1	-	1	4	7	13	26
34		1993 2	3	2	4	13	6	32
35	Israel	1992 4	1	3	-	-	3	11
36		1993 5	4	1	3	-	3	16
37	Japan	1992 9	12	44	19	15	29	128
38		1993 6	8	18	26	19	57	134
39	Other	1992 10	24	17	28	42	51	172
40		1993 10	21	43	21	31	94	220
41	Total	1992 37	44	73	58	84	113	409
42		1993 29	43	72	57	87	179	467
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992 -	1	3	-	1	-	5
44		1993 -	3	2	1	3	-	9
45	Mexico	1992 8	11	25	17	7	29	97
46		1993 27	52	51	43	40	37	250
47	Trinidad and Tobago	1992 -	1	1	-	1	-	3
48		1993 1	-	1	1	-	6	9
49	Other	1992 12	13	77	76	79	88	345
50		1993 52	46	40	87	83	151	459
51	Total	1992 20	26	106	93	88	117	450
52		1993 80	101	94	132	126	194	727
South America:								
53	Brazil	1992 -	3	-	2	2	4	11
54		1993 -	1	-	5	3	8	17
55	Other	1992 8	2	17	6	11	36	80
56		1993 2	7	9	24	17	36	95
57	Total	1992 8	5	17	8	13	40	91
58		1993 2	8	9	29	20	44	112
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992 16	9	14	15	39	78	171
60		1993 18	20	9	21	52	31	151
61	New Zealand	1992 3	3	4	10	20	24	64
62		1993 -	1	4	1	4	8	18
63	Other	1992 -	-	-	-	-	-	-
64		1993 9	-	1	1	4	2	17
65	Total	1992 19	12	18	25	59	102	235
66		1993 27	21	14	23	60	41	186
67	Grand total	1992 181	183	366	334	693	1,132	2,889
68		1993 248	297	592	518	1,129	1,713	4,497

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 10B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
117	12	-	6	1	4	163	Europe:	
50	21	18	15	1	-	144	Belgique	1992 1
10	13	9	6	8	3	107	Danemark	1993 2
22	15	4	7	8	3	119		1992 3
47	25	15	10	1	10	144	France	1993 4
69	55	30	16	19	11	300		1992 5
157	213	249	70	78	15	1,183	Allemagne	1993 6
462	299	145	101	60	48	2,265		1992 7
2	4	1	-	-	4	18	Grèce	1993 8
5	6	4	2	-	-	19		1992 9
11	60	10	11	2	3	147	Italie	1993 10
26	28	10	3	4	4	90		1992 11
85	105	48	22	7	24	437	Pays-Bas	1993 12
127	81	84	50	8	39	664		1992 13
-	1	1	-	-	2	7	Portugal	1993 14
-	6	1	-	-	-	11		1992 15
6	37	9	-	1	1	67	Espagne	1993 16
4	7	5	2	-	4	47		1992 17
22	20	26	10	6	6	151	Suède	1993 18
19	14	14	13	9	13	143		1992 19
46	36	13	8	5	8	165	Suisse	1993 20
84	31	49	15	3	22	270		1992 21
513	589	257	75	25	42	2,132	Royaume-Uni	1993 22
622	576	221	122	70	300	2,732		1992 23
488	109	49	34	8	25	880	Autres	1993 24
133	97	82	41	60	34	735		1992 25
1,514	1,224	687	252	142	147	5,599	Total	1993 26
1,623	1,236	667	387	242	479	7,539		1992 27
							Afrique:	1993 28
34	50	19	9	3	23	209	Total	
63	37	42	11	23	33	309		1992 29
							Asie:	1993 30
22	13	15	7	10	7	146	Hong-Kong	
20	30	19	8	4	8	154		1992 31
13	7	2	3	5	2	58	Inde	1993 32
7	15	5	9	2	-	70		1992 33
29	7	8	3	3	2	63	Israël	1993 34
23	20	3	3	4	1	70		1992 35
66	110	17	39	23	22	405	Japon	1993 36
81	109	69	32	18	37	480		1992 37
59	125	59	60	37	33	545	Autres	1993 38
62	115	41	44	24	23	529		1992 39
189	262	101	112	78	66	1,217	Total	1993 40
193	289	137	96	52	69	1,303		1992 41
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	1993 42
2	6	5	-	-	2	20	Jamaïque	
47	-	1	6	-	2	65		1992 43
19	69	39	12	14	37	287	Mexique	1993 44
71	43	44	18	26	50	503		1992 45
2	7	4	4	1	1	22	Trinité et Tobago	1993 46
4	6	-	1	-	4	24		1992 47
38	48	82	47	58	54	672	Autres	1993 48
155	51	45	22	32	41	805		1992 49
61	130	130	63	73	94	1,001	Total	1993 50
277	100	90	48	58	97	1,387		1992 51
							Amérique du Sud:	1993 52
8	5	-	8	2	4	38	Brésil	
7	3	-	3	2	2	34		1992 53
26	16	13	8	2	13	158	Autres	1993 54
30	24	11	8	1	6	175		1992 55
34	21	13	16	4	17	186	Total	1993 56
37	27	11	11	3	8	209		1992 57
							Océanie et autres îles Océaniques:	1993 58
88	46	53	33	27	35	453	Australie	
60	59	40	25	17	41	393		1992 59
15	5	27	5	1	4	121	Nouvelle-Zélande	1993 60
14	6	9	2	6	8	63		1992 61
-	1	-	-	-	-	1	Autres	1993 62
5	-	2	-	-	-	24		1992 63
103	52	80	38	28	39	575	Total	1993 64
79	65	51	27	23	49	480		1992 65
1,935	1,739	1,030	490	328	386	8,797	Total global	1992 66
2,272	1,754	998	580	401	735	11,237		1993 67
								1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 10C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Manitoba

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States ¹								
Land:								
1	Automobile	1992 118,203	117,946	133,234	159,717	156,463	182,596	868,159
2		1993 89,933	88,554	105,192	129,856	127,304	126,459	667,298
3	Same day	1992 82,780	81,237	85,551	99,378	104,190	130,354	583,491
4		1993 60,353	60,392	66,694	76,858	82,442	82,468	429,227
5	One night	1992 4,838	4,821	5,829	5,867	7,035	7,915	36,305
6		1993 4,317	4,157	3,875	5,354	5,419	6,388	29,510
7	Two or more nights	1992 30,585	31,888	41,854	54,471	45,238	44,327	248,363
8		1993 25,263	24,005	34,623	47,644	39,443	37,583	208,561
9	Bus	1992 3,154	6,021	5,400	4,642	5,644	4,802	29,463
10		1993 7,028	8,424	8,505	7,525	9,435	7,893	48,810
11	Same day	1992 1,684	2,280	1,496	1,281	2,178	1,870	10,769
12		1993 2,915	3,476	3,498	3,115	3,693	3,748	20,445
13	One or more nights	1992 1,470	3,761	3,804	3,361	3,466	2,732	18,694
14		1993 4,113	4,948	5,007	4,410	5,742	4,145	28,365
15	Rail	1992 -	-	-	-	-	-	-
16		1993 -	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992 364	616	126	52	358	486	2,002
18		1993 713	754	323	140	396	680	3,006
19	Total land	1992 121,721	124,583	138,760	164,411	162,465	187,684	899,624
20		1993 97,674	97,732	114,020	137,521	137,135	135,032	719,114
Air:								
21	Commercial	1992 12,459	13,548	15,138	9,766	5,490	3,829	60,230
22		1993 14,441	13,720	14,792	11,617	5,489	4,335	64,394
23	Private	1992 75	94	118	127	92	95	602
24		1993 49	76	103	173	105	115	621
25	Total air	1992 12,534	13,642	15,257	9,893	5,582	3,924	60,832
26		1993 14,490	13,796	14,895	11,780	5,594	4,450	65,015
Marine:								
27	Commercial	1992 -	-	-	-	-	-	-
28		1993 -	-	-	-	-	-	-
29	Private	1992 -	-	-	-	-	-	-
30		1993 -	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992 -	-	-	-	-	-	-
32		1993 -	-	-	-	-	-	-
33	Total	1992 134,255	138,225	154,017	174,304	168,047	191,608	960,456
34		1993 112,164	111,528	128,915	149,311	142,729	139,482	784,129
Returning from countries other than the United States ²								
Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992 -	4	-	-	-	-	4
36		1993 -	-	5	-	-	11	16
Air:								
37	Returning direct	1992 4,138	4,295	4,445	1,283	134	480	14,775
38		1993 4,987	5,383	5,278	1,200	244	652	17,744
39	Returning via the U.S.A.	1992 1,025	1,240	1,073	920	431	303	4,992
40		1993 1,136	1,454	820	1,086	587	412	5,495
41	Total air	1992 5,163	5,535	5,518	2,203	565	783	19,767
42		1993 6,123	6,837	6,098	2,286	831	1,064	23,239
Marine:								
43	Returning direct	1992 -	-	-	-	-	-	-
44		1993 -	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1992 -	-	-	-	-	-	-
46		1993 -	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1992 -	-	-	-	-	-	-
48		1993 -	-	-	-	-	-	-
49	Total	1992 5,163	5,539	5,518	2,203	565	783	19,771
50		1993 6,123	6,837	6,103	2,286	831	1,075	23,255
51	Grand total	1992 139,418	143,764	159,535	176,507	168,612	192,391	980,227
52		1993 118,287	118,365	135,018	151,597	143,560	140,557	807,384

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 10C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Manitoba

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis ¹								
221,955	281,050	145,364	124,152	103,942	88,672	1,831,294	Automobile	1992 1
211,985	215,380	121,049	107,159	94,165	81,081	1,498,097	Même jour	1993 2
129,819	135,808	86,629	77,058	63,487	62,359	1,138,651	Une nuit	1992 3
118,948	109,527	72,461	68,261	59,019	59,158	916,601	Deux nuits ou plus	1993 4
12,881	16,513	7,870	5,318	3,952	3,505	86,344	Autocar	1992 5
11,327	13,120	6,152	4,572	3,805	3,870	72,456	Même jour	1993 6
79,255	128,729	50,885	41,776	36,503	20,808	606,299	Une nuit ou plus	1992 7
81,710	92,733	42,436	34,326	31,341	17,933	509,040	Chemin de fer	1993 8
3,914	7,014	4,845	6,716	5,026	4,245	81,223	Autres moyens	1992 9
6,745	7,705	8,619	8,429	8,239	6,044	94,591	Total, par terre	1993 10
1,859	1,895	1,769	1,577	1,589	1,830	21,288	Par air:	1992 11
4,042	4,225	3,240	3,294	3,453	2,426	41,125	Commercial	1993 12
2,055	5,119	3,076	5,139	3,437	2,415	39,835	Privé	1992 13
2,703	3,480	5,379	5,135	4,786	3,618	53,466	Total, par air	1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 21
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1993 22
583	801	302	125	145	409	4,367	Total, par mer	1992 23
665	851	261	77	67	516	5,443	Par mer:	1993 24
226,452	288,865	150,511	130,993	109,113	91,326	1,896,884	Commercial	1992 25
219,395	223,936	129,929	115,665	102,471	87,621	1,598,131	Privé	1993 26
3,853	4,409	3,948	6,208	8,277	8,682	95,607	Total, par mer	1992 27
4,406	4,673	4,598	7,575	8,787	8,442	102,875	Par terre (via les États-Unis):	1993 28
110	218	89	96	44	92	1,251	Rentrée	1992 29
108	201	91	68	75	45	1,209	Rentrée directe	1993 30
3,963	4,627	4,037	6,304	8,321	8,774	96,858	Rentrée via les États-Unis	1992 31
4,514	4,874	4,689	7,643	8,862	8,487	104,084	Total, par air	1993 32
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 33
-	-	-	-	-	-	-		1993 34
230,425	293,492	154,548	137,297	117,434	100,100	1,893,752		
223,809	228,810	134,618	123,308	111,333	96,108	1,702,215		
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
2	5	1	-	15	-	27	Rentrée	1992 35
-	-	-	-	-	-	16	Rentrée	1993 36
551	936	611	127	82	785	17,867	Par air:	1992 37
519	797	484	989	146	735	21,414	Rentrée directe	1993 38
347	613	251	398	462	474	7,537	Rentrée via les États-Unis	1992 39
430	481	255	406	451	630	8,148	Total, par air	1993 40
898	1,549	862	525	544	1,259	25,404	Par mer:	1992 41
949	1,278	739	1,395	597	1,365	29,562	Rentrée directe	1993 42
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 43
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1993 44
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 45
-	-	-	-	-	-	-		1993 46
900	1,554	863	525	559	1,259	25,431		
949	1,278	739	1,395	597	1,365	29,578		
231,325	295,046	155,411	137,822	117,993	101,359	2,018,183		
224,858	230,088	135,357	124,703	111,930	97,473	1,731,783	Total global	1992 51
								1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 11A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Saskatchewan

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992	6,026	7,625	6,605	6,383	12,888	20,162	59,689
2		1993	5,540	5,858	6,070	7,378	11,952	20,897	57,695
3	Same day	1992	4,309	5,225	4,172	3,452	4,890	6,693	28,741
4		1993	3,825	3,751	3,428	3,685	5,160	6,298	26,147
5	One night	1992	297	455	349	345	519	937	2,902
6		1993	357	276	333	460	518	826	2,770
7	Two or more nights	1992	1,420	1,945	2,084	2,586	7,479	12,532	28,046
8		1993	1,358	1,831	2,309	3,233	6,274	13,773	28,778
9	Bus	1992	113	276	262	255	506	1,100	2,512
10		1993	299	129	125	98	284	1,170	2,105
11	Same day	1992	65	198	63	110	356	74	867
12		1993	233	19	125	42	114	173	706
13	One or more nights	1992	48	77	199	145	150	1,026	1,645
14		1993	66	110	-	56	170	987	1,399
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	25	11	41	52	75	152	356
18		1993	12	36	25	21	29	81	204
19	Total land	1992	6,164	7,912	6,908	6,690	13,469	21,414	62,557
20		1993	5,851	6,023	6,220	7,497	12,265	22,148	60,004
Air:									
21	Commercial	1992	206	268	330	330	523	1,123	2,780
22		1993	264	277	332	171	510	1,146	2,700
23	Private	1992	70	62	64	60	154	349	759
24		1993	62	68	84	63	161	327	765
25	Total air	1992	276	330	394	390	677	1,472	3,539
26		1993	326	345	416	234	671	1,473	3,465
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	-
28		1993	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-
30		1993	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
32		1993	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1992	6,440	8,242	7,302	7,080	14,146	22,886	66,086
34		1993	6,177	6,368	6,636	7,731	12,936	23,621	63,469
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992	3	14	-	2	26	46	91
36		1993	9	4	3	7	27	35	85
37	One or more nights	1992	30	27	35	50	98	180	420
38		1993	24	18	22	65	102	220	451
39	Total land	1992	33	41	35	52	124	226	511
40		1993	33	22	25	72	129	255	536
Air:									
41	Entering direct	1992	-	-	2	-	-	-	2
42		1993	16	8	-	-	-	-	24
43	Entering via the U.S.A.	1992	13	8	22	17	34	35	129
44		1993	31	1	17	19	14	54	136
45	Total air	1992	13	8	24	17	34	35	131
46		1993	47	9	17	19	14	54	160
Marine:									
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	-
50		1993	-	-	-	-	-	-	-
51	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
52		1993	-	-	-	-	-	-	-
53	Total	1992	46	49	59	69	158	261	642
54		1993	80	31	42	91	143	309	696
55	Grand total	1992	6,486	8,291	7,361	7,149	14,304	23,147	66,738
56		1993	6,257	6,399	6,678	7,822	13,079	23,930	64,165

Tableau 11A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
24,368	22,597	10,564	9,851	5,573	7,118	139,760	Par terre:	
24,368	20,677	11,525	10,406	6,740	7,489	138,901	Automobile	1992 1
9,248	10,613	4,458	3,954	2,762	3,890	63,466	Même jour	1993 2
8,275	9,105	4,939	4,028	3,525	3,923	59,942	Une nuit	1992 3
1,227	1,526	464	605	302	429	7,455	Deux nuits ou plus	1993 4
944	1,069	405	351	305	295	6,139		1992 5
13,893	10,458	5,842	5,292	2,509	2,999	68,839		1993 6
15,150	10,503	6,181	6,027	2,910	3,271	72,820		1992 7
2,066	819	524	251	192	320	6,684		1993 8
2,343	779	361	218	262	76	6,144	Autocar	1992 9
357	274	212	167	133	293	2,303	Même jour	1993 10
613	241	77	125	61	21	1,844	Une nuit	1992 11
1,709	545	312	84	59	27	4,381	Deux nuits ou plus	1993 12
1,730	538	284	93	201	55	4,300		1992 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 15
193	149	115	23	6	14	856	Total, par terre	1992 16
92	118	35	23	15	11	498		1993 17
26,627	23,565	11,203	10,125	5,771	7,452	147,300		1992 18
26,804	21,574	11,921	10,647	7,017	7,576	145,543		1993 19
Par air:								
656	642	666	496	497	385	6,122	Commercial	1992 21
971	841	663	693	475	378	6,719	Privé	1993 22
253	156	145	106	44	36	1,499	Total, par air	1992 23
254	183	142	115	45	68	1,582		1993 24
809	798	811	602	541	421	7,621	Par mer:	1992 25
1,225	1,034	805	808	520	444	8,301	Commercial	1993 26
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 27
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1993 28
-	-	-	-	-	-	-		1992 29
-	-	-	-	-	-	-		1993 30
27,536	24,363	12,014	10,727	6,312	7,873	154,921	Total	1992 31
28,029	22,608	12,726	11,455	7,537	8,020	153,844		1993 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
40	34	14	6	5	11	201	Par terre (via les États-Unis):	
43	39	27	15	2	4	215	Même jour	1992 35
259	257	172	83	41	49	1,281	Une nuit ou plus	1993 36
288	283	126	71	42	69	1,330	Total, par terre	1992 37
299	291	186	89	46	60	1,482		1993 38
331	322	153	86	44	73	1,545	Par air:	1992 39
-	-	-	-	-	-	2	Entrée directe	1993 40
-	-	-	-	-	-	24	Entrée via les États-Unis	1992 41
28	63	35	20	8	21	304	Total, par air	1993 42
60	41	24	32	17	10	320		1992 43
28	63	35	20	8	21	306	Par mer:	1993 44
60	41	24	32	17	10	344	Entrée direct	1992 45
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1993 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 47
-	-	-	-	-	-	-		1993 48
-	-	-	-	-	-	-		1992 49
-	-	-	-	-	-	-		1993 50
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 51
-	-	-	-	-	-	-		1993 52
327	354	221	109	54	81	1,788	Total global	1992 53
391	363	177	118	61	83	1,889		1993 54
27,863	24,717	12,235	10,836	6,366	7,854	156,709		1992 55
28,420	22,971	12,803	11,573	7,598	8,103	155,733		1993 56

Table 11B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Saskatchewan

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992	-	-	-	-	5	2
2		1993	-	2	-	-	-	7
3	Denmark	1992	-	1	1	3	11	5
4		1993	1	-	2	-	4	26
5	France	1992	2	-	1	-	4	21
6		1993	1	-	-	-	4	11
7	Germany	1992	2	4	4	14	14	19
8		1993	8	3	2	12	28	101
9	Greece	1992	-	-	-	1	51	104
10		1993	-	-	-	7	-	5
11	Italy	1992	-	-	-	-	-	7
12		1993	-	1	-	-	-	-
13	Netherlands, The	1992	1	2	2	4	10	23
14		1993	5	2	3	-	5	42
15	Portugal	1992	-	-	-	-	-	30
16		1993	-	-	-	-	-	-
17	Spain	1992	-	1	-	-	1	2
18		1993	-	-	1	-	-	3
19	Sweden	1992	-	2	-	2	2	21
20		1993	-	-	-	11	6	21
21	Switzerland	1992	1	-	-	2	4	58
22		1993	-	4	2	2	5	17
23	United Kingdom	1992	7	12	1	13	39	14
24		1993	15	3	9	13	41	126
25	Other	1992	1	1	4	3	7	133
26		1993	3	3	4	8	10	33
27	Total	1992	14	23	15	42	111	186
28		1993	33	18	21	45	101	230
Africa:								
29	Total	1992	8	3	9	9	13	14
30		1993	10	5	4	10	4	56
Asia:								
31	Hong Kong	1992	-	1	1	-	2	1
32		1993	5	-	-	3	1	5
33	India	1992	2	1	-	-	2	12
34		1993	1	-	-	2	-	13
35	Israel	1992	-	-	-	-	7	10
36		1993	1	-	-	2	-	3
37	Japan	1992	3	10	9	6	1	1
38		1993	2	-	6	3	2	31
39	Other	1992	5	3	1	1	14	30
40		1993	1	-	1	-	4	21
41	Total	1992	10	15	11	9	9	12
42		1993	10	-	7	8	21	20
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992	-	-	-	2	-	-
44		1993	-	-	-	3	-	2
45	Mexico	1992	1	-	-	-	5	3
46		1993	13	4	4	2	2	8
47	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	38
48		1993	-	-	-	-	-	-
49	Other	1992	-	-	1	3	-	-
50		1993	2	2	-	1	1	6
51	Total	1992	1	-	1	5	6	7
52		1993	15	6	4	6	3	16
South America:								
53	Brazil	1992	1	-	2	1	-	1
54		1993	-	-	-	2	-	5
55	Other	1992	6	5	1	-	1	6
56		1993	2	-	-	6	-	14
57	Total	1992	7	5	3	1	1	12
58		1993	2	-	-	8	-	19
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992	6	2	16	3	18	23
60		1993	9	2	4	11	11	68
61	New Zealand	1992	-	1	4	-	-	65
62		1993	1	-	2	3	3	19
63	Other	1992	-	-	-	-	1	10
64		1993	-	-	-	-	-	-
65	Total	1992	6	3	20	3	18	37
66		1993	10	2	6	14	14	87
67	Grand total	1992	46	49	59	69	158	261
68		1993	80	31	42	91	143	642
								696

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 11B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence		No
8	-	1	-	-	-	18	Europe:		
-	1	4	-	-	-	12	Belgique	1992	1
13	9	7	10	-	1	66	Danemark	1993	2
9	6	5	1	-	-	49		1992	3
17	24	10	3	1	1	67	France	1993	4
21	28	7	2	4	3	84		1992	5
78	65	69	27	-	8	348	Allemagne	1993	6
85	79	44	28	10	-	350		1992	7
-	-	-	-	-	-	5	Grèce	1993	8
2	-	1	2	-	-	12		1992	9
3	7	-	-	-	-	10	Italie	1993	10
1	1	6	1	1	2	17		1992	11
16	23	8	2	5	-	96	Pays-Bas	1993	12
17	18	14	5	2	-	87		1992	13
-	-	-	-	-	-	-	Portugal	1993	14
-	-	-	-	-	-	-		1992	15
1	4	1	-	-	1	9	Espagne	1993	16
-	6	-	-	-	-	9		1992	17
4	3	10	1	1	2	42	Suède	1993	18
7	11	1	1	4	1	83		1992	19
13	1	4	2	2	-	39	Suisse	1993	20
17	1	6	5	2	1	46		1992	21
60	73	35	33	10	13	350	Royaume-Uni	1993	22
73	113	29	30	10	7	395		1992	23
34	34	19	8	10	11	149	Autres	1993	24
62	23	17	13	3	28	186		1992	25
247	243	164	86	29	37	1,197	Total	1992	27
294	288	134	88	36	42	1,330		1993	28
							Afrique:		
4	15	12	9	7	15	118	Total	1992	29
11	5	6	-	-	14	70		1993	30
							Asie:		
2	14	2	1	3	-	27	Hong-Kong	1992	31
1	2	-	1	2	1	19		1993	32
6	1	5	-	2	1	28	Inde	1992	33
6	-	2	1	1	-	20		1993	34
-	-	1	-	-	-	4	Israël	1992	35
-	-	-	1	-	-	2		1993	36
14	36	9	-	3	8	101	Japon	1992	37
25	18	5	9	5	4	98		1993	38
15	7	5	1	-	5	54	Autres	1992	39
7	8	14	2	-	2	53		1993	40
37	58	22	2	8	14	214	Total	1992	41
39	28	21	14	8	7	180		1993	42
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:		
-	-	2	-	-	-	4	Jamaïque	1992	43
-	1	-	-	-	-	4		1993	44
4	5	4	-	3	-	24	Mexique	1992	45
5	6	2	1	5	4	61		1993	46
1	-	-	-	-	1	2	Trinité et Tobago	1992	47
-	-	-	-	-	-	-		1993	48
4	2	1	-	-	2	15	Autres	1992	49
3	8	-	-	1	4	23		1993	50
9	7	7	-	3	3	45	Total	1992	51
8	15	2	1	6	8	88		1993	52
							Amérique du Sud:		
5	-	-	2	-	-	12	Brésil	1992	53
-	-	-	-	-	-	6		1993	54
2	-	-	1	-	1	18	Autres	1992	55
8	1	3	2	1	2	29		1993	56
7	-	-	3	-	1	30	Total	1992	57
8	1	3	2	1	2	35		1993	58
							Océanie et autres îles Océaniques:		
14	19	13	5	3	10	132	Australie	1992	59
24	23	8	7	8	10	145		1993	60
9	12	3	4	4	1	52	Nouvelle-Zélande	1992	61
7	3	3	6	2	-	31		1993	62
-	-	-	-	-	-	-	Autres	1992	63
-	-	-	-	-	-	-		1993	64
23	31	16	9	7	11	184	Total	1992	65
31	26	11	13	10	10	176		1993	66
327	354	221	109	54	81	1,788	Total global	1992	67
391	363	177	118	61	83	1,889		1993	68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 11C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Saskatchewan

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Returning from the United States ¹								
Land:								
1	Automobile	1992 53,856	65,325	65,178	78,203	70,523	69,480	402,565
2		1993 42,862	47,430	51,599	67,052	64,237	74,101	347,281
3	Same day	1992 35,299	42,111	40,847	46,070	50,171	48,815	263,313
4		1993 29,402	31,368	36,168	43,186	45,019	53,634	238,785
5	One night	1992 1,993	2,034	2,127	2,263	2,473	2,549	13,439
6		1993 1,657	1,605	1,641	1,946	2,301	2,720	11,870
7	Two or more nights	1992 16,584	21,180	22,204	29,870	17,879	18,116	125,813
8		1993 11,803	14,459	13,780	21,910	16,917	17,747	96,626
9	Bus	1992 1,559	2,458	2,663	1,474	2,745	1,367	12,266
10		1993 1,590	2,477	2,143	1,973	2,439	1,903	12,525
11	Same day	1992 82	307	96	177	369	77	1,108
12		1993 350	288	256	233	337	483	1,947
13	One or more nights	1992 1,477	2,151	2,567	1,297	2,376	1,290	11,158
14		1993 1,240	2,189	1,887	1,740	2,102	1,420	10,578
15	Rail	1992 -	-	-	-	-	-	-
16		1993 -	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992 335	401	465	523	583	656	2,963
18		1993 382	268	414	573	746	721	3,104
19	Total land	1992 55,750	68,184	68,306	80,200	73,851	71,503	417,794
20		1993 44,834	50,175	54,156	69,598	67,422	76,725	362,910
Air:								
21	Commercial	1992 4,283	4,886	5,043	2,436	1,009	578	18,035
22		1993 6,307	6,583	5,946	3,147	722	569	23,274
23	Private	1992 89	127	114	126	81	139	676
24		1993 49	80	72	121	129	83	534
25	Total air	1992 4,372	4,813	5,157	2,562	1,080	717	18,711
26		1993 6,356	6,663	6,018	3,268	851	652	23,808
Marine:								
27	Commercial	1992 -	-	-	-	-	-	-
28		1993 -	-	-	-	-	-	-
29	Private	1992 -	-	-	-	-	-	-
30		1993 -	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992 -	-	-	-	-	-	-
32		1993 -	-	-	-	-	-	-
33	Total	1992 60,122	72,997	73,463	82,762	74,941	72,220	436,505
34		1993 51,190	56,838	60,174	72,866	68,273	77,377	386,718
Returning from countries other than the United States ²								
Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	1992 -	-	2	2	2	4	10
36		1993 1	-	-	-	13	1	15
Air:								
37	Returning direct	1992 1,344	1,292	1,331	181	-	-	4,148
38		1993 885	859	708	115	-	-	2,567
39	Returning via the U.S.A.	1992 11	11	31	20	4	-	77
40		1993 155	152	68	122	1	5	503
41	Total air	1992 1,355	1,303	1,362	201	4	-	4,225
42		1993 1,040	1,011	776	237	1	5	3,070
Marine:								
43	Returning direct	1992 -	-	-	-	-	-	-
44		1993 -	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1992 -	-	-	-	-	-	-
46		1993 -	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1992 -	-	-	-	-	-	-
48		1993 -	-	-	-	-	-	-
49	Total	1992 1,355	1,303	1,364	203	6	4	4,235
50		1993 1,041	1,011	776	237	14	6	3,085
51	Grand total	1992 61,477	74,300	74,827	82,965	74,947	72,224	440,740
52		1993 52,231	57,849	60,950	73,103	68,287	77,383	389,803

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 11C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province rentrée

Saskatchewan

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	N°
Rentrée des États-Unis ¹								
105,219	112,985	58,246	54,901	50,436	43,348	827,700	Par terre:	
80,199	80,005	48,675	46,227	45,330	39,259	706,976	Automobile	1992 1
58,232	52,845	36,373	34,968	31,490	32,792	509,813	Même jour	1993 2
45,250	42,756	29,695	29,912	28,286	29,511	445,195	Une nuit	1992 3
4,462	5,222	2,051	1,713	1,519	1,424	29,830	Deux nuits ou plus	1993 4
4,180	4,278	1,928	1,954	1,641	1,598	27,449		1992 5
42,525	55,118	19,822	18,220	17,427	8,132	288,057		1993 6
40,769	42,971	17,052	14,361	14,403	8,150	234,332		1992 7
1,169	2,827	575	2,794	3,364	751	23,546		1993 8
1,746	2,846	2,594	3,301	3,204	895	27,111	Autocar	1992 9
142	37	60	557	297	353	2,554	Même jour	1993 10
86	405	302	287	454	239	3,720	Une nuit	1992 11
1,027	2,580	515	2,237	3,067	398	20,992	Deux nuits ou plus	1993 12
1,860	2,441	2,292	3,014	2,750	656	23,391		1992 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 15
985	1,108	488	576	327	304	6,731		1993 16
788	1,231	614	556	326	378	6,997	Total, par terre	1992 17
107,353	116,720	59,309	58,271	54,127	44,403	857,977		1993 18
92,733	94,082	51,883	50,084	48,860	40,532	741,084	Par air:	
576	743	592	665	3,273	3,261	27,145	Commercial	1992 21
725	753	546	807	2,574	2,827	31,506	Privé	1993 22
174	173	108	99	53	44	1,327	Total, par air	1992 23
128	229	154	104	90	130	1,389		1993 24
750	916	700	764	3,326	3,305	28,472	Par mer:	
853	982	700	911	2,664	2,957	22,875	Commercial	1992 25
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1993 26
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 27
-	-	-	-	-	-	-		1993 28
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 31
108,103	117,636	60,009	59,035	57,453	47,708	886,449		1993 32
93,586	95,064	52,583	50,995	51,524	43,489	773,959	Total	1992 33
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
-	2	4	3	5	-	24	Par terre (via les États-Unis):	
4	1	-	1	1	2	24	Rentrée	1992 35
-	-	-	-	-	29	4,177		1993 36
-	-	-	-	-	39	2,606	Par air:	
10	24	32	-	313	7	463	Rentrée directe	1992 37
5	4	114	8	8	-	642	Rentrée via les États-Unis	1993 38
10	24	32	-	313	36	4,640	Total, par air	1992 39
5	4	114	8	8	39	3,248		1993 40
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 41
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1993 42
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 43
-	-	-	-	-	-	-		1993 44
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 45
-	-	-	-	-	-	-		1993 46
10	26	36	3	318	36	4,664	Total	1992 47
9	5	114	9	9	41	3,272		1993 48
108,113	117,662	60,045	59,038	57,771	47,744	891,113	Total global	1992 49
93,595	95,069	52,697	51,004	51,533	43,530	777,231		1993 50

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 12A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Alberta

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months							
								6 mois							
Residents of the United States															
Land:															
1	Automobile	1992	7,098	7,375	9,878	9,654	19,621	51,103	104,729						
2		1993	7,231	7,515	10,151	10,791	18,509	48,674	102,871						
3	Same day	1992	3,675	3,904	4,722	3,984	6,812	16,895	39,992						
4		1993	3,913	3,578	4,875	4,822	6,556	13,696	37,440						
5	One night	1992	755	761	866	630	1,345	3,576	7,933						
6		1993	684	848	857	726	1,084	2,852	7,051						
7	Two or more nights	1992	2,668	2,710	4,290	5,040	11,464	30,632	56,804						
8		1993	2,634	3,089	4,419	5,243	10,869	32,126	58,380						
9	Bus	1992	107	149	242	139	1,234	1,906	3,777						
10		1993	147	208	173	503	1,549	970	3,550						
11	Same day	1992	11	51	111	12	884	450	1,518						
12		1993	14	36	26	162	912	288	1,438						
13	One or more nights	1992	96	98	131	127	350	1,456	2,258						
14		1993	133	172	147	341	637	682	2,112						
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-						
16		1993	-	-	-	-	-	-	-						
17	Other methods	1992	352	286	184	262	113	379	1,576						
18		1993	475	411	551	425	569	361	2,792						
19	Total land	1992	7,557	7,810	10,304	10,055	20,868	53,388	110,082						
20		1993	7,853	8,134	10,875	11,719	20,627	50,005	109,213						
Air:															
21	Commercial	1992	9,320	10,355	12,810	11,777	15,749	30,787	80,798						
22		1993	10,963	11,180	14,902	11,920	19,897	33,345	102,217						
23	Private	1992	224	230	278	347	283	509	1,881						
24		1993	221	190	278	310	344	461	1,804						
25	Total air	1992	9,544	10,585	13,088	12,124	16,042	31,296	92,679						
26		1993	11,184	11,380	15,180	12,230	20,241	33,806	104,021						
Marine:															
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	-						
28		1993	-	-	-	-	-	-	-						
29	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-						
30		1993	-	-	-	-	-	-	-						
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-						
32		1993	-	-	-	-	-	-	-						
33	Total	1992	17,101	18,395	23,392	22,179	37,010	84,684	202,761						
34		1993	19,037	19,514	26,055	23,949	40,868	83,811	213,234						
Residents of countries other than the United States															
Land(via the U.S.A.):															
35	Same day	1992	1	3	13	20	66	106	209						
36		1993	2	-	18	36	40	298	394						
37	One or more nights	1992	80	58	169	242	885	1,477	2,911						
38		1993	117	96	89	281	1,064	2,725	4,372						
39	Total land	1992	81	61	182	262	951	1,583	3,120						
40		1993	118	96	107	317	1,104	3,023	4,766						
Air:															
41	Entering direct	1992	2,238	3,082	3,639	3,251	6,910	11,854	30,972						
42		1993	2,660	3,661	3,933	3,382	7,845	13,002	34,483						
43	Entering via the U.S.A.	1992	1,204	1,201	1,883	2,137	2,911	3,936	13,282						
44		1993	1,532	1,328	1,587	2,025	4,258	5,813	16,543						
45	Total air	1992	3,440	4,283	5,532	5,388	9,821	15,790	44,254						
46		1993	4,192	4,989	5,520	5,407	12,103	18,815	51,026						
Marine:															
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	-						
48		1993	-	-	-	-	-	-	-						
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	-						
50		1993	-	-	-	-	-	-	-						
51	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-						
52		1993	-	-	-	-	-	-	-						
53	Total	1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47,374						
54		1993	4,311	5,085	5,627	5,724	13,207	21,838	55,792						
55	Grand total	1992	20,622	22,739	29,106	27,829	47,782	102,057	250,135						
56		1993	23,348	24,599	31,682	29,673	54,075	105,649	269,026						

Tableau 12A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
78,103	58,656	26,906	11,866	8,292	8,751	297,303	Par terre:	
75,546	58,303	25,804	12,656	9,452	10,303	294,935	Automobile	1992 1
22,799	19,144	9,360	4,645	3,982	3,468	103,390	Même jour	1993 2
21,666	20,444	9,570	5,358	4,843	4,522	103,643	Une nuit	1992 3
5,083	4,545	2,148	956	607	741	22,013	20,042	1993 4
4,534	4,030	1,884	967	723	853	20,042	Deux nuits ou plus	1992 5
50,221	34,987	15,398	6,265	3,703	4,542	171,800	1993 6	
49,346	33,829	14,350	6,331	4,086	4,928	171,250	1992 7	
5,412	2,801	1,206	602	224	138	14,160	1993 8	
4,030	2,200	822	380	197	51	11,230	Autocar	1992 9
604	417	418	99	57	30	3,144	Même jour	1993 10
1,185	434	101	85	44	13	3,300	1992 11	
4,808	2,384	788	503	167	108	11,016	1993 12	
2,845	1,766	721	295	153	38	7,930	Une nuit ou plus	1992 13
-	-	-	-	-	-	-	1993 14	
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 15
963	782	686	521	385	373	5,286	1993 16	
869	948	794	59	61	34	5,557	Autres moyens	1992 17
84,478	62,239	28,798	12,989	8,901	9,262	316,749	Total, par terre	1992 19
80,445	61,451	27,420	13,095	9,710	10,388	311,722	1993 20	
Résidents des pays autres que les États-Unis								
35,013	30,485	20,513	13,722	10,530	16,650	217,611	Par air:	
42,874	35,058	24,494	14,518	11,359	18,007	246,527	Commercial	1992 21
675	512	443	339	178	142	4,170	Privé	1993 22
660	504	339	240	229	169	3,945	Total, par air	1992 23
35,688	30,997	20,956	14,061	10,708	16,692	221,781	1993 24	
43,534	35,562	24,833	14,758	11,588	16,176	250,472	Total	1992 25
-	-	-	-	-	-	-	1993 26	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 27
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1993 28
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 29
-	-	-	-	-	-	-	1993 30	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 31
120,166	93,236	49,754	27,050	19,609	25,954	538,530	1993 32	
123,979	97,013	52,253	27,853	21,298	26,584	562,194	Total	1992 33
Résidents des pays autres que les États-Unis								
244	181	96	14	9	13	766	Par terre (via les États-Unis):	
143	159	109	103	5	8	921	Même jour	1992 35
4,826	3,353	2,099	464	139	119	14,011	Une nuit ou plus	1993 36
4,554	5,093	2,461	491	109	154	17,234	Total, par terre	1992 37
5,170	3,534	2,195	478	148	132	14,777	1993 38	
4,697	5,252	2,570	594	114	162	18,155	Total	1992 39
-	-	-	-	-	-	-	1993 40	
15,117	12,411	7,409	3,215	2,027	4,173	75,324	Par air:	
16,683	12,681	8,263	3,478	1,631	4,365	81,584	Entrée directe	1992 41
5,246	7,108	4,972	2,596	1,376	2,514	37,094	Entrée via les États-Unis	1993 42
7,395	6,955	6,394	3,316	1,156	1,875	43,636	Total, par air	1992 43
20,363	19,519	12,381	5,811	3,403	6,687	112,418	1993 44	
24,078	19,636	14,657	6,796	2,787	6,240	125,220	Total	1992 45
-	-	-	-	-	-	-	1993 46	
-	-	-	-	-	-	-	Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1993 48
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 49
-	-	-	-	-	-	-	1993 50	
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 51
-	-	-	-	-	-	-	1993 52	
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195	Total global	1992 53
28,775	24,888	17,227	7,390	2,901	6,402	143,375	1993 54	
145,699	116,289	64,330	33,339	23,160	32,773	685,725	Total	1992 55
152,754	121,901	69,480	35,243	24,199	32,966	705,569	1993 56	

Table 12B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Alberta

No.	Country of residence		January	February	March	April	May	June	6 months
			Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois
Europe:									
1	Belgium	1992	19	23	21	25	109	106	303
2		1993	21	35	31	39	115	196	437
3	Denmark	1992	28	25	44	64	128	433	720
4		1993	43	42	60	71	149	574	939
5	France	1992	94	88	122	92	122	259	777
6		1993	98	103	85	95	142	286	807
7	Germany	1992	808	822	1,133	737	1,858	3,221	8,377
8		1993	890	1,250	1,406	957	2,678	4,711	11,992
9	Greece	1992	4	4	6	30	25	57	126
10		1993	8	10	11	8	18	48	103
11	Italy	1992	59	71	62	63	69	185	509
12		1993	68	123	56	49	49	113	458
13	Netherlands, The	1992	162	181	658	261	823	1,320	3,415
14		1993	190	255	237	255	921	1,758	3,616
15	Portugal	1992	2	1	2	1	12	4	22
16		1993	3	3	1	5	13	17	42
17	Spain	1992	42	65	31	24	46	92	300
18		1993	37	55	17	17	33	65	224
19	Sweden	1992	46	37	77	70	112	197	539
20		1993	51	43	97	69	106	271	637
21	Switzerland	1992	310	275	244	180	375	514	1,907
22		1993	261	282	216	207	388	758	2,112
23	United Kingdom	1992	788	1,217	1,449	1,723	3,180	4,766	13,103
24		1993	920	1,305	1,633	1,532	3,481	5,356	14,227
25	Other	1992	213	288	517	502	758	1,211	3,489
26		1993	328	421	415	428	992	1,401	3,985
27	Total	1992	2,373	3,107	4,366	3,781	7,595	12,365	33,587
28		1993	3,016	3,827	4,265	3,732	9,085	15,554	39,579
Africa:									
29	Total	1992	83	121	101	114	214	339	952
30		1993	117	122	112	127	239	363	1,080
Asia:									
31	Hong Kong	1992	61	86	46	66	67	115	441
32		1993	126	36	40	83	96	214	595
33	India	1992	14	14	16	25	82	88	239
34		1993	20	14	24	44	114	88	304
35	Israel	1992	17	12	10	20	39	82	180
36		1993	17	7	28	19	56	138	263
37	Japan	1992	278	408	418	463	1,301	2,120	4,988
38		1993	193	276	391	618	1,997	2,726	6,201
39	Other	1992	170	149	187	274	429	734	1,943
40		1993	208	165	256	278	530	1,011	2,448
41	Total	1992	540	669	677	848	1,918	3,139	7,791
42		1993	564	498	739	1,042	2,783	4,175	9,811
North America, Central America and Caribbean:									
43	Jamaica	1992	5	6	2	3	3	5	24
44		1993	7	2	2	10	4	8	33
45	Mexico	1992	58	54	136	255	118	276	897
46		1993	70	136	109	246	128	328	1,017
47	Trinidad and Tobago	1992	1	-	1	1	3	22	28
48		1993	1	-	1	11	5	4	22
49	Other	1992	25	29	52	102	65	121	394
50		1993	38	37	36	70	90	158	429
51	Total	1992	89	89	191	361	189	424	1,343
52		1993	116	175	148	337	227	498	1,501
South America:									
53	Brazil	1992	9	26	17	1	18	35	106
54		1993	26	4	23	7	30	89	179
55	Other	1992	44	29	29	85	100	205	492
56		1993	41	36	53	92	81	181	484
57	Total	1992	53	55	46	86	118	240	598
58		1993	67	40	76	99	111	270	663
Oceania and other Ocean Islands:									
59	Australia	1992	337	227	260	368	585	680	2,457
60		1993	355	256	225	314	539	757	2,446
61	New Zealand	1992	66	67	65	90	138	185	611
62		1993	69	67	60	70	200	220	686
63	Other	1992	-	9	8	2	15	1	35
64		1993	7	-	2	3	13	1	26
65	Total	1992	403	303	333	460	738	866	3,103
66		1993	431	323	287	387	752	978	3,158
67	Grand total	1992	3,521	4,344	5,714	5,650	10,772	17,373	47,374
68		1993	4,311	5,085	5,627	5,724	13,207	21,838	55,792

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 12B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	No
Europe:								
268	137	108	53	19	42	930	Belgique	1992 1
320	223	120	128	16	55	1,299		1993 2
563	258	176	77	60	48	1,902	Danemark	1992 3
558	190	157	47	33	71	1,995		1993 4
737	683	271	102	102	85	2,757	France	1992 5
626	534	277	66	81	97	2,488		1993 6
5,838	4,568	2,672	866	398	813	23,532	Allemagne	1992 7
7,236	6,273	3,270	930	343	877	30,921		1993 8
30	33	9	9	14	27	248	Grèce	1992 9
31	22	16	6	19	19	216		1993 10
231	462	88	84	60	66	1,498	Italie	1992 11
221	437	102	47	33	83	1,381		1993 12
1,946	1,308	942	369	279	402	8,661	Pays-Bas	1992 13
1,978	1,523	950	396	187	409	9,059		1993 14
26	11	4	4	8	6	81	Portugal	1992 15
8	31	16	6	-	4	107		1993 16
112	133	81	31	13	24	694	Espagne	1992 17
118	136	34	17	16	18	563		1993 18
257	127	88	76	39	98	1,225	Suède	1992 19
244	118	111	69	24	74	1,277		1993 20
1,235	695	447	184	53	173	4,694	Suisse	1992 21
1,520	897	608	221	77	201	5,636		1993 22
6,325	5,233	4,021	1,497	786	1,925	32,890	Royaume-Uni	1992 23
6,557	5,665	4,226	1,726	751	2,277	35,428		1993 24
1,184	1,051	708	428	379	584	7,801	Autres	1992 25
1,401	1,137	741	625	334	464	8,887		1993 26
18,732	14,699	9,611	3,780	2,210	4,294	86,913	Total	1992 27
20,818	17,186	10,628	4,284	1,914	4,649	99,058		1993 28
Afrique:								
305	318	175	141	213	230	2,335	Total	1992 29
424	349	221	193	98	193	2,558		1993 30
Asie:								
267	392	91	61	49	102	1,403	Hong-Kong	1992 31
347	264	107	85	32	73	1,503		1993 32
78	78	62	42	32	28	559	Inde	1992 33
109	109	67	64	35	30	718		1993 34
263	227	131	29	18	22	888	Israël	1992 35
360	302	174	37	13	7	1,156		1993 36
2,736	5,113	2,879	1,102	300	469	17,587	Japon	1992 37
3,451	4,082	4,172	1,741	196	224	20,067		1993 38
947	849	456	360	212	379	5,146	Autres	1992 39
1,131	924	541	271	210	325	5,850		1993 40
4,291	6,659	3,619	1,584	609	1,000	25,563	Total	1992 41
5,398	5,681	5,061	2,198	486	658	29,294		1993 42
Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:								
13	8	4	5	-	2	56	Jamaïque	1992 43
16	13	6	1	8	7	84		1993 44
534	326	197	114	85	254	2,407	Mexique	1992 45
493	524	306	104	61	216	2,721		1993 46
12	5	5	3	2	-	55	Trinité et Tobago	1992 47
13	31	3	5	1	1	76		1993 48
238	131	91	87	47	104	1,092	Autres	1992 49
250	118	91	38	59	103	1,088		1993 50
797	470	297	209	134	360	3,610	Total	1992 51
772	686	406	148	128	327	3,969		1993 52
Amérique du Sud:								
50	38	42	25	19	16	296	Brésil	1992 53
76	38	72	38	6	14	423		1993 54
167	148	88	62	45	83	1,065	Autres	1992 55
191	167	90	89	43	55	1,119		1993 56
217	186	130	87	64	99	1,381	Total	1992 57
267	205	162	127	49	69	1,542		1993 58
Océanie et autres îles Océaniques:								
926	558	608	382	243	637	5,811	Australie	1992 59
829	551	599	345	182	440	5,392		1993 60
227	137	131	85	77	175	1,443	Nouvelle-Zélande	1992 61
255	202	144	90	36	45	1,458		1993 62
38	25	5	11	1	24	139	Autres	1992 63
12	28	6	5	7	20	104		1993 64
1,191	720	744	478	321	836	7,393	Total	1992 65
1,096	781	749	440	225	505	6,954		1993 66
25,533	23,053	14,576	6,289	3,551	6,819	127,195	Total global	1992 67
28,775	24,888	17,227	7,390	2,901	6,402	143,375		1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 12C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Alberta

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Returning from the United States ¹									
Land:									
1	Automobile	1992	40,737	47,665	54,116	69,312	61,230	56,224	329,284
2		1993	33,221	38,167	44,372	59,674	53,005	52,220	280,659
3	Same day	1992	17,008	17,616	20,044	21,056	26,651	27,189	129,544
4		1993	15,049	14,952	18,661	17,788	22,317	23,259	110,026
5	One night	1992	1,587	1,436	1,888	2,184	2,743	2,991	12,829
6		1993	1,011	1,199	1,238	1,670	2,114	2,979	10,211
7	Two or more nights	1992	22,142	28,813	32,184	46,072	31,836	26,064	186,911
8		1993	17,161	22,016	26,473	40,216	28,574	25,982	160,422
9	Bus	1992	942	1,588	1,500	1,315	1,039	1,093	7,477
10		1993	842	1,703	1,619	898	878	608	6,546
11	Same day	1992	132	98	99	30	159	203	721
12		1993	78	53	192	131	104	83	641
13	One or more nights	1992	810	1,490	1,401	1,285	880	890	6,756
14		1993	764	1,650	1,427	765	774	525	5,905
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	53	71	158	205	432	555	1,474
18		1993	73	98	124	276	314	504	1,389
19	Total land	1992	41,732	49,324	55,774	70,832	62,701	57,872	338,235
20		1993	34,136	39,968	46,115	60,846	54,197	53,332	288,594
Air:									
21	Commercial	1992	39,859	42,365	46,426	41,284	25,015	16,785	211,734
22		1993	42,340	42,244	45,045	43,217	27,718	17,421	217,983
23	Private	1992	426	349	430	474	291	206	2,176
24		1993	241	303	288	421	431	284	1,968
25	Total air	1992	40,285	42,714	46,856	41,758	25,306	16,991	213,910
26		1993	42,581	42,547	45,333	43,638	28,147	17,705	218,951
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	-	-
28		1993	-	-	-	-	-	-	-
29	Private	1992	-	-	-	-	-	-	-
30		1993	-	-	-	-	-	-	-
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
32		1993	-	-	-	-	-	-	-
33	Total	1992	82,017	92,038	102,630	112,580	88,007	74,863	552,145
34		1993	76,717	82,515	81,448	104,484	82,344	71,037	508,545
Returning from countries other than the United States ²									
Land (Via the U.S.A.):									
35	Re-entry	1992	-	-	2	1	1	1	5
36		1993	41	7	3	2	2	-	55
Air:									
37	Returning direct	1992	9,341	7,837	8,320	7,729	6,858	7,094	47,179
38		1993	9,267	6,870	7,697	9,464	6,832	8,054	48,184
39	Returning via the U.S.A.	1992	7,179	6,986	6,081	4,861	3,699	1,669	30,475
40		1993	6,727	6,597	5,894	5,277	3,823	1,939	30,057
41	Total air	1992	16,520	14,823	14,401	12,590	10,557	8,763	77,654
42		1993	15,994	13,467	13,391	14,741	10,655	9,993	78,241
Marine:									
43	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
44		1993	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	-
46		1993	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1992	16,520	14,823	14,403	12,591	10,558	8,764	77,659
50		1993	16,035	13,474	13,394	14,743	10,657	9,993	78,296
51	Grand total	1992	98,537	106,861	117,033	125,181	98,565	83,627	629,804
52		1993	92,752	95,989	104,842	119,227	93,001	81,030	586,841

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 12C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Alberta

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Rentrée des États-Unis ¹								
100,473	118,410	58,118	44,371	36,463	31,648	718,767	Par terre:	
92,852	98,270	48,776	38,848	28,997	30,176	618,678	Automobile	1992 1
28,835	25,910	20,669	18,075	17,298	16,577	256,708	Même jour	1993 2
27,429	24,594	18,043	16,702	13,798	15,853	226,445		1992 3
4,613	4,874	2,356	1,562	1,471	1,096	28,801	Une nuit	1993 4
4,459	4,389	2,210	1,896	1,225	1,258	25,448		1992 5
67,225	87,828	35,093	24,734	17,694	13,975	433,258	Deux nuits ou plus	1993 6
61,064	69,287	28,523	20,450	13,974	13,065	368,765		1992 7
1,173	471	1,428	1,315	1,098	910	13,872	Autocar	1993 8
1,461	1,414	577	941	781	211	11,811		1992 9
392	94	306	135	70	101	1,819	Même jour	1993 10
318	371	71	199	24	55	1,879		1992 11
781	377	1,122	1,180	1,028	809	12,053	Une nuit ou plus	1993 12
1,143	1,043	506	742	737	156	10,232		1992 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 14
-	-	-	-	-	-	-		1992 15
887	1,175	351	138	130	99	4,252	Autres moyens	1992 17
807	1,262	638	198	58	88	4,441		1993 18
102,533	120,056	59,897	45,822	37,891	32,657	736,891	Total, par terre	1992 19
95,220	100,946	49,991	39,988	29,816	30,475	635,030		1993 20
Par air:								
20,043	21,489	18,871	27,076	32,378	35,421	367,013	Commercial	1992 21
20,444	24,871	20,492	29,611	32,721	35,576	381,698		1993 22
326	378	345	268	232	164	3,809	Privé	1992 23
288	450	382	301	271	237	3,887		1993 24
20,369	21,867	19,216	27,364	32,611	35,585	370,922	Total, par air	1992 25
20,732	25,321	20,874	29,912	32,992	35,813	385,595		1993 26
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Commercial	1992 27
-	-	-	-	-	-	-		1993 28
-	-	-	-	-	-	-	Privé	1992 29
-	-	-	-	-	-	-		1993 30
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 31
-	-	-	-	-	-	-		1993 32
122,902	141,923	78,113	73,186	70,302	68,242	1,107,813	Total	1992 33
115,952	126,267	70,865	69,900	62,808	66,288	1,020,625		1993 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
2	-	2	-	2	3	14	Par terre (via les États-Unis):	
-	4	1	-	2	5	67	Rentrée	1992 35
								1993 36
8,586	12,046	8,370	7,281	6,046	5,739	95,247	Par air:	
8,396	11,984	7,900	8,828	6,265	6,098	97,655	Rentrée directe	1992 37
2,180	3,413	1,662	2,775	3,557	3,818	47,880	Rentrée via les États-Unis	1993 38
2,784	3,534	2,094	2,870	3,972	4,459	49,770		1992 39
10,766	15,459	10,032	10,056	9,603	9,557	143,127	Total, par air	1993 40
11,180	15,518	9,994	11,698	10,237	10,557	147,425		1992 41
Par mer:								
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 43
-	-	-	-	-	-	-		1993 44
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1992 45
-	-	-	-	-	-	-		1993 46
-	-	-	-	-	-	-	Total, par mer	1992 47
-	-	-	-	-	-	-		1993 48
10,768	15,459	10,034	10,056	9,605	9,560	143,141	Total	1992 49
11,180	15,522	9,995	11,698	10,239	10,562	147,492		1993 50
133,670	157,382	89,147	83,242	79,907	77,802	1,250,954	Total global	1992 51
127,132	141,789	80,860	81,598	73,047	76,850	1,168,117		1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 13A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

British Columbia

No.	Type of transportation	January	February	March	April	May	June	6 months	
		Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992	185,545	202,657	218,722	227,872	284,513	346,530	1,465,839
2		1993	172,880	185,748	216,541	238,860	293,278	336,318	1,453,823
3	Same day	1992	120,349	121,023	131,407	133,958	156,388	167,412	830,537
4		1993	115,780	123,923	134,786	137,783	163,818	166,261	842,171
5	One night	1992	14,721	19,680	18,006	17,817	24,236	27,285	121,525
6		1993	11,725	15,013	16,899	18,328	22,355	24,165	108,485
7	Two or more nights	1992	50,475	61,954	69,308	76,297	103,889	151,853	513,777
8		1993	45,385	56,812	64,846	82,749	107,305	145,890	502,967
9	Bus	1992	6,722	6,331	7,268	8,194	20,680	23,014	72,209
10		1993	7,386	8,645	8,121	11,102	20,726	25,143	79,123
11	Same day	1992	4,260	3,787	4,352	4,449	8,250	8,412	33,520
12		1993	4,236	3,959	4,933	6,172	8,768	8,621	36,689
13	One or more nights	1992	2,462	2,534	2,916	3,745	12,430	14,602	38,689
14		1993	3,150	2,686	3,188	4,930	11,958	16,522	42,434
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	3,869	6,435	8,720	15,286	24,490	33,932	92,732
18		1993	3,133	5,639	6,589	14,379	26,214	34,670	92,624
19	Total land	1992	196,136	215,423	234,710	251,352	329,683	403,476	1,630,780
20		1993	183,399	208,032	233,251	264,341	340,218	396,129	1,625,370
Air:									
21	Commercial	1992	19,535	23,975	27,360	25,372	43,542	60,074	199,858
22		1993	23,001	24,361	32,398	30,744	46,413	65,820	222,737
23	Private	1992	592	544	860	1,257	1,755	2,676	7,684
24		1993	372	532	517	885	1,381	2,883	6,550
25	Total air	1992	20,127	24,519	28,220	26,629	45,297	62,750	207,542
26		1993	23,373	24,693	32,815	31,629	47,794	68,683	229,287
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	2	200	21,782	45,178	67,162
28		1993	-	-	71	584	19,276	43,767	63,688
29	Private	1992	85	122	355	845	3,981	5,163	10,531
30		1993	76	231	368	1,117	4,324	4,216	10,332
31	Total marine	1992	85	122	357	1,045	25,743	50,341	77,693
32		1993	76	231	439	1,701	23,600	47,983	74,030
33	Total	1992	216,348	240,064	263,287	279,026	400,723	516,567	1,916,015
34		1993	206,848	233,156	266,605	297,671	411,612	512,795	1,928,687
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992	598	646	742	914	1,831	2,506	7,237
36		1993	563	432	714	1,154	1,691	2,131	6,685
37	One or more nights	1992	5,002	5,054	6,834	7,832	11,186	17,418	53,326
38		1993	4,602	4,160	7,318	7,583	12,671	17,520	53,854
39	Total land	1992	5,600	5,700	7,576	8,746	13,017	19,924	60,563
40		1993	5,165	4,592	8,032	8,737	14,362	19,651	60,539
Air:									
41	Entering direct	1992	19,078	20,448	22,442	24,101	35,598	49,089	170,756
42		1993	19,843	22,205	24,916	27,631	42,904	52,178	189,677
43	Entering via the U.S.A.	1992	10,355	14,014	12,649	12,926	16,588	19,284	85,816
44		1993	11,481	9,482	11,591	12,145	15,448	20,734	80,881
45	Total air	1992	29,433	34,462	35,091	37,027	52,186	68,373	256,572
46		1993	31,324	31,687	36,507	39,776	58,352	72,912	270,558
Marine:									
47	Entering direct	1992	-	-	4	27	27	36	94
48		1993	-	-	29	3	1	-	33
49	Entering via the U.S.A.	1992	7	8	4	20	1,374	3,300	4,713
50		1993	7	1	517	625	1,627	4,785	7,562
51	Total marine	1992	7	8	8	47	1,401	3,336	4,807
52		1993	7	1	546	628	1,628	4,785	7,595
53	Total	1992	35,040	40,170	42,675	45,820	66,604	91,633	321,942
54		1993	36,496	36,280	45,085	49,141	74,342	97,348	338,692
55	Grand total	1992	251,388	280,234	305,962	324,846	467,327	608,200	2,237,957
56		1993	243,344	269,436	311,690	346,812	485,954	610,143	2,267,379

Tableau 13A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	Nº
Résidents des États-Unis								
466,034	485,061	309,278	229,585	201,851	194,480	3,351,928	Automobile	1992 1
467,484	476,334	334,321	258,393	202,802	229,066	3,422,003	Même jour	1993 2
183,783	193,688	148,602	136,554	128,078	114,144	1,745,384	Une nuit	1992 3
201,680	204,349	162,864	152,910	131,900	136,730	1,832,404	Deux nuits ou plus	1993 4
35,980	36,338	24,075	17,598	19,384	14,230	269,130		1992 5
34,010	31,635	24,376	21,368	14,400	15,251	249,525		1993 6
236,271	255,035	136,601	75,433	54,191	66,106	1,337,414		1992 7
231,774	240,350	147,281	84,115	56,502	77,085	1,340,074		1993 8
28,504	24,225	16,851	7,339	4,409	5,054	158,581	Autocar	1992 9
29,435	27,602	19,465	7,741	6,233	5,239	174,838	Même jour	1993 10
7,994	5,241	4,842	3,767	2,927	2,608	60,899	Une nuit	1992 11
6,377	4,993	5,568	3,658	3,547	2,323	63,155	Deux nuits ou plus	1993 12
20,510	18,884	12,009	3,572	1,482	2,446	97,692		1992 13
23,058	22,609	13,897	4,083	2,686	2,916	111,683		1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1992 15
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1993 16
55,458	68,081	34,285	13,888	9,788	8,081	281,313	Total, par terre	1992 19
49,860	55,885	34,736	15,425	8,407	6,280	263,017		1993 20
549,896	578,367	360,414	250,812	215,848	205,615	3,791,832	Par air:	
546,559	559,821	388,522	281,559	217,442	240,585	3,859,858	Commercial	1992 21
66,707	68,996	46,410	30,997	21,685	30,842	465,495	Privé	1993 22
75,643	73,773	51,520	32,078	21,151	27,493	504,393	Total, par air	1992 23
3,916	4,091	2,111	876	399	467	19,344		1993 24
2,941	3,984	1,882	915	652	506	17,430		
70,623	73,087	48,521	31,673	22,084	31,309	484,839	Par mer:	
78,584	77,757	53,402	32,991	21,803	27,999	521,823	Commercial	1992 25
49,962	53,440	40,056	1,104	3	-	211,727	Privé	1993 26
51,280	52,268	39,491	455	-	-	207,202	Total, par mer	
15,099	15,310	6,414	818	181	125	48,478		1992 27
14,564	14,335	5,988	1,079	241	251	46,770		1993 28
65,061	68,750	46,470	1,922	184	125	260,205		1992 29
65,854	66,603	45,459	1,534	241	251	253,972		1993 30
685,680	720,204	455,405	284,407	238,116	237,049	4,536,876	Total	1992 31
690,997	704,181	487,383	316,084	239,486	268,835	4,635,653		1993 32
Résidents des pays autres que les États-Unis								
2,398	2,963	1,924	1,157	961	611	17,251	Par terre (via les États-Unis):	
2,927	2,768	1,420	772	589	533	15,694	Même jour	1992 35
26,601	30,031	18,068	8,931	4,552	5,823	147,132	Une nuit ou plus	1993 36
28,184	34,249	20,494	8,638	5,142	6,292	157,853	Total, par terre	1992 37
28,999	32,894	19,992	10,088	5,513	6,234	164,383		1993 38
31,111	37,017	21,914	10,410	5,731	6,825	173,547	Par air:	
66,783	58,295	39,689	20,780	15,210	27,313	398,826	Entrée directe	1992 41
76,130	68,369	49,778	25,790	14,332	28,970	453,046	Entrée via les États-Unis	1993 42
24,065	30,278	19,860	11,733	8,342	14,511	194,605	Total, par air	1992 43
27,373	28,695	21,654	11,896	7,858	14,649	193,006		1993 44
90,848	88,573	59,549	32,513	23,552	41,824	593,431		
103,503	97,064	71,432	37,686	22,180	43,619	646,052	Par mer:	
53	21	-	2	-	-	170	Entrée direct	1992 45
-	-	1	-	-	-	34	Entrée via les États-Unis	1993 46
4,498	5,080	2,775	40	4	10	17,120	Total, par mer	1992 47
5,447	4,724	3,740	26	2	22	21,523		1993 48
4,551	5,101	2,775	42	4	10	17,290		
5,447	4,724	3,741	26	2	22	21,557	Total	1992 49
124,398	126,668	82,316	42,643	29,069	48,068	775,104		1993 50
140,061	138,805	97,087	48,122	27,923	50,466	841,156	Total global	1992 51
810,078	846,872	537,721	327,050	267,185	285,117	5,311,980		1993 52
831,058	842,986	584,470	364,206	267,409	319,301	5,476,809		

Table 13B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

British Columbia

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992 59	56	136	176	289	266	982
2		1993 72	63	82	143	215	347	922
3	Denmark	1992 90	204	211	265	372	838	1,980
4		1993 110	115	175	241	329	813	1,783
5	France	1992 267	267	831	399	786	981	3,511
6		1993 227	279	347	554	990	1,189	3,586
7	Germany	1992 2,267	2,082	2,915	4,380	7,041	12,843	31,328
8		1993 2,202	2,134	3,758	5,699	8,731	12,937	35,461
9	Greece	1992 54	65	76	68	94	180	547
10		1993 75	55	82	77	78	196	543
11	Italy	1992 204	234	278	298	396	743	2,151
12		1993 153	194	173	209	462	784	1,975
13	Netherlands, The	1992 513	577	811	827	1,620	2,770	7,118
14		1993 466	383	797	873	1,855	2,934	7,308
15	Portugal	1992 23	29	38	21	123	118	352
16		1993 30	16	21	40	64	63	234
17	Spain	1992 95	94	139	134	249	497	1,208
18		1993 75	65	106	122	242	363	973
19	Sweden	1992 283	363	325	308	665	1,024	2,968
20		1993 236	186	252	328	400	683	2,095
21	Switzerland	1992 314	337	591	674	1,248	1,880	5,044
22		1993 328	377	420	710	1,330	1,994	5,159
23	United Kingdom	1992 3,265	4,372	5,204	6,898	11,877	14,913	46,529
24		1993 3,189	3,710	7,123	6,617	13,089	17,159	50,887
25	Other	1992 1,414	880	1,352	1,594	2,726	3,214	11,180
26		1993 893	914	1,264	1,668	1,984	3,136	9,839
27	Total	1992 8,848	9,560	12,905	16,042	27,486	40,057	114,888
28		1993 8,056	8,491	14,580	17,281	29,749	42,608	120,765
Africa:								
29	Total	1992 239	218	351	442	580	682	2,512
30		1993 243	224	270	367	652	725	2,481
Asia:								
31	Hong Kong	1992 3,314	6,539	2,951	4,375	4,593	6,435	28,207
32		1993 6,764	2,655	3,079	4,748	4,471	7,000	28,717
33	India	1992 110	123	189	238	504	427	1,501
34		1993 114	113	204	232	354	388	1,405
35	Israel	1992 58	60	130	178	327	480	1,233
36		1993 76	88	137	197	266	437	1,201
37	Japan	1992 14,418	15,170	16,676	11,766	14,851	19,389	92,070
38		1993 11,899	17,387	16,124	12,652	19,430	19,785	97,377
39	Other	1992 3,592	4,102	4,834	6,204	8,714	12,343	39,789
40		1993 4,252	3,579	6,511	7,246	10,262	14,022	45,872
41	Total	1992 21,492	25,994	24,780	22,761	28,789	39,074	162,890
42		1993 23,205	23,822	26,055	25,075	34,783	41,632	174,572
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992 6	3	8	3	16	18	54
44		1993 3	3	8	8	16	21	59
45	Mexico	1992 402	317	757	1,303	1,214	1,666	5,659
46		1993 473	486	541	1,388	1,337	2,058	6,283
47	Trinidad and Tobago	1992 1	1	9	10	8	16	45
48		1993 4	2	2	13	15	12	48
49	Other	1992 125	155	217	349	290	377	1,513
50		1993 149	157	164	275	313	582	1,640
51	Total	1992 534	476	991	1,665	1,528	2,077	7,271
52		1993 629	648	715	1,684	1,681	2,673	8,030
South America:								
53	Brazil	1992 98	176	112	102	179	194	861
54		1993 96	107	106	115	181	239	844
55	Other	1992 222	284	271	227	297	529	1,830
56		1993 245	201	226	230	301	525	1,728
57	Total	1992 320	460	383	329	476	723	2,691
58		1993 341	308	332	345	482	764	2,572
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992 2,648	2,722	2,429	3,181	5,507	6,949	23,436
60		1993 3,135	2,208	2,320	2,874	4,852	6,749	22,138
61	New Zealand	1992 834	642	724	1,217	2,002	1,839	7,258
62		1993 712	479	706	1,333	1,935	1,961	7,126
63	Other	1992 125	98	112	183	236	232	986
64		1993 175	100	107	182	208	236	1,008
65	Total	1992 3,607	3,462	3,265	4,581	7,745	9,020	31,680
66		1993 4,022	2,787	3,133	4,389	6,995	8,946	30,272
67	Grand total	1992 35,040	40,170	42,675	45,820	66,604	91,633	321,942
68		1993 36,496	36,280	45,085	49,141	74,342	97,348	338,692

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 13B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
Europe:								
557	436	273	145	66	124	2,583	Belgique	1992 1
878	731	544	143	54	101	3,373	Danemark	1993 2
973	632	454	234	164	167	4,604	France	1992 3
1,116	586	529	234	107	153	4,508	Allemagne	1993 4
2,911	3,220	1,037	493	390	382	11,944	Grèce	1992 5
2,441	3,369	1,387	516	319	376	11,976	Italie	1993 6
16,097	17,249	10,820	4,611	2,444	2,903	85,452	Pays-Bas	1992 7
22,758	21,524	12,472	4,624	2,802	3,850	103,491	Portugal	1993 8
155	144	83	121	73	135	1,258	Espagne	1992 9
171	205	128	79	81	76	1,283	Suède	1993 10
1,503	2,597	558	465	171	226	7,671	Autres	1992 11
1,414	2,842	1,131	342	212	237	8,153	Total	1993 12
3,462	2,852	2,413	967	518	778	18,108	Royaume-Uni	1992 13
3,975	3,292	2,712	901	393	653	18,234	Autres	1993 14
98	136	142	63	35	48	872	Suisse	1992 15
140	234	160	43	18	49	878	Total	1993 16
634	1,051	379	131	87	104	3,804	Royaume-Uni	1992 17
743	1,188	417	158	63	96	3,638	Autres	1993 18
902	467	488	264	165	233	5,487	Total	1992 19
838	522	595	256	184	261	4,751	Afrique:	1993 20
3,681	2,498	1,974	723	356	484	14,760	Total	1992 21
4,518	3,207	2,018	823	384	514	16,623	Total	1993 22
19,497	20,179	15,628	6,855	3,130	5,805	117,423	Asie:	1992 23
20,215	21,957	17,289	7,557	3,013	6,146	127,084	Hong-Kong	1993 24
4,688	3,345	2,642	1,246	908	1,107	25,116	Inde	1992 25
4,342	4,006	3,137	1,658	975	1,318	25,275	Israël	1993 26
55,156	54,806	36,891	16,318	8,517	12,296	298,882	Autres	1992 27
63,549	63,663	42,489	17,334	8,605	13,832	330,247	Total	1993 28
802	811	582	365	285	594	5,951	Afrique:	1992 29
925	926	776	493	316	701	6,618	Total	1993 30
11,936	10,910	4,878	3,815	2,433	4,643	86,822	Asie:	1992 31
11,546	10,358	5,296	3,779	2,514	4,893	87,103	Japon	1993 32
467	472	324	177	151	165	3,347	Autres	1992 33
468	433	463	311	185	134	3,399	Total	1993 34
1,100	946	526	249	80	90	4,224	Royaume-Uni	1992 35
1,167	1,399	916	180	70	93	5,026	Autres	1993 36
26,539	32,621	19,992	9,646	7,845	15,597	204,110	Total	1992 37
29,604	32,921	24,515	12,889	6,797	15,563	219,666	Asie:	1993 38
13,836	12,748	8,105	6,855	6,091	7,436	94,860	Hong-Kong	1992 39
16,840	14,672	11,009	7,452	5,146	7,164	108,155	Inde	1993 40
53,878	57,697	33,825	20,742	16,400	27,931	373,363	Israël	1992 41
59,625	59,783	42,199	24,611	14,712	27,847	403,349	Autres	1993 42
Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:								
48	33	23	3	4	4	169	Jamaïque	1992 43
25	268	33	10	13	15	423	Mexique	1993 44
3,883	2,942	1,681	721	470	1,223	16,579	Trinité et Tobago	1992 45
4,605	3,178	2,187	771	393	1,353	18,770	Autres	1993 46
37	34	14	7	9	7	153	Total	1992 47
33	56	20	18	4	10	189	Royaume-Uni	1993 48
585	590	373	191	204	251	3,707	Autres	1992 49
897	879	385	152	161	159	4,273	Total	1993 50
4,553	3,599	2,081	922	687	1,485	20,608	Amérique du Sud:	1992 51
5,560	4,381	2,625	951	571	1,537	23,655	Brésil	1993 52
365	323	292	103	106	90	2,140	Autres	1992 53
382	316	421	163	74	70	2,270	Total	1993 54
544	578	567	170	130	177	3,996	Océanie et autres îles Océaniques:	1992 55
654	701	537	270	175	220	4,285	Nouvelle-Zélande	1993 56
909	901	859	273	236	267	6,136	Autres	1992 57
1,036	1,017	958	433	249	290	6,555	Total	1993 58
6,415	6,182	5,838	2,874	2,008	4,297	51,050	Australie	1992 59
6,424	6,380	5,697	3,155	2,560	4,803	51,157	Autres	1993 60
2,415	2,317	2,018	977	785	1,001	16,771	Total	1992 61
2,595	2,362	2,114	1,029	779	1,213	17,218	Océanie et autres îles Océaniques:	1993 62
270	355	212	172	151	197	2,343	Autres	1992 63
347	293	219	116	131	243	2,357	Total	1993 64
8,100	8,854	8,068	4,023	2,944	5,495	70,164	Total global	1992 65
9,366	9,035	8,030	4,300	3,470	6,259	70,732	Total	1993 66
124,398	126,668	82,316	42,643	29,069	48,068	775,104	Total	1992 67
140,061	138,805	97,087	48,122	27,923	50,466	841,156	Total	1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 13C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

British Columbia

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois	
Returning from the United States ¹									
	Land:								
1	Automobile	1,389,587	1,336,169	1,578,316	1,525,421	1,447,980	1,487,785	8,765,218	
2		945,003	989,614	1,195,032	1,260,034	1,347,672	1,293,415	7,020,770	
3	Same day	1,241,829	1,194,977	1,356,160	1,313,697	1,219,714	1,275,866	7,602,043	
4		832,981	877,418	1,021,837	1,064,030	1,135,722	1,082,193	6,024,179	
5	One night	26,395	24,349	32,447	30,349	38,424	40,831	192,795	
6		21,189	20,326	26,147	28,188	35,105	35,480	166,435	
7	Two or more nights	121,543	116,843	189,709	181,375	189,842	171,068	970,380	
8		90,833	91,872	147,048	167,816	176,845	155,742	830,156	
9	Bus	13,842	14,282	15,763	17,184	15,788	12,817	89,676	
10		15,415	14,404	16,139	17,703	15,271	12,402	91,334	
11	Same day	3,904	4,173	4,598	8,850	8,141	4,029	31,495	
12		3,655	4,547	4,815	7,971	5,810	4,512	31,310	
13	One or more nights	9,938	10,109	11,165	8,534	9,647	8,788	58,181	
14		11,560	9,857	11,324	9,792	9,681	7,890	60,024	
15	Rail	—	—	—	—	—	—	—	
16		—	—	—	—	—	—	—	
17	Other methods	4,507	5,622	7,757	7,090	12,784	12,401	50,141	
18		3,485	4,238	5,856	6,989	11,953	11,768	44,289	
19	Total land	1,407,916	1,356,073	1,601,836	1,549,695	1,476,532	1,512,983	8,905,035	
20		983,903	1,008,256	1,217,027	1,284,726	1,374,896	1,307,585	7,156,393	
	Air:								
21	Commercial	58,360	55,838	65,581	49,831	40,743	29,804	300,157	
22		63,980	60,535	71,813	56,663	48,959	32,415	334,365	
23	Private	653	1,084	1,334	934	1,623	1,456	7,084	
24		501	799	1,219	1,432	1,125	1,077	6,153	
25	Total air	59,013	56,922	66,915	50,765	42,366	31,260	307,241	
26		64,481	61,334	73,032	58,095	50,084	33,492	340,518	
	Marine:								
27	Commercial	—	—	1	—	6,109	5,679	11,789	
28		—	—	43	—	8,897	7,998	17,938	
29	Private	268	257	316	1,593	3,251	3,209	8,894	
30		134	268	700	1,449	3,028	1,448	7,027	
31	Total marine	268	257	317	1,593	9,360	8,888	20,683	
32		134	268	743	1,449	12,925	9,446	24,965	
33	Total	1,467,197	1,413,252	1,669,068	1,602,053	1,528,258	1,553,131	9,232,959	
34		1,028,518	1,069,858	1,280,802	1,344,270	1,437,905	1,350,523	7,521,876	
	Returning from countries other than the United States ²								
	Land (Via the U.S.A.):								
35	Re-entry	2	1	8	7	10	10	38	
36		12	3	3	4	4	1	27	
	Air:								
37	Returning direct	39,035	28,884	35,734	28,516	27,385	27,140	186,894	
38		42,187	31,848	38,989	32,736	34,084	32,743	212,587	
39	Returning via the U.S.A.	11,615	9,639	12,147	8,086	7,859	4,435	53,781	
40		12,438	10,706	12,414	8,379	6,430	3,661	54,028	
41	Total air	50,650	38,523	47,881	36,602	35,244	31,575	240,475	
42		54,625	42,554	51,403	41,115	40,514	36,404	266,615	
	Marine:								
43	Returning direct	2	—	—	—	—	—	2	
44		—	—	—	3	10	—	13	
45	Returning via the U.S.A.	—	—	2	—	—	—	2	
46		—	—	—	165	9	2	176	
47	Total marine	2	—	2	—	—	—	4	
48		—	—	—	168	19	2	189	
49	Total	50,654	38,524	47,891	36,609	35,254	31,585	240,517	
50		54,637	42,557	51,406	41,287	40,537	36,407	266,831	
51	Grand total	1,517,851	1,451,776	1,716,959	1,638,662	1,563,512	1,584,716	9,473,476	
52		1,083,155	1,112,415	1,342,208	1,385,557	1,478,442	1,386,930	7,788,707	

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 13C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Colombie-Britannique

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis ¹								
1,760,169	1,839,142	1,377,794	1,194,582	1,052,304	922,314	16,911,523	Par terre:	
1,527,087	1,589,415	1,237,765	1,143,780	980,927	985,106	14,484,850	Automobile	1992 1
1,400,688	1,387,595	1,128,943	1,013,109	908,093	810,851	14,252,322	Même jour	1993 2
1,201,938	1,172,822	896,658	983,403	862,000	847,102	12,068,102	Une nuit	1992 3
56,118	59,279	36,689	28,990	24,748	18,977	417,598	Deux nuits ou plus	1993 4
49,114	56,782	36,111	28,610	22,706	20,530	380,268		1992 5
303,363	392,268	212,162	152,483	118,463	92,486	2,241,605		1993 6
276,035	369,831	204,996	151,767	106,221	97,474	2,036,460		1992 7
14,673	11,375	12,465	15,403	13,977	11,802	169,371		1993 8
12,256	18,146	13,608	16,019	12,079	13,538	176,980	Autocar	1992 9
4,853	4,063	3,690	4,619	4,133	3,775	56,728	Même jour	1993 10
3,783	5,778	4,632	4,902	3,762	6,327	60,514	Une nuit ou plus	1992 11
9,720	7,312	8,775	10,784	9,844	8,027	112,643		1993 12
8,473	12,368	8,976	11,117	8,287	7,211	116,468		1992 13
-	-	-	-	-	-	-	Chemin de fer	1993 14
-	-	-	-	-	-	-	Autres moyens	1992 15
19,503	20,643	13,474	6,879	5,081	3,492	119,313		1993 16
15,535	18,566	12,497	7,040	4,658	4,102	106,687	Total, par terre	1992 17
1,794,345	1,871,160	1,403,733	1,216,964	1,071,362	937,608	17,200,207		1993 18
1,554,878	1,636,127	1,263,870	1,166,839	1,007,664	982,746	14,768,517	Par air:	
32,144	37,238	34,126	47,234	54,209	47,439	552,547	Commercial	1992 21
34,508	42,414	36,272	48,308	49,863	50,522	586,252	Privé	1993 22
1,825	1,435	1,009	824	778	523	13,378		1992 23
1,353	1,235	1,148	1,815	500	1,045	13,349	Total, par air	1993 24
33,769	38,673	35,135	48,158	54,987	47,862	585,925		1992 25
35,861	43,649	37,420	50,223	50,363	51,567	609,601	Par mer:	1993 26
5,160	5,619	3,634	577	-	-	26,779	Commercial	1992 27
8,637	4,534	6,621	-	-	-	37,730	Privé	1993 28
6,279	6,237	3,011	1,043	251	174	25,889		1992 29
5,899	5,369	2,413	1,470	262	219	22,659	Total, par mer	1993 30
11,439	11,856	6,645	1,620	251	174	52,668		1992 31
14,536	9,903	9,034	1,470	262	219	60,389	Total	1993 32
1,839,553	1,921,689	1,445,513	1,266,742	1,126,800	985,744	17,818,800		1992 33
1,605,275	1,689,679	1,310,324	1,218,532	1,058,289	1,034,532	15,438,507		1993 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
14	74	6	2	-	7	141	Par terre (via les États-Unis):	
17	43	1	-	1	-	89	Rentrée	1992 35
								1993 36
28,592	40,237	29,112	29,722	28,546	27,585	370,488	Par air:	
32,853	44,395	33,942	34,302	28,754	32,815	419,648	Rentrée directe	1992 37
4,647	6,031	4,518	8,593	7,581	8,259	83,420	Rentrée via les États-Unis	1993 38
4,347	6,615	4,621	6,021	6,726	8,051	90,409		1992 39
33,239	46,268	33,630	38,315	36,137	35,844	463,908	Total, par air	1993 40
37,200	51,010	38,563	40,323	35,480	40,866	510,057		1992 41
1	-	-	-	-	-	3	Par mer:	1993 42
1	-	-	-	-	-	14	Rentrée directe	1992 43
19	-	-	-	-	-	21	Rentrée via les États-Unis	1993 44
12	-	-	-	-	-	168		1992 45
20	-	-	-	-	-	24	Total, par mer	1993 46
13	-	-	-	-	-	202		1992 47
33,273	46,342	33,636	38,317	36,137	35,851	464,073	Total	1993 48
37,230	51,053	38,564	40,323	35,481	40,866	510,348		1992 49
1,872,826	1,968,031	1,479,149	1,305,059	1,162,737	1,021,595	18,282,873	Total global	1992 51
1,642,505	1,740,732	1,348,888	1,258,855	1,093,770	1,075,398	15,948,855		1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

Table 14A.

Non-resident Travellers Entering Canada by Type of Transportation and Province of Entry

Yukon

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois	
Residents of the United States									
Land:									
1	Automobile	1992	2,765	2,471	3,574	4,622	10,171	25,978	49,581
2		1993	3,013	2,508	4,204	4,677	10,994	26,182	51,578
3	Same day	1992	1,214	938	1,561	1,823	3,178	4,754	13,468
4		1993	1,491	1,076	1,945	2,144	4,372	6,929	17,957
5	One night	1992	432	243	380	533	1,166	2,357	5,111
6		1993	401	255	429	509	969	2,551	5,114
7	Two or more nights	1992	1,119	1,290	1,633	2,266	5,827	18,867	31,002
8		1993	1,121	1,177	1,630	2,024	5,653	16,702	28,507
9	Bus	1992	76	68	82	110	2,241	9,046	11,823
10		1993	69	79	83	197	2,794	10,077	13,279
11	Same day	1992	72	66	80	108	493	2,034	2,853
12		1993	65	59	55	183	862	1,875	3,099
13	One or more nights	1992	4	2	2	2	1,748	7,012	8,770
14		1993	4	20	8	14	1,932	8,202	10,180
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	12	14	13	38	100	246	423
18		1993	5	54	30	30	78	278	475
19	Total land	1992	2,853	2,553	3,669	4,770	12,512	35,270	61,627
20		1993	3,087	2,641	4,297	4,904	13,866	36,537	65,332
Air:									
21	Commercial	1992	54	111	385	116	131	179	976
22		1993	53	180	32	39	107	132	543
23	Private	1992	13	56	82	36	140	325	652
24		1993	17	46	73	74	159	257	626
25	Total air	1992	67	167	467	152	271	504	1,628
26		1993	70	226	105	113	266	389	1,169
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	826	826
28		1993	-	-	-	-	90	772	862
29	Private	1992	-	-	-	-	4	26	30
30		1993	-	-	-	-	1	26	27
31	Total marine	1992	-	-	-	-	4	852	856
32		1993	-	-	-	-	91	798	889
33	Total	1992	2,920	2,720	4,136	4,922	12,787	36,626	64,111
34		1993	3,157	2,867	4,402	5,017	14,223	37,724	67,390
Residents of countries other than the United States									
Land(via the U.S.A.):									
35	Same day	1992	1	7	11	7	50	152	228
36		1993	6	8	10	9	90	501	624
37	One or more nights	1992	11	30	28	147	511	3,235	3,962
38		1993	19	21	60	62	760	3,345	4,267
39	Total land	1992	12	37	39	154	561	3,387	4,190
40		1993	25	29	70	71	850	3,846	4,891
Air:									
41	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
42		1993	-	-	-	-	-	4	4
43	Entering via the U.S.A.	1992	1	6	11	3	7	161	189
44		1993	2	19	16	4	13	60	114
45	Total air	1992	1	6	11	3	7	161	189
46		1993	2	19	16	4	13	64	118
Marine:									
47	Entering direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	-	-
49	Entering via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	103	103
50		1993	-	-	-	-	17	113	130
51	Total marine	1992	-	-	-	-	-	103	103
52		1993	-	-	-	-	17	113	130
53	Total	1992	13	43	50	157	568	3,651	4,482
54		1993	27	48	86	75	880	4,023	5,139
55	Grand total	1992	2,933	2,763	4,186	5,079	13,355	40,277	68,593
56		1993	3,184	2,915	4,488	5,092	15,103	41,747	72,529

Tableau 14A.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le moyen de transport et la province d'entrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Résidents des États-Unis								
							Par terre:	
47,768	37,522	17,171	5,847	3,743	3,583	165,315	Automobile	1992 1
48,823	36,748	16,743	6,743	4,548	3,119	168,302	Même jour	1993 2
6,708	4,814	2,470	1,533	1,471	1,194	31,658	Une nuit	1992 3
8,782	5,446	3,533	2,188	1,236	1,184	40,266	Deux nuits ou plus	1993 4
4,454	3,391	1,702	488	343	475	15,964		1992 5
4,989	3,629	2,040	754	594	524	17,624		1993 6
36,606	29,317	12,899	3,926	1,929	1,914	117,693		1992 7
35,092	27,673	11,170	3,821	2,718	1,431	110,412		1993 8
12,887	12,657	4,685	123	236	92	42,303	Autocar	1992 9
12,953	10,913	5,163	133	106	50	42,597	Même jour	1993 10
1,711	1,341	710	98	171	90	6,974	Une nuit	1992 11
1,866	1,231	879	105	106	50	7,336	Deux nuits ou plus	1993 12
11,176	11,316	3,975	25	65	2	35,329		1992 13
11,087	9,682	4,284	28	-	-	35,261		1993 14
-	185	210	-	-	-	395	Chemin de fer	1992 15
-	12	-	-	-	-	12		1993 16
1,148	457	112	3	18	13	2,172	Autres moyens	1992 17
690	267	145	12	4	12	1,605		1993 18
61,803	50,821	22,178	6,073	3,895	3,688	210,185	Total, par terre	1992 19
62,466	47,940	22,051	6,888	4,658	3,181	212,516		1993 20
							Par air:	
436	330	150	63	83	19	2,087	Commercial	1992 21
384	420	94	42	35	19	1,537	Privé	1993 22
594	449	191	87	31	34	2,048		1992 23
595	357	213	77	29	18	1,915		1993 24
1,030	779	341	160	124	53	4,115	Total, par air	1992 25
979	777	307	119	64	37	3,452		1993 26
							Par mer:	
1,029	822	43	-	-	-	2,720	Commercial	1992 27
823	665	220	-	-	-	2,570	Privé	1993 28
17	15	17	-	-	-	79		1992 29
18	21	18	-	-	-	84		1993 30
1,046	837	60	-	-	-	2,799	Total, par mer	1992 31
841	686	238	-	-	-	2,654		1993 32
63,879	52,437	22,579	6,233	4,119	3,741	217,099	Total	1992 33
64,286	49,403	22,596	7,007	4,722	3,218	218,622		1993 34
Résidents des pays autres que les États-Unis								
							Par terre (via les États-Unis):	
41	80	17	4	2	2	374	Même jour	1992 35
242	106	108	7	1	1	1,089	Une nuit ou plus	1993 36
5,519	6,390	1,866	94	35	15	17,881		1992 37
6,787	7,443	2,417	137	28	12	21,091		1993 38
5,560	6,470	1,883	98	37	17	18,255	Total, par terre	1992 39
7,029	7,549	2,525	144	29	13	22,180		1993 40
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée directe	1992 41
-	-	1	-	-	-	5	Entrée via les États-Unis	1993 42
127	87	64	14	-	1	482		1992 43
162	121	32	1	-	-	430		1993 44
127	87	64	14	-	1	482	Total, par air	1992 45
162	121	33	1	-	-	435		1993 46
							Par mer:	
-	-	-	-	-	-	-	Entrée direct	1992 47
-	-	-	-	-	-	-	Entrée via les États-Unis	1993 48
146	132	6	-	-	-	387		1992 49
179	150	37	-	-	-	496		1993 50
146	132	6	-	-	-	387	Total, par mer	1992 51
179	150	37	-	-	-	496		1993 52
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124	Total	1992 53
7,370	7,820	2,595	145	29	13	23,111		1993 54
69,712	59,126	24,532	6,345	4,156	3,759	236,223	Total global	1992 55
71,656	57,223	25,191	7,152	4,751	3,231	241,733		1993 56

Table 14B.

Non-resident Travellers Entering Canada by Country of Residence and Province of Entry¹

Yukon

No.	Country of residence	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months
								6 mois
Europe:								
1	Belgium	1992	-	-	1	-	5	20
2		1993	-	-	-	1	18	20
3	Denmark	1992	-	-	-	4	1	26
4		1993	-	-	-	1	8	31
5	France	1992	-	-	1	6	29	83
6		1993	1	2	9	2	49	119
7	Germany	1992	1	4	9	17	169	1,376
8		1993	7	19	33	10	200	1,574
9	Greece	1992	-	-	-	-	-	-
10		1993	-	-	-	-	-	-
11	Italy	1992	-	-	-	-	13	9
12		1993	-	-	-	2	9	22
13	Netherlands, The	1992	-	1	2	-	10	140
14		1993	-	-	-	-	27	85
15	Portugal	1992	-	-	-	-	-	112
16		1993	-	-	-	-	-	1
17	Spain	1992	-	1	1	-	-	2
18		1993	-	5	2	-	-	14
19	Sweden	1992	-	-	-	-	10	29
20		1993	-	-	4	4	12	39
21	Switzerland	1992	1	8	-	20	42	520
22		1993	3	3	14	7	66	515
23	United Kingdom	1992	-	11	5	16	87	608
24		1993	2	5	3	17	111	481
25	Other	1992	2	4	14	15	37	539
26		1993	3	2	9	7	41	112
27	Total	1992	4	29	33	78	403	2,905
28		1993	16	36	75	51	542	3,225
Africa:								
29	Total	1992	-	3	-	2	2	35
30		1993	-	-	-	1	4	9
Asia:								
31	Hong Kong	1992	-	-	-	-	-	2
32		1993	-	-	-	-	-	5
33	India	1992	-	-	-	-	1	-
34		1993	-	-	-	-	10	1
35	Israel	1992	-	-	-	2	1	15
36		1993	-	-	1	-	11	12
37	Japan	1992	3	3	4	9	19	38
38		1993	1	2	2	5	18	83
39	Other	1992	-	-	1	2	7	110
40		1993	1	-	-	-	6	35
41	Total	1992	3	3	5	13	28	45
42		1993	2	2	3	5	45	143
North America, Central America and Caribbean:								
43	Jamaica	1992	-	-	-	-	-	-
44		1993	-	-	-	-	-	-
45	Mexico	1992	-	-	-	2	4	15
46		1993	1	-	1	-	9	21
47	Trinidad and Tobago	1992	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	-
49	Other	1992	2	-	-	-	-	12
50		1993	1	4	-	-	-	14
51	Total	1992	2	-	-	2	4	5
52		1993	2	4	1	-	9	27
South America:								
53	Brazil	1992	-	-	-	-	-	19
54		1993	3	1	-	2	3	19
55	Other	1992	1	1	3	1	2	11
56		1993	-	-	-	-	4	12
57	Total	1992	1	1	3	1	2	4
58		1993	3	1	-	2	10	13
Oceania and other Ocean Islands:								
59	Australia	1992	3	6	5	34	109	481
60		1993	3	4	5	16	244	638
61	New Zealand	1992	-	1	4	27	20	752
62		1993	1	1	2	-	26	89
63	Other	1992	-	-	-	-	103	141
64		1993	-	-	-	-	-	133
65	Total	1992	3	7	9	61	129	570
66		1993	4	5	7	16	270	779
67	Grand total	1992	13	43	50	157	568	3,651
68		1993	27	48	86	75	880	4,482
								5,139

¹ Additional data are available by country on request.

Tableau 14B.

Voyageurs non résidents entrant au Canada, selon le pays de résidence et la province d'entrée¹

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Pays de résidence	N°
64	55	17	-	1	-	163	Europe:	
80	91	17	-	-	1	228	Belgique	1992 1
18	27	2	5	1	-	84	Danemark	1993 2
32	31	6	-	-	-	86	France	1992 3
212	387	22	5	7	2	754	Allemagne	1993 4
493	423	73	-	-	-	1,205	Grèce	1992 5
2,353	2,729	810	22	12	3	7,605	Italie	1993 6
3,083	3,617	1,122	50	8	-	9,721	Pays-Bas	1992 7
1	1	-	-	-	-	2	Portugal	1993 8
1	1	-	-	-	-	2	Espagne	1992 9
121	399	28	3	2	-	573	Suède	1993 10
66	382	25	3	-	-	510	Royaume-Uni	1992 11
199	158	31	-	-	-	539	Autres	1993 12
180	117	54	5	-	-	468	Total	1992 13
-	4	2	-	-	-	7		1993 14
-	1	-	-	-	-	3		1992 15
78	145	12	2	-	1	252		1993 16
72	81	25	-	1	-	180		1992 17
41	32	13	1	2	-	128		1993 18
36	29	25	8	-	-	130		1992 19
1,040	847	232	12	-	2	2,724		1993 20
1,315	968	287	9	4	4	3,193		1992 21
455	556	157	12	3	2	1,785		1993 22
550	822	357	23	2	5	2,436		1992 23
354	402	135	18	1	3	1,193		1993 24
406	413	120	6	5	-	1,302		1992 25
4,936	5,740	1,559	80	29	13	15,809		1993 26
6,314	6,974	2,111	102	18	10	19,474		1992 27
							Afrique:	1993 28
5	30	8	2	-	-	87	Total	1992 29
14	14	9	1	-	-	52		1993 30
							Asie:	
1	-	-	-	-	-	3	Hong-Kong	1992 31
8	4	-	-	-	-	18	Inde	1993 32
14	17	1	-	-	-	33	Israël	1992 33
3	7	4	-	-	-	29	Japon	1993 34
52	60	10	-	-	-	134	Autres	1992 35
75	70	36	-	-	-	219	Total	1993 36
119	171	79	17	1	-	470		1992 37
104	111	64	4	4	-	425		1993 38
50	69	23	1	-	-	188		1992 39
57	46	45	-	-	-	203		1993 40
236	317	113	18	1	-	828		1992 41
248	238	149	4	4	-	894		1993 42
							Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles:	
-	-	-	-	-	-	-	Jamaïque	1992 43
-	-	2	-	-	-	2	Mexique	1993 44
40	19	5	1	-	-	86	Trinité et Tobago	1992 45
38	26	12	6	2	-	99	Autres	1993 46
-	-	-	-	-	-	-	Total	1992 47
-	3	-	-	-	-	3		1993 48
9	8	-	-	-	-	31		1992 49
8	10	-	-	-	-	23		1993 50
49	27	5	1	-	-	117		1992 51
46	39	14	6	2	-	127		1993 52
							Amérique du Sud:	
12	1	4	-	-	-	36	Brésil	1992 53
4	14	2	-	-	-	31	Autres	1993 54
9	31	7	1	-	-	60	Total	1992 55
39	12	12	-	-	-	76		1993 56
21	32	11	1	-	-	96		1992 57
43	26	14	-	-	-	107		1993 58
							Océanie et autres îles Océaniques:	
489	443	201	6	6	4	1,787	Australie	1992 59
529	439	243	25	5	2	1,995	Nouvelle-Zélande	1993 60
97	100	56	4	1	1	400	Autres	1992 61
176	90	55	7	-	1	462	Total	1993 62
-	-	-	-	-	-	-		1992 63
-	-	-	-	-	-	-		1993 64
586	543	257	10	7	5	2,187	Total global	1992 65
705	529	298	32	5	3	2,457		1993 66
5,833	6,689	1,953	112	37	18	19,124		1992 67
7,370	7,820	2,595	145	29	13	23,111		1993 68

¹ D'autres renseignements sont disponibles par pays, sur demande.

Table 14C.

Resident Travellers Returning to Canada by Type of Transportation and Province of Re-entry

Yukon

No.	Type of transportation	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	6 months 6 mois	
Returning from the United States ¹									
Land:									
1	Automobile	1992	952	981	2,871	3,784	5,337	8,773	23,698
2		1993	932	902	2,231	3,763	5,909	9,175	22,912
3	Same day	1992	508	528	1,558	1,820	2,505	2,943	9,860
4		1993	492	547	1,150	1,810	2,802	3,738	10,537
5	One night	1992	64	89	370	397	535	875	2,330
6		1993	104	45	369	332	791	797	2,438
7	Two or more nights	1992	380	366	943	1,567	2,297	5,955	11,508
8		1993	336	310	712	1,621	2,316	4,842	8,937
9	Bus	1992	69	55	113	93	439	2,848	3,617
10		1993	33	84	26	88	516	2,356	3,103
11	Same day	1992	68	55	71	53	255	388	890
12		1993	32	28	25	47	283	356	771
13	One or more nights	1992	1	-	42	40	184	2,460	2,727
14		1993	1	56	1	41	233	2,000	2,332
15	Rail	1992	-	-	-	-	-	-	-
16		1993	-	-	-	-	-	-	-
17	Other methods	1992	15	8	6	8	17	95	149
18		1993	1	14	2	7	42	82	148
19	Total land	1992	1,036	1,044	2,990	3,885	5,793	12,716	27,464
20		1993	966	1,000	2,259	3,858	6,467	11,613	26,163
Air:									
21	Commercial	1992	94	81	179	104	102	142	702
22		1993	44	80	114	118	106	124	586
23	Private	1992	20	26	39	23	36	125	269
24		1993	3	15	26	33	25	83	185
25	Total air	1992	114	107	218	127	138	267	871
26		1993	47	95	140	151	131	207	771
Marine:									
27	Commercial	1992	-	-	-	-	-	66	66
28		1993	-	-	-	-	17	167	184
29	Private	1992	-	-	-	-	-	9	9
30		1993	-	-	-	-	-	3	3
31	Total marine	1992	-	-	-	-	-	75	75
32		1993	-	-	-	-	17	170	187
33	Total	1992	1,150	1,151	3,208	4,012	5,931	13,058	28,510
34		1993	1,013	1,095	2,399	4,009	6,615	11,990	27,121
Returning from countries other than the United States ²									
Land (Via the U.S.A.):									
35	Re-entry	1992	-	-	-	-	-	-	-
36		1993	-	-	-	-	-	-	-
Air:									
37	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
38		1993	-	-	-	-	-	-	-
39	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	1	-	-	-	1
40		1993	-	2	-	2	1	1	6
41	Total air	1992	-	-	1	-	-	-	1
42		1993	-	2	-	2	1	1	6
Marine:									
43	Returning direct	1992	-	-	-	-	-	-	-
44		1993	-	-	-	-	-	-	-
45	Returning via the U.S.A.	1992	-	-	-	-	-	-	-
46		1993	-	-	-	-	-	-	-
47	Total marine	1992	-	-	-	-	-	-	-
48		1993	-	-	-	-	-	-	-
49	Total	1992	-	-	1	-	-	-	1
50		1993	-	2	-	2	1	1	6
51	Grand total	1992	1,150	1,151	3,209	4,012	5,931	13,058	28,511
52		1993	1,013	1,097	2,399	4,011	6,616	11,991	27,127

¹ Continental United States, Alaska and Hawaii.² Includes Puerto Rico and other U.S. protectorates.

Tableau 14C.

Voyageurs résidents revenant au Canada, selon le moyen de transport et la province de rentrée

Yukon

July Juillet	August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Year Année	Moyen de transport	No
Rentrée des États-Unis ¹								
19,035	14,911	4,409	2,290	1,094	785	66,222	Par terre:	
15,458	13,060	4,615	2,501	982	756	60,354	Automobile	1992 1
5,380	4,473	1,561	926	649	426	23,275	Même jour	1993 2
4,549	4,201	1,954	1,199	495	474	23,409	Une nuit	1993 3
1,498	1,785	443	258	65	61	6,440	Deux nuits ou plus	1992 4
1,851	1,346	579	224	100	46	6,584		1993 5
12,157	8,653	2,405	1,106	380	298	36,507		1992 6
9,058	7,513	2,082	1,168	367	236	30,361		1993 7
2,523	1,092	431	82	42	124	7,911	Autocar	1992 8
2,199	990	474	71	32	10	6,878	Même jour	1993 9
191	243	74	48	19	54	1,519	Une nuit	1992 10
443	216	192	52	32	10	1,716	Deux nuits ou plus	1993 11
2,332	849	357	34	23	70	6,392		1992 12
1,756	774	282	19	-	-	5,163		1993 13
-	23	-	-	-	-	23	Chemin de fer	1992 14
-	2	-	-	-	-	2	Autres moyens	1993 15
259	88	43	3	1	-	543	Total, par terre	1992 16
125	58	48	-	-	-	379		1993 17
21,817	16,114	4,883	2,375	1,137	809	74,699		1992 18
17,782	14,110	5,137	2,662	994	766	67,614		1993 19
							Par air:	
211	212	84	53	88	70	1,420	Commercial	1992 21
185	186	107	63	85	44	1,256	Privé	1993 22
221	37	13	12	8	9	569	Total, par air	1992 23
76	58	31	14	-	8	372		1993 24
432	249	97	65	86	79	1,989	Par mer:	1992 25
261	244	138	77	85	52	1,628	Commercial	1993 26
65	98	-	-	-	-	228	Privé	
175	176	-	-	-	-	535	Total, par mer	
7	6	4	-	-	-	28	Total	1992 27
4	12	1	-	-	-	20		1993 28
72	104	4	-	-	-	255		1992 29
179	188	1	-	-	-	555		1993 30
22,321	16,467	4,984	2,440	1,233	988	76,943		1992 31
18,222	14,542	5,276	2,739	1,079	818	69,797		1993 32
							Total global	1992 33
								1993 34
Rentrée des pays autres que les États-Unis ²								
							Par terre (via les États-Unis):	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée	1992 35
-	-	-	-	-	-	-		1993 36
							Par air:	
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée directe	1992 37
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	1993 38
-	-	-	1	-	-	2	Total, par air	1992 39
-	1	-	-	1	-	8		1993 40
-	-	-	1	-	-	2	Par mer:	1992 41
-	1	-	-	1	-	8	Rentrée directe	1993 42
-	-	-	-	-	-	-	Rentrée via les États-Unis	
-	-	-	40	-	-	40		
-	-	-	40	-	-	40	Total, par mer	1992 43
-	-	-	1	-	-	2		1993 44
-	-	-	1	-	-	48	Total	1992 45
-	-	-	40	-	-	48		1993 46
-	-	-	1	-	-	2	Total global	1992 47
-	-	-	40	-	-	40		1993 48
-	-	-	1	-	-	48		1992 49
-	-	-	40	-	-	48		1993 50
22,321	16,467	4,984	2,441	1,233	988	76,945		1992 51
18,222	14,543	5,316	2,739	1,080	818	69,845		1993 52

¹ États-Unis continentaux, Alaska et Hawaï.² Comprend Porto-Rico et les autres protectorats des États-Unis.

METHOD OF COLLECTION

Statistical series on travel between Canada and other countries originated in the early 1920's primarily as a requirement for the Canadian Balance of International Payments. At the present time, there are two methods for collecting international travel statistics: the "frontier counts" and the "questionnaire surveys". Both systems depend greatly on the co-operation of Revenue Canada, Customs and Excise, in the collection of the number of crossings and the distribution of travel questionnaires. A new programme for the collection and processing of international travel statistics, introduced in 1972, has led to a more accurate count of the number of non-resident travellers entering Canada and residents returning to Canada from the United States and other countries at land, air and sea ports of entry.

Frontier counts

Travellers are counted by category of traveller and type of transportation at all ports of entry across Canada. At the same time, Customs officers at entry ports count the various vehicles used by travellers, such as automobiles, trucks, motorcycles, bicycles and snowmobiles. Boats, planes and buses are not enumerated.

All travellers who clear customs are recorded by Customs officers on the documents listed below:

E62 Entry Tally. To record travellers and vehicles entering Canada by land and car ferry at ports of entry on the United States-Canada border.

E63 Commercial and Private Craft/Passenger and Crew Arrivals. To record on a census basis travellers entering Canada by private plane and boat, commercial freighters, passenger ferries and excursion cruises.

E311 Referral Card. To record on a census basis travellers entering Canada by commercial plane, including scheduled and charter arrivals, at international airports.

All the above forms are sent directly to the International Travel Section in Statistics Canada for processing, summary and publication. Documents are registered, sorted, edited and captured on a mini-computer system.

These surveys are conducted on a census basis except for seven ports of entry in the Niagara and Southwestern Ontario regions for which sampling schemes are being used to estimate the flows of automobiles and their occupants. The samples are counts of automobiles one in four days. The samples are selected among the seven ports in order to represent all days of the month over the regions. Customs officials at these ports provide the count of traffic by category for those sample days. These counts are weighted to the total flows provided by toll authorities and monitored closely to assure that a representative sample is collected by the Customs officers involved in the sampling scheme to obtain the best coverage possible.

Virtually the sole source of detailed data on international travel to and from Canada by port of entry or re-entry, these data form the base for the "Questionnaire Survey" on traveller characteristics, administered by the International Travel Section of Statistics Canada. International travel movements are available upon request at the individual port level for almost all border crossings across Canada.

Detailed instructions are provided to aid Customs officials in the task of collecting data on the tally documents. A continual liaison function is performed by the International Travel Section with Customs officials to review, discuss and resolve inconsistencies in the reported figures.

MÉTHODE DE COLLECTE

Les statistiques sur les voyages entre le Canada et les autres pays remontent au début des années 20: elles avaient pour but premier de répondre aux besoins de la balance canadienne des paiements internationaux. Présentement, on utilise deux méthodes pour recueillir les statistiques sur les voyages internationaux, soit un «**Dénombrement à la frontière**» ainsi que des «**Enquêtes par questionnaires**». Le succès des deux méthodes dépend largement de la collaboration de Revenu Canada Douanes et Accise, lors de la détermination du nombre de passages et de la distribution des questionnaires aux voyageurs. Un nouveau programme de collecte et de traitement des données statistiques portant sur les voyages internationaux, introduit en 1972, a résulté en un dénombrement plus précis des voyageurs non résidents entrant au Canada et des résidents revenant des États-Unis et des autres pays aux différents ports d'entrée (terre, air et voie maritime).

Le dénombrement à la frontière

Les voyageurs sont dénombrés par catégorie de voyageur et de mode de transport à tous les bureaux d'entrée ou frontières du Canada. De même, les agents des Douanes dénombrent à la frontière, les divers véhicules qu'utilisent ces voyageurs, soient les automobiles, camions, motocyclettes, bicyclettes et motoneiges. Les bateaux, les avions ainsi que les autocars ne sont pas dénombrés.

Tous les voyageurs qui passent à la douane sont enregistrés par les douaniers sur les documents décrits ci-après:

E62 Feuille de pointage des entrées. Sert au dénombrement des voyageurs et des véhicules entrant par terre et par traversier pour automobiles aux postes de douane de la frontière entre les États-Unis et le Canada.

E63 Arrivées d'aéronefs et de navires, commerciaux et privés, de leurs passagers et équipage. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada en avion ou en bateau privé, à bord de cargos, de traversiers et de navires de croisière.

E311 Carte de contrôle. Sert au dénombrement des voyageurs arrivant au Canada par avion commercial, y compris ceux des vols nolisés ou vols réguliers, aux aéroports internationaux.

Tous ces formulaires sont envoyés directement à la Section des voyages internationaux de Statistique Canada pour traitement, mise en sommaire et publication. Les documents sont enregistrés, triés, vérifiés et saisis par un système de micro-ordinateur.

Le dénombrement est exhaustif, sauf dans sept bureaux d'entrée, dans la région du Niagara et celle du sud-ouest de l'Ontario, où l'on procède par échantillonnage. Cet échantillon sert à estimer le nombre de voyageurs et de véhicules américains et canadiens selon le pays d'origine. L'échantillonnage est effectué une journée sur quatre, durant laquelle les agents de Douanes doivent dénombrer les voyageurs et les véhicules. Les échantillons sont choisis parmi les sept bureaux afin de représenter tous les jours du mois. Les chiffres obtenus sont ensuite pondérés en fonction des mouvements totaux fournis par les responsables des postes de péage et sont contrôlés pour s'assurer qu'un échantillon représentatif est obtenu des agents des Douanes impliqués dans l'échantillonnage afin d'avoir la meilleure observation possible.

Étant l'unique source de données détaillées portant sur les voyages internationaux en provenance et à destination du Canada par port d'entrée ou de retour, ce dénombrement forme la base de «l'Enquête par questionnaire» portant sur les caractéristiques des voyageurs, menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada. Les flux des voyages internationaux sont disponibles sur demande pour presque tout les postes de Douane au Canada.

Des instructions détaillées sont fournies pour aider les agents des Douanes à recueillir les données sur les documents de pointage. La Section des voyages internationaux est en contact permanent avec les agents des Douanes pour revoir, examiner et résoudre les incohérences des chiffres recueillis.

Quality Assurance and Control Counts

At the time of data entry, an automated verification system is used to check the accuracy of the capturing process. From the "Questionable Data Report", which provides data on traffic 10% above or below the previous year's figure for the same month, the International Travel Section is able to conduct a qualitative analysis of the monthly data. The printout is studied for possible errors and inconsistencies. Traffic trends and irregularities arising from local events are considered. A "Port Contents Listing" is produced to ensure that all the data have been captured and that each port has been accounted for properly. Explanations are sought for important fluctuations in the data, often in consultation with Customs officials.

Sampling

As for sampling, a computer printout entitled "Results of the Sampling Procedure" provides a data reliability check on the traffic recorded at sample ports. The calculated measures of reliability show that the monthly estimates by category are within acceptable limits at the region and province level.

Questionnaire surveys

Continuous questionnaire surveys are used to secure information on the expenditures and other characteristics of the international traveller. The questionnaires are handed out to the travel party on entry (non-residents) or re-entry (residents of Canada) by Canada Customs officials according to pre-arranged schedules. From 1976 to 1989, surveys on travel between Canada and the United States were conducted under a co-operative arrangement with the United States Department of Commerce. Each country surveyed its own residents and exchanged data on a regular basis. Starting in 1990, Statistics Canada assumed control of the questionnaire survey of United States residents.

Questionnaires are sent to specific ports of entry for continuous distribution starting on systematically selected days. The Customs officers at minor ports are requested to hand out questionnaires to every travel party. The questionnaires are voluntarily completed and returned by mail.

Quality Assurance and Control Questionnaire surveys

Since the estimates of the International Travel Account are based upon a sample of total traffic, the figures may be different from the ones which would be obtained if a complete census had been taken. This difference is called the sampling error of the estimates. Measures of reliability of the International Travel Account estimates show that the sampling error of these estimates is within acceptable limits.

The responses obtained are treated as a simple random sample of total traffic in each stratum (port or group of ports, by type of traffic, by quarter). Data are disaggregated by known population characteristics into homogeneous groups. The number of travellers in each of these groups is used to weight the sample to the population total. A quality control program is in place for data capture and provisions are made to rigorously edit the data in order to minimize other sources of non-sampling error.

Garantie et contrôle de la qualité Le dénombrement

Au moment de l'entrée des données, un système de vérification automatique est utilisé pour vérifier la précision du procédé de saisie. Avec le rapport sur les données douteuses, qui fournit des données sur le trafic inférieures ou supérieures à 10% du chiffre de l'année précédente pour le même mois, la Section des voyages internationaux est en mesure d'effectuer une analyse qualitative des données mensuelles. On étudie l'imprimé pour relever toute erreur ou incohérence possible. Les tendances et les irrégularités du trafic imputables à des événements locaux sont isolées. Une liste du contenu des bureaux d'entrée est produite pour garantir que toutes les données ont été saisies et que chaque bureau d'entrée a été pris en compte de façon correcte. Les importantes fluctuations des données nécessitent souvent une explication en consultation avec les agents des Douanes.

L'échantillonnage

En ce qui à trait à l'échantillonnage, un imprimé d'ordinateur fournit une mesure de fiabilité des données sur le trafic enregistré aux bureaux d'entrée échantillonés. Les mesures calculées de la fiabilité montrent que les estimations mensuelles par catégorie sont dans les limites acceptables au niveau de la région et de la province.

Enquêtes par questionnaires

Des enquêtes permanentes par questionnaires servent à recueillir l'information sur les dépenses et sur d'autres caractéristiques du voyageur international. Les agents de douanes canadiennes remettent des questionnaires aux voyageurs non résidents arrivant au Canada ainsi qu'aux voyageurs canadiens revenant de l'étranger, selon des calendriers précis. De 1976 à 1989, les enquêtes sur les voyages entre le Canada et les États-Unis étaient faites en vertu d'un accord de collaboration avec le «Department of Commerce» des États-Unis. Chaque pays faisait une enquête auprès de ses résidents et les données étaient échangées sur une base régulière. Cependant, depuis 1990, le contrôle de l'enquête portant sur les résidents des États-Unis est assumé par Statistique Canada.

Des questionnaires sont envoyés à certains bureaux d'entrée déterminés, pour une distribution continue à partir de dates pré-établies. On demande aux agents des Douanes des bureaux d'entrée secondaires de distribuer des questionnaires à tous les groupes de visiteurs. Ceux-ci remplissent volontairement les questionnaires et les renvoient à Statistique Canada par la poste.

Garantie et contrôle de la qualité Enquêtes par questionnaires

Comme les estimations du compte des voyages reposent sur un échantillon du trafic total, les chiffres peuvent différer de ceux que l'on aurait obtenus si l'on avait procédé à un recensement intégral. Cette différence est appelée l'erreur d'échantillonnage de l'estimation. Les mesures de la fiabilité établies pour les estimations du compte des voyages montrent que l'erreur d'échantillonnage de ces estimations tombe dans des limites acceptables.

Les réponses obtenues sont traitées comme un échantillon aléatoire simple du trafic total dans chaque strate (de bureaux d'entrée ou groupes de bureaux d'entrée, selon le type de trafic, par trimestre). Les données sont désagrégées, selon des caractéristiques connues de la population, en groupes homogènes. Le nombre de voyageurs dans chacun de ces groupes sert à pondérer l'échantillon pour l'extrapoler au total de la population. La saisie des données comprend un programme de contrôle qualitatif rigoureux afin de minimiser d'autres sources d'erreurs ne provenant pas de l'échantillonnage.

The survey is conducted on a voluntary basis, although in theory responses are required to be made under the Statistics Act (1985). Apart from 1986 and 1990, there has been no follow-up or other response control conducted. Therefore, the data could be subject to some degree of "distribution bias" if categories of travellers were disproportionately represented in the handout. As well, a "non-response bias" may exist if the individuals replying are not entirely representative of the universe. Even though the sample sizes are large, it is possible that some categories of travellers may be overestimated while others may be underestimated. The size of the bias depends upon the extent of non-response and the difference between the characteristics of respondents and non-respondents.

For 1990, the International Travel Section used a follow-up methodology at some ports in Ontario and Quebec. It involved having trained Statistics Canada personnel interviewing a sample of travellers at selected border crossings to obtain names, addresses and selected trip/traveller characteristics. The interviewers then distributed a regular questionnaire to the travellers. Non-respondents to the distribution were later re-contacted and surveyed, by telephone in the case of United States or Canadian residents, and by mail for overseas visitors. Substantially higher overall response rates were achieved.

For a more detailed description of the methods of collection and estimation and reliability indicators please refer to the Appendix in our annual publication, *Travel Between Canada and Other Countries* (Catalogue 66-201).

Estimated Monthly Number of One or More Nights Trips

In response to a number of requests for a more accurate monthly estimation of tourist flows between Canada and the United States, a new tourist estimation methodology was developed based on the questionnaire surveys.

United States and Canadian residents using commercial planes, boats, trains or other methods are not documented by Customs officers as being either "same-day" or "one or more nights". Therefore, the new methodology estimates a proportional split between "same-day" and "one or more nights" for these modes of transport. These estimates added to the documented "one or more nights" automobile and bus travel numbers produce the "Estimated Number of One or More Nights Trips" by United States residents to Canada and Canadian residents returning from the United States as shown on Table 2C. Overnight trips by residents of countries other than the United States exclude only same-day entries by land via the United States. All Canadian trips to countries other than the United States are considered to be for one or more nights.

Seasonal Adjustment

The effects of temperature, snowfall, school vacations, and differential pricing schemes can be seen in the seasonal variations of the international travel data. The adjustments of the actual data to account for the seasonal impact allow analysts to differentiate between the regular swings and those movements that are either unique (because of special events, for example) or part of a longer term trend. Seasonally adjusted international travel figures, at the Canada level, are shown in Tables 2B and 2D.

A technical description of the procedure used to seasonally adjust international travel flows is available from the International Travel Section, Education, Culture and Tourism Division or the Times Series Research and Analysis Division of Statistics Canada.

L'enquête est volontaire, bien qu'en théorie les réponses soient exigées en vertu de la Loi sur la statistique (1985). A l'exception de 1986 et 1990, il n'y a pas eu de suivi ni d'autres formes de contrôle des réponses. Il était donc possible que les données soient sujettes à un certain "biais de distribution" si des catégories de voyageurs étaient représentées de façon disproportionnée lors de la distribution des questionnaires. De même, il peut y avoir un "biais de non-réponse" si les personnes qui répondent ne sont pas entièrement représentatives de l'univers. Même si la taille de l'échantillon est grande, il est possible que certaines catégories de voyageurs soient surestimées, tandis que d'autres soient sous-estimées. La taille du biais dépend du degré de non-réponse et de la différence entre les caractéristiques des répondants et des non-répondants.

En 1990, la Section des voyages internationaux a utilisé une méthode de suivi à certains ports en Ontario et au Québec. Il s'agissait de placer des employés expérimentés de Statistique Canada à certains postes frontières pour interviewer un échantillon de voyageurs afin d'obtenir le nom et l'adresse du voyageur ainsi que certaines caractéristiques concernant le voyage et le voyageur. En même temps, l'intervieweur remettait au voyageur un questionnaire à remplir de la façon habituelle. Il est possible ainsi de communiquer à nouveau avec les non-répondants, par téléphone pour les résidents canadiens et américains, et par la poste pour les résidents d'outre-mer. Des taux de réponse sensiblement plus élevés ont été atteints.

Pour une description plus détaillée des méthodes de collecte et d'estimation et des indicateurs de fiabilité, voir l'annexe de notre publication annuelle (*Voyages entre le Canada et les autres pays*) (n° 66-201 au catalogue).

L'estimation du nombre mensuel des voyages d'une nuit ou plus

Suite aux demandes concernant une estimation plus juste du flux mensuel de touristes entre le Canada et les États-Unis, une nouvelle méthode d'estimation du tourisme a été développée à partir des enquêtes par échantillonnage.

Les agents des Douanes ne catégorisent pas les arrivées par avions, bateaux, trains commerciaux ou autres modes des résidents canadiens et américains selon la durée du séjour (même jour ou une nuit ou plus). Ainsi, la nouvelle méthode permet d'estimer la proportion entre "même jour" et "une nuit ou plus" de ces moyens de transport. Ces estimés s'ajoutent au compte effectif du volume par automobile et autocar d'une nuit ou plus pour établir l'"Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus" des résidents des États-Unis au Canada et des résidents canadiens revenant des États-Unis tel qu'indiqué au tableau 2C. Les voyages d'une nuit ou plus des résidents de pays autres que les États-Unis n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis. Tous les voyages effectués par des résidents canadiens dans les pays autres que les États-Unis sont comptés comme étant des voyages d'une nuit ou plus.

La désaisonnalisation

Les fluctuations telles que la température, l'accumulation de neige, les congés scolaires, les différences de prix, ont une incidence saisonnière sur les données de voyages internationaux. L'ajustement des données brutes permet aux analystes de distinguer les mouvements réguliers des phénomènes uniques (tels les événements spéciaux) ou ceux qui font partie d'une tendance à long terme, puisqu'il minimise les variations saisonnières. Les données désaisonnalisées sur les voyages internationaux, au niveau national, sont présentées aux tableaux 2B et 2D.

On peut se procurer un rapport technique de la méthode utilisée pour la désaisonnalisation des données portant sur les voyages internationaux en s'adressant à la Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme ou à la Division des séries chronologiques - recherche et analyse, Statistique Canada.

DEFINITION OF TERMS

Traveller

International Traveller. The term international traveller applies to all persons arriving in Canada who are cleared through Customs and Immigration points of entry. One person may cross into Canada several times on one trip away from home. The method of collection counts each crossing made. Therefore, the counts represent the number of crossings (entry or re-entry) and not the number of travellers. The term international traveller is divided into three groups: non-resident traveller, resident traveller and other traveller. A traveller staying less than 24 hours in a country other than that in which he resides is classified as "same-day". If all "same-day" travellers are excluded from non-resident and resident categories, the numbers remaining approximate the international definition of "tourist".

Non-resident traveller. An international traveller resident of a country other than Canada who passes through Canada Customs and is entering Canada for the following reasons:

- Business, commuting to work, seasonal or temporary employment;
- Pleasure, holiday, vacation, health and shopping;
- Visiting friends or relatives;
- Attending a convention, conference or seminar;
- Study, summer resident;
- Travelling in transit who clears Canada Customs.

Resident traveller. An international traveller resident of Canada who has travelled outside of Canada for the same reasons as given above and returns to Canada through Canada Customs.

Other traveller:

- Immigrants and former residents returning to establish residence;
- Military personnel and dependents;
- Diplomats and dependents;
- Persons engaged in the operation of a transport.

Mode of transport

Land. Automobile, bus and rail traffic as well as "other methods" entering by land and ferry.

Air. Commercial and charter services and private plane.

Marine. Commercial and cruise ship, passenger ferries and private or rented boat, and passengers on freighters.

Other methods. Pedestrians, bicycle, motorcycle, snowmobiles, etc.

Type of entry

Entering direct. Non-residents entering directly from countries other than the U.S..

Returning direct. Canadian residents returning from countries other than the U.S. directly to Canada.

Entering via the United States. Non-residents entering from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

DÉFINITION DES TERMES

Voyageurs

Voyageur international. Les voyageurs internationaux sont toutes les personnes qui arrivent au Canada par un point d'entrée des Douanes et de l'Immigration. Au cours d'un même voyage, il se peut qu'une personne entre au Canada plusieurs fois. La méthode de collecte prend en compte chaque passage à la frontière. Les chiffres représentent donc le nombre de passages (entrées ou retours) et non le nombre de voyageurs. On divise les voyageurs internationaux en trois groupes: voyageurs non résidents, voyageurs résidents et autres voyageurs. Un voyageur séjournant moins de 24 heures dans un pays autre que celui dans lequel il réside est classé dans la catégorie «même jour». Si tous les voyageurs de «même jour» sont exclus des catégories voyageurs non résidents et voyageurs résidents, les autres répondent à peu près à la définition internationale de «touriste».

Voyageur non résident. Voyageur international, résident d'un pays autre que le Canada, qui passe par les Douanes canadiennes et qui entre au Canada pour une des raisons suivantes:

- Affaires, navettage, emploi saisonnier ou temporaire;
- Voyage d'agrément, congé, vacances, voyage pour motifs de santé ou emplettes;
- Visite à des amis ou des parents;
- Représentation à un congrès, une conférence ou un colloque;
- Études, résidence d'été;
- Voyage en transit en passant par les Douanes canadiennes.

Voyageur résident. Voyageur international, résident du Canada, qui a voyagé à l'extérieur du Canada pour les mêmes raisons que ci-dessus et qui revient au pays en passant par les Douanes canadiennes.

Autres voyageurs. Ce sont:

- Les immigrants et les anciens résidents revenant pour établir leur lieu de résidence;
- Les militaires et les personnes à leur charge;
- Les diplomates et les personnes à leur charge;
- Les personnes travaillant dans les transports.

Modes de transport

Par terre. En automobile, en autocar, par chemin de fer de même que par les «autres moyens de transport» (arrivées par terre et par traversier).

Par air. En services commerciaux, en vols nolisés et en avions particuliers.

Par mer. En bateaux commerciaux et de croisière, en traversiers pour voyageurs, en bateaux privés ou loués et en cargos.

Autres moyens. À pied, à bicyclette, en motocyclette, en motoneige, etc.

Type d'entrée

Entrée directe. Non résidents arrivant directement de pays autres que les États-Unis

Retour direct. Résidents du Canada revenant de pays autres que les États-Unis et arrivant directement au Canada.

Entrée via les États-Unis. Non résidents arrivant de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Returning via the United States. Canadian residents returning to Canada from countries other than the U.S. through or by way of the U.S. The length of stay in the U.S. has no bearing on the classification; a person could be in transit through the U.S. or could have stayed several days.

Countries other than the United States. This designation includes all countries other than Continental U.S., Alaska and Hawaii.

Retour via les États-Unis. Résidents du Canada revenant au Canada en provenance de pays autres que les États-Unis mais en passant par les États-Unis. La durée du séjour aux États-Unis n'a aucune importance; il peut s'agir d'une personne en transit aux États-Unis ou d'un séjour de plusieurs jours.

Pays autres que les États-Unis. Cette catégorie comprend tous les pays autres que les États-Unis (partie continentale), l'Alaska et Hawaï.

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
"International Travel - Advance Information", <i>Monthly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux - Renseignements préliminaires", <i>Mensuel, Bilingue</i>	66-001P
"International Travel - National and Provincial Counts", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Voyages internationaux - Dénombrement national et provincial", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	66-001
"International Travel - Travel Between Canada and Other Countries", <i>Annual, Bilingual</i>	"Voyages internationaux - Voyages entre le Canada et les autres pays", <i>Annuel, Bilingue</i>	66-201
"Travel-Log", <i>Quarterly, Bilingual</i>	"Info-voyages", <i>Trimestriel, Bilingue</i>	87-003
"Tourism in Canada - A Statistical Digest", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Le tourisme au Canada - Résumé statistique", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-401
"Domestic Travel (Canadian Travel Survey)", <i>Biennial, Bilingual</i>	"Voyages intérieurs (Enquête sur les voyages des Canadiens)", <i>Bisannuel, Bilingue</i>	87-504

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Other Products and Services

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E, price Canada: \$13.95, United States: US\$17.00, and Other Countries: US\$20.00.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Autres produits et services

Outre les publications énumérées ci-dessus, Statistique Canada publie une grande variété de bulletins statistiques sur la situation économique et sociale du Canada. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes en s'adressant à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° 11-204F au catalogue, prix Canada : 13.95 \$, États-Unis : 17 \$ US, et Autres pays : 20 \$ US.

THE 1994 CANADA YEAR BOOK

Your indispensable and comprehensive reference source on Canada

For essential information on Canada, turn to the *Canada Year Book*. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 *Canada Year Book* examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

This edition features:

- Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada — from social, economic, cultural and demographic perspectives
- 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is the reference source to consult first on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

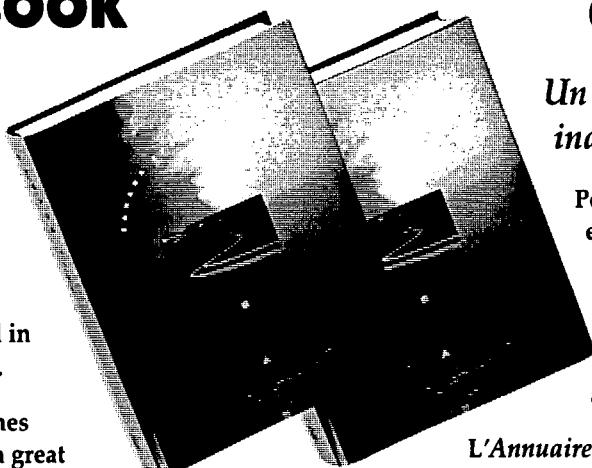
To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

Un ouvrage complet et indispensable sur le Canada

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez *l'Annuaire du Canada*. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.



L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, *l'Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de *l'Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:	PHONE:	FAX TO:	METHOD OF PAYMENT:				
Marketing Division Publication Sales Statistics Canada Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6 <i>(Please print)</i>	1-800-267-6677	(613) 951-1584	<p>(Check only one)</p> <p><input type="checkbox"/> Please charge my: <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard</p> <p>Card Number <input type="text"/></p> <p>Signature <input type="text"/> Expiry Date <input type="text"/></p> <p><input type="checkbox"/> Payment enclosed \$ <input type="text"/> Please make cheque or money order payable to the <i>Receiver General for Canada - Publications.</i></p> <p><input type="checkbox"/> Bill me later (Pre-payment required for all publications except subscriptions. Maximum credit \$500.)</p> <p><input type="checkbox"/> Purchase Order Number <input type="text"/> <i>(Please enclose)</i></p>				
Company	Department	Attention	Authorized Signature				
Address	City () Province ()	Postal Code Phone Fax					
Please ensure that all information is completed.							
Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		
► Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.			SUBTOTAL				
► GST Registration # R121491807			DISCOUNT (if applicable)				
► Cheque or money order should be made payable to the <i>Receiver General for Canada - Publications.</i>			GST (7%) (Canadian clients only)				
► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.			GRAND TOTAL				
			PF 093022				

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada

Canada



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA

St



1010162743

COMMANDE

MERCI DE VOTRE COMMANDE !

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OTHER COUNTRIES 1992 ANNUAL

Subscribers to Statistics Canada's International Travel publications will want this newly released annual report that summarizes annual findings of travel to and from Canada. The publication provides a profile of international travellers by province/country of residence, area of destination, purpose, length of stay, expenditures, age group and sex.

This report features:

- 14 graphic and analytical highlights
- 34 detailed statistical tables
- Trip and traveller characteristics
- Methodological notes and survey details

Anyone affected by tourism needs to know these facts. This publication will give you a long term view that will help hone the strategies so necessary for today's economic climate.

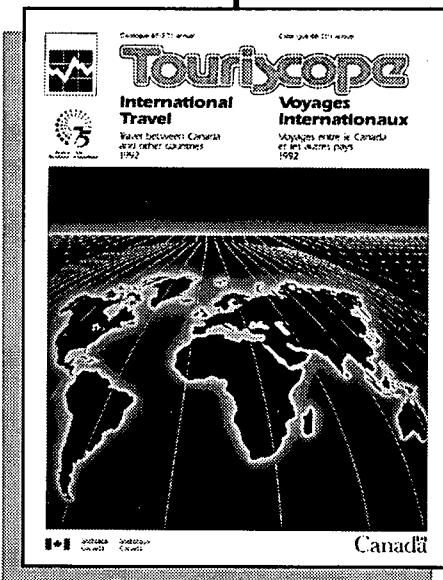
ORDER NOW!

Order your copy today! *International Travel: Travel between Canada and other countries, 1992* (catalogue 66-201) costs \$34 (plus GST) in Canada. To order, complete the order form found at the back of this publication.

To order, write to: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering fax your order to 1-613-951-1584, or call toll-free to 1-800-267-6677 in North America or 1-613-951-7277 outside and charge to your VISA or MasterCard.

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES AUTRES PAYS ANNUEL 1992



Les abonnés à la publication *Voyages internationaux* de Statistique Canada voudront se procurer la plus récente version de cette publication annuelle qui résume les données annuelles des voyages entre le Canada et les autres pays. Cette publication offre un profil des voyageurs internationaux par province/pays de résidence, région de destination, but de voyage, durée de séjour, dépenses, groupe d'âge et sexe.

Cette publication comprend:

- 14 graphiques et faits saillants analytiques
- 34 tableaux statistiques détaillés
- caractéristiques des voyages et des voyageurs
- notes méthodologiques et détails relatifs à l'enquête.

Les personnes qui s'intéressent au tourisme doivent connaître ces faits. La publication vous donnera une perspective de long terme et vous aidera à orienter les stratégies si indispensables dans la situation économique actuelle.

COMMANDEZ DES MAINTENANT!

Commandez votre exemplaire dès aujourd'hui. La publication *Voyages internationaux: Voyages entre le Canada et les autres pays, 1992* (no. 66-201 au catalogue) coûte \$34 (plus la T.P.S.) au Canada. Pour commander, veuillez remplir le bon de commande qui se trouve à l'arrière de cette publication.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télecopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 au Canada ou aux États-Unis, à l'étranger 1-613-951-7277 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

DID YOU KNOW... .

**THAT CUSTOMIZED
INTERNATIONAL
TRAVEL PROFILES
ARE AVAILABLE FROM
STATISTICS CANADA?**

Readers of Touriscope's International Travel series of publications have come to expect the quality information available from these publications for planning and researching tourism related activities between Canada and international destinations.

Now Statistics Canada offers a new customized product collected through its International Travel Survey. These *International Travel Profiles* offer a snapshot of characteristics of travellers between Canada and many overseas countries as well as the United States.

International Travel Profiles offer reliable information about your tourism market, all customized and cross-tabulated to your specifications. Each set of profiles provides estimates for characteristics of international travellers including:

- Province of Residence
- Transportation Mode
- Visit Duration
- Spending in Countries Visited
- Accommodation Types
- Age and Sex of Traveller

- Main Trip Reason
- Travelling Party Size
- Duration (in visit nights)
- Visit Spending Range
- Composition of Travelling Party
- Trip Activities

Travel researchers use this information to keep on top of their tourism market and to determine the impact of tourism on their area of interest. *International Travel Profiles* are an excellent means to segment the geographic and demographic characteristics of your market and to promote those travel and tourism related activities which are clearly in demand.

Please call, write or fax us now for more information.

Telephone: 613-951-8932
Fax: 613-951-2909
Contact: International Travel Section
Statistics Canada
R.H. Coats Building - 17K
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

SAVIEZ- VOUS... .

**QUE VOUS POUVEZ VOUS
PROCURER DES PROFILS
PERSONNALISÉS SUR LES
VOYAGES INTERNATIONAUX
AUPRÈS DE STATISTIQUE
CANADA?**

Les lecteurs de la série de publications Touriscope sur les voyages internationaux s'attendent de tirer des données de qualité de ces publications aux fins de l'étude et de la planification d'activités liées au tourisme entre le Canada et l'étranger.

Maintenant Statistique Canada offre de nouvelles données personnalisées tirées de son Enquête sur les voyages internationaux. Ces *Profils des voyages internationaux* présentent un aperçu des caractéristiques de voyageurs effectués entre le Canada et les pays outre-mer, sans oublier les États-Unis.

Les Profils des voyages internationaux contiennent des données fiables sur le marché du tourisme, données qui sont entièrement personnalisées et croisées selon vos besoins. Chaque série de profils fournit des estimations sur les caractéristiques des voyageurs internationaux :

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| ■ Province de résidence | ■ Raison principale du voyage |
| ■ Mode de transport | ■ Taille du groupe de voyageurs |
| ■ Durée du séjour | ■ Durée (en nuitées) |
| ■ Dépenses dans les pays visités | ■ Échelle de dépenses par visite |
| ■ Types d'hébergement | ■ Composition du groupe |
| ■ Âge et sexe des voyageurs | ■ Activités pendant le séjour |

Les chercheurs dans le domaine utilisent ces renseignements pour se tenir au courant de l'évolution du marché du tourisme et pour déterminer l'incidence du tourisme sur leur champs d'intérêt. *Les Profils des voyages internationaux* constituent un excellent moyen de segmenter le marché selon les variables géographiques et démographiques et de promouvoir les activités liées aux voyages et au tourisme qui sont de toute évidence très populaires.

Pour plus de renseignements :

No de téléphone : 613-951-8932
No de télécopieur : 613-951-2909
Contact : Section des voyages internationaux
Statistique Canada
Immeuble R.-H. Coats - 17K
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canadä